



Foto: Andi / CC BY-SA 3.0

06 / 2023

«Cuntrasts»: In gir tras il Grischun – Generaziuns  
– Agricultura – Istorgia – Animals e plantas – In-  
scunters cun l’ester – Religiun – Turissem – Art fi-  
gurativ – Chant e musica – Litteratura – Rumantsch



# Purtrets – Societad – Chaussas mirvegliusas

Films da la Televisiun rumantscha en vendita sin DVD, part 1

## ■ Films da la Televisiun Rumantscha – producids per ordinari per ils «Cun-trasts» – datti numerus; e blers da quels restan er accessibels sur pli lung temp sur rtr.ch. Ma datti er films da RTR ch'ins po cumprar sin DVD?

Abstrahà da singulas series spezialas (p.ex. «Minoritads en l'Europa», 2012, ubain coproducziuns da SRG SSR sco «Ils Svizzers», 2013) è quai plitost l'exceptziun. Precis quest'exceptziun, num-nadamain ina retscha da films realisads tranter il 1997 ed il 2008, preschenta chattà.ch en ina pitschna seria. Ils DVDs da tut ils films che vegan pre-schentads qua pon ins cumprar online (sut rtr.ch resp. liarumantscha.ch) ubain emprestar en la Biblioteca chan-tunala.

### Purtrets

#### *La Donata*

Enta Schons tuts ch'enconuschan la Donata da Donat, la pura ch'ha surgià il bain puril da ses augs e da sias on-das, e che maina persula quest bain.



Cumenzà a far la pura ha ella la fin dals onns 1980. Da lez temp eran dunnas che faschein l'emprendissadi da pur ina raritat. Donata Clopath era adina in pass ordavan. Ella produciva bio cur ch'ils auters purs devan anc la bucca da questas ideas verdas, ed ella aveva giaschies cur ch'ils turistichers gnanc siemian an ch'ins pudess far reclama cun vacanzas sin il bain puril. Esser la pioniera, esser l'exo-ta – adina n'è quai betg simpel e legher. Bertilla Giossi ha fatg in film davart il mintgadi da Donata Clopath. Durant in onn ha ella accumpagnà ed observà la pura durant sias lavurs. Londerora hai dà in film davart ina pura che s'empipa da betg avair grondas e novas ma-schinias, d'ina pura che tegna sias vatgas en las stallas veglias da ses antenats, d'ina pura ch'è stada blers onns dis-paiyla e ch'è oz respectada. (Bertilla Giossi, 2008).

#### *Daniel Vasella – in Grischun*

Daniel Vasella è in dals gronds da sia branscha; in manader d'in'impresa mundiala. Da Basilea anora maina el ses imperi ed è responsabel per 100 000 personas che lavuran per Novartis. Daniel Vasella, naschi e creschi si a Friburg, è in Grischun cun ragischs grischunas, da vart dal bab Oscar Vasella en il Puschlav ed a Cuira, e da vart da sia mamma Ursulina nata Vieli a Razén ed a Falera. Là, a Falera, ha Daniel Vasella passentà bunamain in onn sco mat-tsch da 5–6 onns; el aveva difficultads cun il fad. A Falera aveva ses basat Gion Antoni Weinzapf, il possessor dal mulin da Cuira, construì la «villa Ursulina», domicil da vacanzas da la famiglia. (Mariano Tschuor, 2007).



«La Donata» – in dals purtrets impressiunants da la Televisiun rumantscha.

FOTO: MAD

### *Eduard – il pur da culm*

Eduard Curtins stat a Rueun ed è pur da chau fin pe. L'emprima giada avant la camera da la Televisiun Rumantscha è el stà il 1999 a chaschun da las navaglias dal favrer. El ha impressiunà, oravant tut cun sia simpladat, s'originalitat e sia persusiun. Eduard n'è betg quel da las grondas cumpagnias. Il pli gugent è el sulet siador en las aclas. Durant decennis ha el durmì fin sis mais ad onn là, il pli savens en uigl cun ses animals. L'onn passà ha Eduard cumplenà 75 onns – el è propi il pur da las aclas, il davos da ses pèr. (Daniel von Aarburg, 2003).

ad ella in ultimatum. Ulinda pachete-scha las valischs e fugi il december 1949 cun ses marus en Svezia. Là vivan els dus anc oz – passa 55 onns pli tard. Quai ch'ha cumenzà gis uschè dramatic sco romantic, è en l'ester vegni mess sin bleras grevas empovras. Surtut per Ulin-da, la figlia ord buna chasa cun pauc senn pratic. «L'amur n'era betg adina be pulenta», citescha ella in proverbi rumantsch, cur ch'ella sa recorda dals temps sco giuvna mamma da quatter uffants en la solitariadad dals guauds svedais. (Daniel von Aarburg, 2003).

### Societad

#### *Sontga Barla ed autres – dunnas en il contourn dal plazzal da la NEAT*

Tge han las dunnas da far cun la construcziun d'in tunnel? Anc avant paucs onns era Sontga Barla – la patruna dals miniers – la suelta dunna bainvesida en il tunnel. Oz è quai autor. Ozendi entaupan ins mintgatant dunnas en il tunnel. Dunnas e la NEAT – quai èn las dunnas ch'han da far directamain cun las lavurs en la rusna, sco per exemplar Annina Margreth, la geologa, e Michaela Mathieu, la secretaria dal consorzi da construcziun. Ultra dad ellas datti anc quellas ch'han da far indirectamain cun la construcziun. Rosa Piraino che maina la cantina, Cordula Wyser che nettegia ils biros e Fátima Neves che fa si ils letgs dals lavurers. E lura datti anc ina roschada dunnas ch'han uschiglio da far cun ils lavurers. Cristina Berther che dat a fit abitaziuns als lavurers, Hanni Soliva ch'è la madritscha dal tunnel e Gabriella che lavura en il studio d'erotica «Porta Alpina». (Bertilla Giossi, 2007).

#### *Ustaria, la seria*

I dat anc ellas, las veglias ustarias ch'èn durant decennis restadas las medemas. Sch'ins entra en ina tala, sa sentan ins spustà en il temp passà, cur che las uras gievan anc pli plaun ed ins sa senta im-mediata main bain en questas ustarias. I dat anc ellas, ma onn per onn sa smi-nuescha lur dumber. Sin la tschertga da sias pintas preferidas, gis quellas veglias ustarias grischunas, ha Arnold Rauch, l'autur da la seria, tuttina anc chatta tschintg da quellas. Davos mintga ustaria è zuppentada in'interessanta istorgia da fadia e lungas notgs, d'allegria e dad ustieras ed ustiers da bun cor. (Arnold Rauch, 2003).

#### *Seguir la glüm* – Quatter stagius tar las mungias en la claustra da Müstair

La claustra serrada da Son Jon en la Val Müstair para sco in'insla, sin la quala il temp passa pli plaun che dadora. 12 mungias èn sa decididas per ina vita en claustra, en clausura. Il ritmus dal di vegin determinà da las reglas da son Be-

chantà e sunà. Danunder vegn la tri-stezza en il fado, co vegn ella exprimida e tge effect fa ella sin l'auditur? Questas dumondas emprova Flurin Caviez el responder en il film «o gosto de ser tri-ste». Sias excusiuns a Lisboa e conturns ha filmà Martin Valär. Il ductus dal film cun sia calmezza s'unescha cun las scenas da musica e cun lur cuntegns ad in'ovra commoventa. (Martin Valär 2006).

### Sgrafitis

«Sgrafit» vegn dal verb sgrifar. Cun ir tras l'Engiadina è mintgina e mintgin sa fermà ina giada davant ina chasa per admirar in sgrafit. Ils sgrafitis decoreschan, augmentan la valur, embelleschan u sfigureschan las fatschadas da chasas. In-summa, la fatschada è er in pau la fatscha da quellas e da quels che vivan en la chasa. L'autura dal film è ida a la tschertga d'istorgias sgrifladas en maulta e chaltschina. Ella è ida cun l'artist e sgraftunz pensiunà Constant Künz tras vischnancas, ha discurrì cun l'architect Jachen Künz, nev da Constant, ha visità Duri Caviez ed Eva Schlech-Caviez che vivan en la chasa cun il pli bel sgrafit da l'Engiadina. Paulin Nuotclà, in dals enconuscents sgraftunz, ha ella visità sin il piazzal da construcziun e ses nev Curdin Nicolay en la scola «Haus der Farbe». Andrea Künz, la vaiva da l'enconuscent sgraftunz Steivan Liun Künz, raquinta ch'ella haja pir s'accurschì tge valur ch'ils sgrafitis hajan, dapi ch'ella stettia en ina chasa alva. (Susanna Fanzun, 2006).

### Culms en il culm / En il furn / La ritgezza andetga

Culms en il culm – Ils cristals gigantics dal Péz Regina: Cristals davantan pli e pli stgars. Durant tschientaners han chavacristals tschertgà mintga grip. Dus chavacristals da la Val Lumnezia han fatg in chat sensaziunal. En in furn han els chattà duas tarmentas gruppas da cristals: mintgina dad ellas cun in pais da radund ina tonna.

En il furn – Dis cun il chavacristals Giusep Venzin: «Ils cristals tunan tut auter che la crappa», di Giusep Venzin. El enconuscha exact il tun e la structura d'in furn. Ir per cristals, quai è en il sang ad el. Gia da buob gieva el cun ses bab, il Leci Venzin. Ma er sche las ensainas èn bunas ed il grip lascha lavurar – en il furn datti adina surprasas.

La ritgezza andetga – Tge è capità cun ils cristals gigantics: Igl è stà la scu-verta dal tschientaner. L'onn 2003 han dus chavacristals chattà dus cristals gi-gantics al Péz Regina en la Val Lumnezia. Mintga cristal cun in pais da radund 1 tonna. Nua èn ils cristals oz? Tge han ils chavacristals fatg cun lur ritgezza andetga? (Peter Kreiliger 2000/2003/2006).

Il film blau ed il bindel mellen – il Brissago Brissago sa numna in pitschen lieu al Lago Maggiore. Radund 150 onns è vegnì producì là ina lunga e satiglia cigara cun il medem num. Il tubac vegniva da l'America, las lavurantas da l'Italia vi-schinanta. La «Bündner Brissago» origi-nala cun il bindel mellen vegniva rudla-da a maun. La tipica «Sigaraia» è giuvna, agila ad egl-mandla. Il tipic fimader da brissagos è masculin, in zic straun, la plipart dentant artist da viver. (Gian Andrea Reinalter ed Arnold Rauch, 1997).

### La preschentaziun:

Dossier «Films da la Televisiun Rumantscha en vendita sin DVD».

### Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

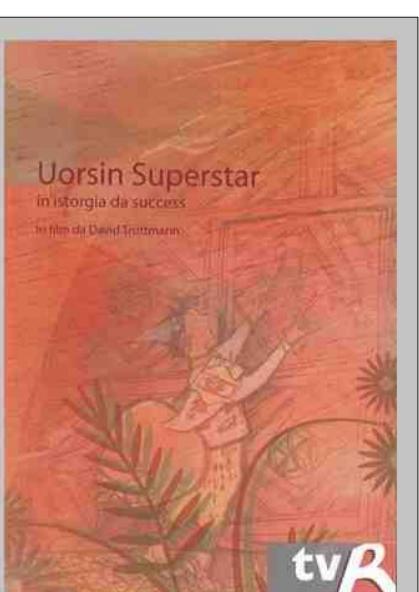


FOTO: MAD

Uschia sa preschentan las cuvertas dals DVD.

# Straglischs – istorgia grischuna dal 19avel e 20avel tschientaner

Films da la Televisiun rumantscha en vendita sin DVD, part 2

**Istorgia – quai è bler dapi che be ils «gronds da la politica» e lur ovras. Da quai dat er adina puspè perditga la Televisiun Rumantscha cun films che s'avischinan ad aspects da l'istorgia sociala e culturala e da la vita da mintgadi dal territori grischun e rumantsch.**

Ils exempels che suordan, realisads tranter il 2001 ed il 2008, fan part d'ina retscha da films da RTR ch'èn – excezionalmain – er cumpardis en vendita en format DVD. Ins als po cumprat online (sut rtr.ch resp. liarumantscha.ch) ubain emprestar en la Bi-biblioteca chantunala.

## «Was kost' des Büble?» ...ils Schuobacheclers

Dals onns 1800 fin ca. 1914 èn numeros uffants da scola or da las regiuns grischunas, predominatament da la Surselva, vegnids pladis sco fameglia giu en il «Schuob», la regiun enturn

la citad da Ravensburg, en il Württemberg dad oz. Uffants da scola da 6 fin 16 onns stuevan bandunar il dachasa per turnar suenter tschintg u otg mais cun in nov vestgi, in pèr chalzers novs ed intgins mails en il turnister. Tge temp social era quai? Tge ha motivà ils geniturs da tra-metter lur uffants en plaza? Co era il viadì? Tgeninas las lavurs dals uffants? Co vegnivan ils uffants tractads? Il film da Gion Tschuor dat resposta a quellas ed ad autras dumondas. (Gion Tschuor, 2004).

## Onna Maria. Cronica d'in mazzament

Ils 20 d'avust 1885 sturnescha ina dunna da strusch 22 onns ses consort en in tegia d'acla en la Val Sumvitg. La delin-quenta ha in uffant ed èn in speranza dal segund. Ella vegn sentenziada a 25 onns chasaforz e passenta 20 onns en isolazion totala en ina cella dal «Sennhof» a Cuira. Silsunterturna ella en ses vigt nativ Rabius nua ch'ella mora ils 14 da novembre 1948, dus dis avant ses 85avel anniversari. (Gieri Venzin, 2001).

## La generaziun dal servetsch activ raquinta

L'onn 1945 è ida a fin la Segunda Guerra Mundiala. In di d'allegria en l'entira Svizra, en l'entira Europa. Avant – durant passa tschintg onns – dolur, tristezza, miseria, tema. La generaziun dal servetsch activ raquinta da quest temp spir sgarschur. (Gion Tschuor e David Truttmann, 2005).

## L'execuziun da Hermann Vinzens

57 onns suenter l'execuziun va dunna G. finalmain en l'Archiv federal a Berna per guardar ils acts da ses padrin. Quel è stà in dals 17 umens ch'en vegnids executads durant la Segunda Guerra mun-diala per tradiment da la patria. Il film emprova da reconstruir ils davos 18 mais

da Hermann Vinzens. Ils acts originals ans mainan a las diesch davosas stazioni da la vita da Hermann Vinzens: da l'arrestaziun a chasa enfin al lieu da l'execuziun en in guaud sper Turitg. (Beat Manetsch, 2001).

## Curaschi civil

Reto Caratsch, Gaudenz Canova ed Anton Bühler han biografias tut differentas. Ma malgrà quai chattain nus er tratgs cuminaivels: tuts traiss han demussà curaschi civil durant il temp dal naziunalsocialism. (Bertilla Giossi e Ruedi Bruderer, 2005).

## Da la riva al glatscher

Palaia, Ivani, Raimondo, tut schlat-tainas talianas che nus legiain oz en il cudesch da telefon svizzer. Cumènza ha la pli gronda emigraciun taliana en ils onns 1950. Sin il zenit da la conjunctura auta, l'onn 1973, lavuravan varga in mez milliun Talians en Svizra, da quels 35 000 en il Grischun. Co è quai stà per ils pertutgads? Da nua èn els vegnids e nua èn ils descendants oz? Questas e bleras autras dumondas respunda Gion Tschuor en l'emprima part da la documentaziun cun il titel: Da la riva al glatscher. La seconda part mussa en emprima lingia la derivanza dals emigrants. Gion Tschuor ha visità anteriori emigrants talians ch'en puspè turnads a chasa en Calabria. Da la riva al glatscher – ni pia dal glatscher puspè enavos a la riva. (Gion Tschuor, 2007).

## Muntsulegli – Maton, ier ed oz

Il decembre da l'onn 1965 aveva in'equipa da la Televisiun Rumantscha fatg ina visita a la vischnanca da Maton sin la Muntogna da Schons. L'um da camera da lezza giada era Mic Feuerstein ed il film da Maton è ina da las emprimas producziuns da la TvR ch'aveva cumènza ad emetter l'onn 1963. Buna-main 40 onns pli tard è Arnold Rauch, redactur da la TvR, danovamain sa rendi si Maton, e quai cun l'intencion e musica ha la Televisiun Rumantscha mussà ina retscha da films producids en il decurs dals onns: films che documentesch vita, lavur e svilup en la vischnanca da Mustér. Cuntegn: L'avegnir l'onn 1973, Da la claustra, Catastrofes da la natura, Cumins, Inauguraziun da la halla polivalenta. (2007).

## Reminiscenzas da Trin

En il rom da sias activitads en las regiuns organisescha RTR regularmainairaiadas «da CUMPAGNIA». Ina tala è stada ils 23 da favrer 2008 a Trin. Entaifer il program da chant e musica cun ils chorus da Trin (chor maschadà, chor viril, chor da scolarAs), la Brass band ed auters pli ha la Televisiun Rumantscha mussà ina retscha da films producids durant ils onns; films che documentesch vita, lavur e svilup en la vischnanca da Trin. Cun-



Per part èn plirs films da sumeglianta tematica cumpardis ensemen sin in DVD. FOTO: MAD

tegn: Persunas, Natira ed ambient, Chant e musica, Sviament. (2008).

## Reminiscenzas da Mustér

Ils 24 da mars 2007 ha RTR organisà a Mustér ina sairada «da CUMPAGNIA», e quai en connex cun il giubileum da 25 onns center da sport e cultura da Mustér. Entaifer il program da chant e musica ha la Televisiun Rumantscha mussà ina retscha da films producids en il decurs dals onns: films che documentesch vita, lavur e svilup en la vischnanca da Mustér. Cuntegn: L'avegnir l'onn 1973, Da la claustra, Catastrofes da la natura, Cumins, Inauguraziun da la halla polivalenta. (2007).

## Per approfundar

I suordan extracts da duas contribuzions cun las qualas l'Agentura da Novi-tads Rumantscha ha preschentà a ses temp ils films «Onna Maria. Cronica d'in mazzament» e «Curaschi civil»..

## Onna Maria

Ina dunna mazza ses um cun ina sigir en in'acla en la Val Sumvitg. Quai è capitò ils 20 d'avust 1885. La generaziun veglia da Rabius ha anc tschertas regurdanzas da quel cas insolit, per ils giuvens è quai ina sort istorgia ch'ins raquinta (adascus) senza propi savair sch'ella è vaira u betg.

Gieri Venzin ha retschertgà quest de-lit fin uss unic per il Grischun ed ha scuovi ina vita tragica d'ina dunna giu-vina en in mund dominà dals umens cun'lur quaidas e lunas. En ses film lascha Venzin vegnir a pled diversas personas da Rabius ch'han anc enconuschì Onna Maria. Dasperas citescha el er or dals protocoles d'inquisiziun ch'el ha chattà en l'Archiv statal a Cuira e lascha com-mentar quel delict personas encon-chen-santas sco Armin Vincenz, procuratur public, e Leo Tuor, autur.

Or dals protocols resorta che Onna Maria – ord discrezioen na vegn il num da famiglia mai menziunà – ha g' sco matta quasi creschida in uffant illegitim cun in um ch'era bler pli vegl ch'ella. Sch'ella ha propi vuli far l'amur cun quel um là si en quell'acla nua ch'els eran sulets u sch'ella è vegnida sfurzada a l'act sexual na raquinta il protocol betg. Ella

«Las famiglias dals purtretads èn stadas fitg avertas e fitg cooperativas, e tuttina avain nus stuì far blera lavur da persuasiun per survegnir quest material privat.» Er per ils pertutgads saja quai ina gronda differenza da betg be raquintar ina tala istorgia, mabain da gidar a far londeror in film. E per ils realisaturs dal film è anc vegni vitiers che tscherts aspects n'eran fin qua betg vegnids elavurads scientifi-camain e ch'els hajan sez stuì far quai.

Il film cumenza cun curtas sequenzas da trais personas che caracterischan ils purtretads cun paucs pleuds – per Caratsch èsi ses figl Claudio, per Canova l'istoricher local Theo Haas e per Bühler il Gidieu austriac Michael Samek ch'engrazia sia vita a l'agir curaschus (ed in zic anarchic) da Bühler. Suenter seguan in pèr scenas da la propaganda da Hitler e d'acziuns violentas dals naziunalsocialists – cunzunt cunter Gidieus. E cun quai è (cun in sfratg pudess ins dir) creada l'atmosfera d'agressiun e tema ch'è fitg impurtanta per il film, perquai ch'ella mussa en tge clima anguschus ch'cls umans han stuì viver dal temp en-torn la Segunda Guerra mondiala.

I seguan alura ils trais purtrets, cun ils quals il duo Giossi/Bruderer illustrescha las prestaziuns curaschus da Caratsch (1901–1978), Canova (1887–1962) e Bühler (1890–1973). Caratsch per ex-empel ha stuì abandonar Berlin il 1940 sco «persona non grata» (grazia al «sus-tegn» da l'ambassadur Frölicher, in tip fitg opportun), perquai ch'el haja – ord vista dals naziunalsocialists – commentà l'agir aggressiv dals Tudestgs cun egl me-mia critic. Caratsch ha numnadomain titulà Hitler già il 1933 sco dictator. Tge perspicacitad!

Canova ha fatg istorgia sco emprím president socialdemocrat dal Cussegl grond. Ses pled d'avertura dal novembre 1940 è numnadomain vegnì censurà e betg agiuntà al protocol. Forsa perquai ch'el ha crittgà lien er las autoritads svizras. «Aus Furcht wird verboten, die Wahrheit zu sagen und die Lüge zu bekämpfen.»

A maun dal diari da Bühler han Giossi/Bruderer calculà ch'el ha salvà la vita a passa 130 fugitvs – e quai malgrà cu-monds da Berna che daventavan da di en di pli restrictivs. In da quels salvads, il Gidieu Michael Samek (che viva oz en ils Stadis Unids), ha procurà che Bühler è vegnì distingui posthum cun la medaglia Yad Vashem, la pli auta distincziun ch'il stadi Israel surdat a personas na giudaicas.

L'onn 1938 però ha il fugitiv Samek suà bravamain, cur che Bühler al ha du-mandà ch'ins possia vegnir simplamain uschia sur ils cunfins. Sin sia resposta «Sche Vu tramettas enavos nus, lura pudais er gis sajettar giu nus» ha Bühler maneggià, suenter ina pitschna pauza, cun in humor spezial: «Quai na pudain nus betg far. Noss chanun è pervi da manevas sin la muntogna» ed ha surris in zic. Ed ha uschia salvà la vita a Samek e ses collegas. Samek: «Anton Bühler was my passport to live – Bühler è stà mes passaport en la vita.»

Che la situaziun da quel temp era tut autre che umoristica illustreschan frasas ch'ins chatta en il diari da Bühler. Quellas mussan er fitg bain tge cumbat intern ch'el ha fatg tras da quellas uras – e betg mo tar il cas Samek. «Man sollte seine Pflicht tun und ist doch kein Henker» scriva el ils 26 d'avust 1938, per constatar in pèr mais pli tard «Es kommen wieder neue Emigranten. Wann hört das auf?»

## La preschentaziun:

Dossier «Films da la Televisiun Rumantscha en vendita sin DVD».

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Singuls films cuntegnan scenas giugadas (docudrama).

FOTO: MAD

# «Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha

Las emissiuns accessiblas en la Biblioteca chantunala sin DVD (2007–2015)

**Tranter las pierlas audiovisualas da Radiotelevisiun Rumantscha tut-gan segiramain divers dals films ch'en vegnids producids en il recurs dals onns per ils «Cuntrasts».** Ils «Cuntrasts» han remplazzà il 1992 l'emissiun «Svizra Rumantscha», la qua-la era da sia vart passada al lieu dal «Bal-cun Tort», l'emissiun da piunier da la Televisiun Rumantscha. Surtut a partir dals onns 1990, cun augmentar il temp d'emissiun dal format d'infurmaziun «Telesguard» e transfurmar ils «Cuntrasts» en in format da retschertga ed approfondaziun, èn vegnids creads films monotematicas da tut gener che furman impurtantans documentaziuns audiovisualas. Ina buna part da questi films, numnadament tur las contribuziuns emessas tranter il 2007 ed il 2015 (inclus la repetiziun d'impurtants films dals onns precedents), sa lascha emprestar en la Biblioteca chantunala en format DVD.

#### Archivazion a lunga vista

Suenter esser vegnidas emessas a la televisiun restan las singulas emissiuns dals «Cuntrasts» per ordinari anc accessiblas in tschert temp online sin rtr.ch. A mesa

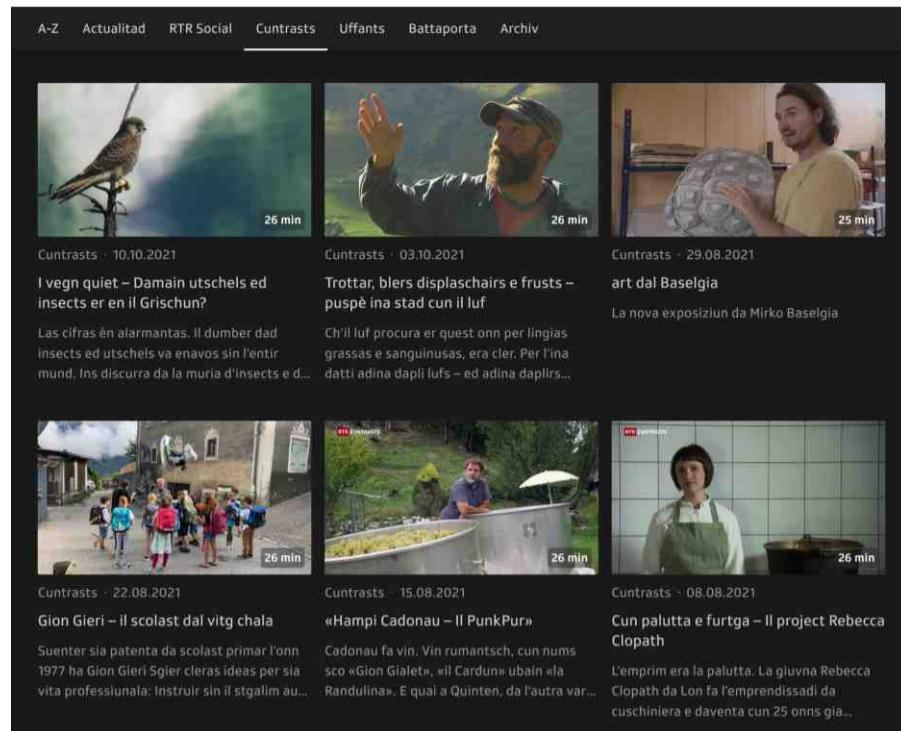
vista las chat-tan ins sin Play RTR (resp. sco app sin play.rtr.ch) e per part er sin YouTube. Ed a l'archivaziun a lunga vista servan divers sistems interns resp. ch'en accessibels sur stazioni publicas (p.ex. FARO, la banca da datas da medias da SRF, en la Biblioteca chantunala).

L'avantatg da l'archivaziun digitala è ch'ins po savens guardar ils films cun far be dus clics. Ma ins è er dependent da la decisioun da las singulas redacziuns cura e quant ditg ch'ils singuls cuntegns stattan a disposiziun online. Auter èsi qua cun las emissiuns ch'en vegnidas archivadas tranter il 1992 ed il 2015 en la Biblioteca chantunala en format VHS e DVD: Films pli vegls (a partir dal 1992) èn avant maun sin VHS, pia en in format per il qual manca en il fratemps savens l'apparat da reproducziun necessari; en format DVD èn accessibels tut ils films ch'en vegnids emess tranter la stad 2007 e la fin 2015. Films pli novs na vegnan percuter betg pli arcunads fisicamain en la Biblioteca chantunala, damai che las furmas d'archivaziun èn sa midadas (cf. survart).

#### Emissiuns monotematicas sin DVD

Tgenins films èn pia accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD? Sper divers films cumpardis en vendita – inclus impurtantans contribuziuns emessas avant il 2007 – (cf. «La preschentaziun da l'emna» dals 9 e 16 d'octobre 2021) èn quai – abstrahà d'intgins films pli curts e collaschas or da l'archiv (seria da stad «Sas anc?») – radund 200 emissiuns da mintgamai 25 minutais che chat-tà preschenta en ina seria tematica.

Singuls films da l'èra Egloff, en la



La pagina d'internet da Radiotelevisiun Rumantscha porscha la pus-saivladad da guardar online in grond dumber d'emissiuns actualas e pli veglias.

FOTO: MAD

quala èn tranter auter vegnidas realisa-das impurtantans contribuziuns davart tematicas istoric-culturalas (cf. survart), èn medemamain cumpardis en vendita u en accessibels en la Biblioteca chantunala sin DVD (en furma de repetiziuns emessas tranter il 2007 ed il 2015).

Facit: Las DVDs cumpardis en vendita resp. che sa laschan empustar en la Biblioteca chantunala porschan ina bu-na survista da la producziun da films da la Televisiun Rumantscha da l'onn 1994 (dapi la reducziun dal temp d'emissiun sin 25 minutais) fin il 2015, la quala è stada segnada surtut d'emissiuns mono-tematicas.

#### Istorgia

I suonda ina survista da l'istorgia da la Televisiun Rumantscha, cun resguard spezial dals «Cuntrasts» e da sias emissiuns antecessurs.

#### Da «Bal-cun Tort» a «Svizra Rumantscha»

1963: L'emprima contribuziun da la Televisiun Rumantscha cun il titel «Il Bal-cun Tort» vegn emessa ils 17 da favrer per commemorar l'anniversari da 25 onns rumantsch sco quarta lingua nazi-unala svizra; ina seconda emissiun vegn emessa ils 30 da zercladur. Questas emissiuns èn vegnidas intermediadas da Tista Murk.

1965: Augment da las emissiuns dal «Bal-cun Tort» da duas a sis l'onn.

1969: In element constant dal «Bal-cun Tort» è il «Mosaic Grischun» (1966–1969), davent da l'onn 1969 la «Cronica Grischuna» cun actualitads da las regiuns. Il «Bal-cun Tort» vegn emess mintga sis emnas, mintgamai durant var in'ura. Fin la fin dal 1971 èn quai mintgamai 8 fin 9 emissiuns l'onn. Quellas vegnan planisadas da Tista Murk e realisadas da Willi Walther.

Tista Murk bandura il post da program a Cuira. Iis 11 d'octobre 1969 sur-piglia Clemens Pally il post da manader dal Radio e da la Televisiun Rumantscha. 1969: L'emprima emissiun da «Telescola». Il 1970 suondan anc trais ed il 1971

quatter «Telescolas».

1972: Il «Bal-cun Tort» vegn emess mintga trais emnas (fin 18 emissiuns l'onn), el cuzza mintgamai 30 minutais. Ils onns suenter s'augmenta il temp d'emissiun anc a 40 fin 45 minutais. Mintga sonda saira emetta la televisiun l'«Istorgina da buna notg» en rumantsch.

1973: «Testas Finas», in quiz per scolar(a)s, vegn integrà da nov en il «Bal-cun Tort» ed emess quatter giadas ad onn.

1974: L'«Istorgina da buna notg» en rumantsch vegn emessa duas giadas l'enna (mardi e sonda).

1975: Per levgiar la lavour dal manader dal post da programs stgaffescha la CRR il ressort Televisiun Rumantscha ed ele-geja Giusep Decurtins sco manader.

1977: Il «Bal-cun Tort» vegn emess mintga quatter emnas, pia 12 fin 13 giadas l'onn, mintgamai durant 45 minutais. Quai mutta ina reducziun da las emissiuns rumantschas.

1979: Iis 7 da schaner vegn produci per l'emprima giada «Contacts», il gieu tranter duas vischnancas.

1980: Iis 5 da schaner vegn emess l'emprima «Telesguard». Quest'emissiun emnila d'infurmaziun da diesch minutais remplazza la cronica dal «Bal-cun Tort» e garantescha dapli actualitat. Il magazin da la dumengia na sa numna betg pli «Bal-cun Tort», mabain «Svizra Rumantscha».

A partir dal 1980 emetta la Televisiun Rumantscha quatter giadas l'onn «Il pled sin via», in'emissiun da caracter religius cun suttitels tudestgs.

1984: La fin da mars va Clemens Pally, il manader dal post da programs, en pensiun. Il prim d'avrigl surpiglia Chasper Stupan la direcziun dal studio regional rumantsch.

Ils 2 da favrer vegn emess per l'emprima giada «Dai, Dai, Dai», il gieu tranter duas uniuns da differents lieus.

1985: Il temp d'emissiun dal «Telesguard» vegn augmentà da 10 a 15 minutais.

1987: Iis 26 da favrer emetta la Televisiun Rumantscha l'emissiun «Direct da...», in'emissiun d'infurmaziun e divertiment or da las vischnancas.

1988: Davent da quest onn produce-scha la Televisiun Rumantscha il «Telesguard» complettament a Cuira. L'emissiun na vegn betg pli filmada, mabain registrada cun video. La midada da sistem e dal lieu da producziun pussibilitescha da resguardar meglier l'actualitat che cur ch'il «Telesguard» vegniva montà a Turitg.

#### Ils «Cuntrasts» e l'èra Egloff

1990: Davent dal settember vegn dublegiada l'emissiun «Svizra Rumantscha», quai vul dir: ella vegn emessa en media duas giadas il mais. Ella cumpiglia uss quatter tips d'emissiuns: «Cuntrasts», «Muschkito», «Pez a Cup» e

Rumantscha surpassan ils agens cunfins culturals e vegnan registradas a l'exterior. L'emprima film da kino rumantsch «Increshantüm» realisà cun la Televisiun Rumantscha chatta in grond public a Turitg.

2001: L'emprima da settember 2001 sur-piglia Bernard Cathomas la direcziun da Radio e Televisiun Rumantscha. Quest onn vegn er lantschà la planisaziun da la nova Chasa RTR.

2002: Peter Egloff, dapi il 1996 manader ed innovatur da la Televisiun Rumantscha, banduna RTR. Mariano Tschuor mida da SF tar RTR sco nov manader da la Televisiun Rumantscha a partir da 2003.

Ulterior svilup da la televisiun rumantscha

2005: Mariano Tschuor daventa sche-fredactur da RTR, resta dentant manader da la Televisiun Rumantscha. Al schefredactur sustattat l'entir sectur da l'infurmaziun d'actualitat da RTR. Cun quella decisioun vul RTR unir las redacziuns d'infurmaziun da Radio Rumantsch e Televisiun Rumantscha e rinforzar la posizion publicistica RTR sco chasa da medias ferma en il Grischun.

En il rom d'in nov plan da structura da SF ha la Televisiun Rumantscha da midar il temp d'emissiun dal «Telesguard» da las 18.45 sin las 17.45 uras. Da l'autra vart datti danovamain pliras repetiziuns sin SFinfo, in augment dal temp d'emissiun per mintga edizioni (almain 10 minutais) ed in'edizioni supplementara la sonda.

2009: A partir dal matg è la direcziun da Radio e Televisiun Rumantscha RTR en ils mauns da Mariano Tschuor.

2010: «Minisguard» sa numna la nova emissiun da televisiun da RTR per uffants. Mintga sonda a las 17.40, e sco repetiziun la dumengia a las 17.15, survegnan ils uffants ina survista da qui ch'è succedì en lur regin, en il chantun, en Svizra ed er a l'exterior. Las redacturas ed ils redacturs elavuran temas relevantes da politica, cultura e sport uschia ch'uffants da la scola primara als pon suandar. «Minisguard» remplazza l'«Istorgina da buna notg» (davosa emissiun 27–12–2009) ch'è stada durant plirs decennis e per pliras generaziuns in punct fix la dumengia saira.

2012: Novaziuns en il program da la Televisiun Rumantscha: «Cuntrasts discurs» cun Rico Valär, «Controvers» cun Claudio Spescha produci en il studio da la Chasa federala a Berna e «Cuntrasts magazin» cun Claudio De Pedrini.

2013: Per festivar l'anniversari da «50 onns Televisiun Rumantscha» vegnan realisadas en il radio, en la televisiun ed en l'internet 50 istorias. Iis 24 d'avust ha lieu a Cuira la gronda festa d'anniversari.

2014: Il prim d'avust daventa Ladina Heimgartner directura da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha. Ella è l'emprima dunna a la testa da RTR e la tschintgavla directura suenter Clemens Pally (1969 fin 1984), Chasper Stupan (1984 fin 2001), Bernard Cathomas (2001 fin 2009) e Mariano Tschuor (2009 fin 2014).

2021: Il prim da schaner suonda Nicolas Pernet Ladina Heimgartner sco directur da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha.

#### La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

#### Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Cumparsa da l'emissiun «Il Bal-cun Tort».

FOTO: PD

# In gir tras il Grischun

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 1

## Cunfins cun foras – Schengen ed il Grischun

Il cunfin dal Grischun cun l'Uniu europeica è lung. La Svizra n'è betg commembra da l'UE, ma dapi ils 12 da decembre 2008 commembra da la Cunvegna da Schengen. Mida quai insarge als cunfins grischuns? Arnold Rauch è stà a guardar sin quatter diférents cunfins, a Castasegna, a l'eroport da Samedan, a la Drossa Livignio ed a Martina. Tuts quatter passagis da cunfin èn confruntads cun Schengen, ma a moda fitg differenta. (Emissiun dal prim da mars 2009, redacziun: Arnold Rauch).

## Vnà – in vitg, in hotel. Istorgia d'in project turistic

In project turistic cun caratter da model sveglia emoziusi. Il project «in vitg, in hotel» duess manar nova vita a Vnà ch'è ina fracciun da la vischnanca da Ramosc. Per ils iniziants èsi svelt cler ch'i na dess betg vegnir fabrigà in hotel exclusiv nov.

Ins vuless duvrar substanza existenta. L'idea d'in hotel decentral è naschida. La veglia ustaria «Piz Tschüttü» è il cor dal project, in hotel cun tschintig chombras. Ulteriuras chombras vegnan dadas a fit en chasas privatas en il vitg. La Televisiun Rumantscha ha persequità durante ils ultims quatter onns il svilup dal project fin a l'avvertura da l'hotel decentral l'è prim da matg 2008. Iniziants, abitants e politichers prendan posizion e din tge ch'els pensan dal project. (Emissiun dals 4 da matg 2008, redacziun: Susanna Fanzun).

## Guarda – oz sun jau qua da chasa

Chasas vidas, persunas veglias ed adina pli paucs uffants. Cun questa situaziun eran confruntads ils abitants e las abitantans da Guarda ils onns 1990. Per evitare che la scola vegnia serrada, han ils da Guarda mess tut en moviment per che famiglias cun uffants vegnian ad abitar en il vitg da munotagna. Entaifer tschintig onns èn arrivadas otg famiglias novas per abitar a Guarda. Las famiglias èn vegnidias retschavidas cun bratscha averta. Ellas èn vegnidias cun uffants, ma er cun outras ideas e modas da viver. Igl aveva dà ina vaira revoluziun en il vitg. Oz, passa 20 onns pli tard, ha Susanna Fanzun, l'autura dal film, dumandà co che l'integrazion haja funcziunà. Il film è ina documentaziun davart curaschi, idealism ed el spiert dals onns 1990. Igl è er in film davart il nov sco schanza e da la tema dal nov. (Emissiun dals 29 da matg 2011, redacziun: Arnold Rauch).

## Quels da Lü – in film da Bruno Moll

Il 1992 è Lü vegni enconuscent sin plaua naziunal: tut ils 39 votants e vo-



Vnà en l'Engiadina Bassa.

FOTO: CC BY-SA 3.0 / ACONCAGUA

tantas ch'en stads a l'urna han ditg na al Spazi economic europeic. Dapi lura vala Lü sco bastiun cunter tut ils chastellans esters pussaiveis. Il chau da la PPS – Christoph Blocher – è burgais d'onur da Lü. Il cineast liber Bruno Moll ha realisà in purtret sur da Lü e ses abitants. L'autur enconuscheva Lü mo dal num ed or da las medias. (Emissiun dals 22 da favrer 2009, redacziun: Bruno Moll).

## Da vender: chasa engiadinaisa

La bellezza e la glischur da l'Engiadina Ota attira ils giasts da l'entir mund. Ils giasts vegnan per sa recrear e pli e pli er per cumprar immobiglias. L'interess per chasas engiadinaisa è fitg grond. Questas chasas istoricas valian ozendi en l'Engiadina Ota milliuns. Lur auta valor è in problem. Ils indigens na pon betg pli sa prestar ina, e sch'i han ina, è la tentaziun da vender quella per in pèr milliuns gronda. Sco viva e surviva la populaziun indigena en quest flatg dal mund uschè exclusiv? Il film da Susanna Fanzun mussa la sort da traies chasas e da lur abitants en il vitg da La Punt Chamus-ch en l'Engiadina Ota. A pled vegnan Riet e Renate Planta-Pfister, Luzius Oberer, Paulin e Margret Nuot-clà-Stocker ed il professer d'architectura Valentin Bearth. (Emissiun dals 28 da favrer 2010, redacziun: Susanna Fanzun).

## Mulegns – «cò nign tgi ferma»

Mulegns è la pli pitschna vischnanca politica en noss chantun. In vitget sin via vers il Pass dal Guglia cun sulettmaint 26 abitants. Ed er sch'igl e mo in vitget, Mulegns tut ch'enconuscha – forsa betg gisst il vitg sez, dentant franc la stretga tras il vitg. Là nua che chauffeurs

zerclan e camiuns sgaran vi da las fatschadas da las chasas. Quai enconuscheva er Eligi Derungs, ma el vuleva savor aperti da Mulegns. Tge datti qua? Tgi viva en quest vitg e co viv'ins qua? Perquai è l'autur stà per in'emma a Mulegns. (Emissiun dals 17 da mars 2013, redacziun: Eligi Derungs).

## Café, benzin e tualetta – pausadi Viamala

24 uras pausa sin il pausadi. Venderdi avant Tschuncaisma è in'equipa da Radiotelevisiun Svizra Rumantscha sa fermada sin il pausadi Viamala a Tusaun. Betg per baiver in café, betg per tançar u ir svelt sin tualetta. Na, nossa equipa ha realisà ina reportascha da 24 uras en il lieu. «Tgi vegn qua?» – «Tgi lavura qua sin il pausadi e tge capita durant 24 uras qua a l'ur da l'autovia A13?» Ina reportascha cun bleras e spezialas sentupadas. (Emissiun dals 28 da zercladur 2015, redacziun: Eligi Derungs).

## Cuira vest – Go west

La citad da Cuira ha gronds plans. En il vest duess nascher en ils proxims 15 onns ina nova part da la citad. Ins vul investir ina milliarda francs, surtut en bajets auts. 6900 personas duain viver da nov a Cuira Vest. Il film mussa co che la citad da Cuira, investiturs, possessurs da terren e planisaders na vegnan betg per una tgenina ch'è la dretga via da planisar il nov quartier. En il medem moment sa fatschentan ils abitants da Cuira Vest cun la dumonda schebain els han in avegnir en il nov Cuira Vest u betg. (Emissiun dals 12 da schaner 2014, redacziun: Petra Rothmund).

## Marchesa – il siemi d'abitar

Dadens Domat sin in prà verd è vegnabajegià entaifer 10 onns in quartier nov: 200 chasas sin ina surfatscha gronda sco 27 plazzas da ballape. Tgi che va cun il tren da Domat vers La Punt (Reichenau) vesa da vart sanestra las chasas gigliias. Surtur famiglias giuvnas han realisà lur siemi da l'agen dachasa. En ses film «Marchesa – il siemi d'abitar» mussa Hercli Bundi co ch'els piuniers dal quartier èn sa drizzads en. Tge èn stadas las raschuns per quel u l'autur architect? Co han las famiglias chattà il stil da lur chasa e co sa sentan els en il ravugl dals vischins? Enturn la Tuma Marchesa flurescha in microcosmos, ina pitschna oasa a l'ur da la Rumantschia. (Emissiun dals 26 da zercladur 2011, redacziun: Hercli Bundi).

## «Salums – insla dals beads?»

Salums è in aclaun che tutga tar la vischnanca da Laax. Fin ils onns 1960 in lieu

## Il mitus da la Greina

Dapi tschientaners dat la Greina da discutar. Pli baud sa dispitavan Grischuns e Tessinais pervi da las pastgiras, suenter hai dà vivas discussiuns pervi da las auas e la forza idraulica. Oz debattan politichers, purs, chatschaders, activists e poets en tge moda ch'i saja da proteger la Greina. I dat numerus istorgias e legendas davart questa planira alpina tranter nord e sid – la Greina è in mitus. La Televisiun Rumantscha e la Televisiun da la Svizra taliana TSI han fatg in film communabel che mussa co che la Greina è daventada quest mitus. (Emissiun dals 4 da schaner 2009, redacziun: Michelangelo Gandolfi / Peter Kreiliger).

## «Adia Sontga Maria»

Il num Soliva è prest mo pli istorgia per l'ospizi Sontga Maria sin il Pass dal Lucmagn. La famiglia Gion e Gabriela Lutz-Soliva è sa decidida da chalar e da vender ses ospizi sin il Pass dal Lucmagn. Betg simpel per els, sch'ins sa che l'ospizi vegn manà dapi 135 onns da la famiglia Soliva. Gia l'ururat da Gabriela Lutz-Soliva vegniva la stad sin il pass per manar l'albier. Da lez temp possedeva la claustra da Mustér l'ospizi. Avant 20 onns han Gabriela Lutz-Soliva e ses um cumprà quest ospizi. Els lavuran tschintig mais e quai set dis l'emna sin il pass. Uss vulan els chalar. Lur trais uffants na vulan u na pon betg cuntinuar cun la tradiziun da famiglia. Uschia che Gabriela e Gion Lutz ston, gugent u navidas, vender l'ospizi e prender cumià da l'ospizi Sontga Maria. L'èra Soliva va a fin. (Emissiun dals 12 da matg 2013, redacziun: Eligi Derungs).

## Il Pass dal Lucmagn – maridaglias tranter nord e sid

Il Pass dal Lucmagn è la pli bassa transversala dal nord al sid en las Alps. El collia il Tessin cun il Grischun, la Val dal Blegn cun la Surselva. Ils Blegnais ed ils Sursilvans han adina fatg commerzi in cun l'auter, els èn sa dispitads e cumbatidis, ed adina puspè sa convegnids. Igl ha dà patgs, contracts e maridaglias, fin oz. Il film mussa l'istorgia dal Pass dal Lucmagn. El mussa er duas lètgts en il temp dad oz, nua che la dunna deriva mintgamai da l'autra vart dal pass. Co èn ils Blegnais e co ils Sursilvans, e tge collia els auter che la via dal pass? (Emissiun dals 4 da novembre 2007, redacziun: Peter Kreiliger).

## Nua è la funtauna dal Rain propi?

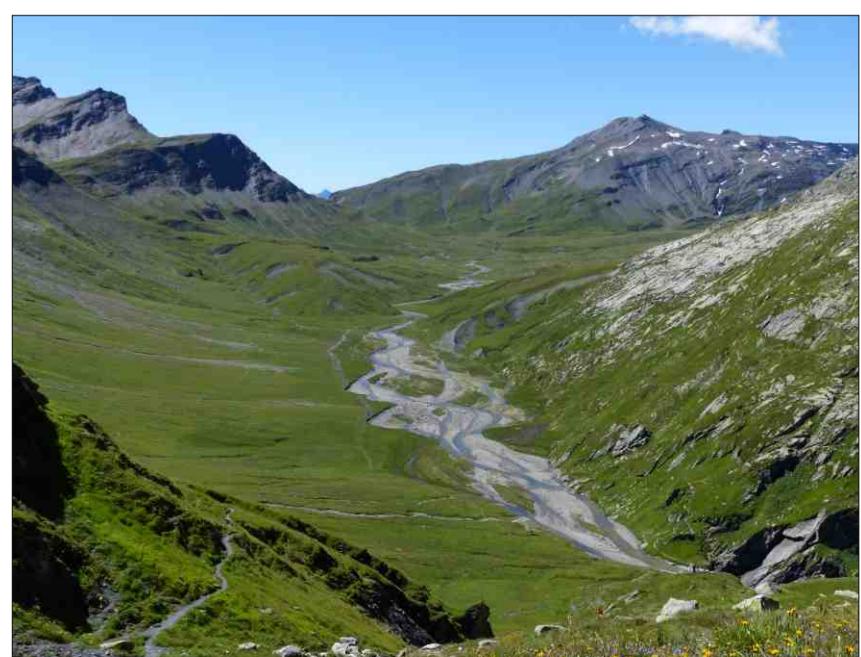
Sch'ins discurra da la funtauna dal Rain, lura pensan ins normalmain al Lai da Tuma. Quels da Tujetsch dovràn oz il Lai da Tuma sco messadi principal per lur rengiun turistica. Betg tuts èn dentant da l'opiniun ch'il Lai da Tuma saja la vaira tgina dal Rain. Uschia er Eric Schmid da Glion. Per sia lavur da matura al gimnasi a Mustér ha Schmid retschertgà l'istorgia da la funtauna dal Rain. Sia conclusiun: La vaira funtauna dal Rain sa chatta sisum la Val Cadlimo tar il Lago di Dentro, la distanza da qua enfin la sbuccada dal Rain a Rotterdam è numnadamain la pli lunga. Il flum che cumenza qua ha num oz Rain da Medel, il territori da la funtauna tutga a la vischnanca da Quinto en il chantun Tessin. Pli baud sa numnava quest bratsch dal flum anc Rain Mesaun. (Emissiun dals 4 da settember 2011).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



La Greina entadim la Val Sumvitg.

FOTO: CC BY-SA 4.0 / WHGLER

# Generaziuns: Uffants – scola – giuvenils – emprendissadi

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 2

## Da la muntogna en la citad: trais viadis da scola

Sin mes emprim viadi da scola sun jau stà sin l'insla Mainau, ed anc oz ma record jau bain da questas bleras imprezzis che jau hai gi sin quest viadi. Las davosas emnas èn puspè fullas d'uffants stads sin lur viadis da scola. Ed uschiaj hai jau prendi mia camera ed accumpagnà ils uffants. Quels da la 5avla e 6avla classa da Sent a Turitg, quels da las emprimas classas da Donat a Lugano e quels da la davosa secundara e reala da Rueun a Minca. (Emissiun dals 3 da fanadur 2011, redacziun: Eligi Derungs).

## «Mo il tic tac da l'ura» – Duin, la pli pitschna scola cumplessiva rumantscha

Duin, la pli pitschna scola cumplessiva rumantscha – sin visita durant in onn. Jau ma record anc bain da l'autun 1967,

mes emprim di da scola: Tut gnervus e cun in turnister da tgiro spetgava jau avant chasa

sin mes collegas Remo e Marco. Agitads e plain marvegliaj essan nus marschads vers la chasa da scola. L'emprima classa aveva 14 scolars, 7 mattatschas e 7 mattatschas. Uss, prest 50 onns pli tard, car-mala la stanza da scola puspè mai. La scola da Duin è numnadamaain la pli pitschna scola cumplessiva rumantscha. Vul dir: ina stanza, in scolast, 2 scolaras e 6 scolars en quatter classas. Durant in onn da scola observ jau cun mia camera il far e demanar dals scolars. Jau sun in dad els e lasch viver ils muments durante chant ed instrucziun, il di ch'els rimnan palpiti ed jau vom cun els sin viadi da scola. E lura, in moment tut spezial, durante la surdada da l'attestat da Florian, Josa, Linda, Livio, Lorena, Nico, Patric e Tizian sun jau da la partida. (Emissiun dals 13 da settembre 2015; redacziun: Eligi Derungs).

## La scola en il spazi alpin. Vias e visiuns

«Baselgia, scola ed ustaria, quai dovrà in vitg», quai udiv'ins adina e dapert. Per il Grischun, il chantun da muntogna cum vitgets allontanads e cun las 150 valladas, ha quest verset gi dubla paisa. Quest motto è lura er vegni vivì fin ils onns 1980. Mintga vitg aveva sia scola. Ma lura han elllas cumenzà a svanir, bleras ed andetgamain. «La scola cumplessiva valia pauc, ins stuessi far sco en la citad», uschia avevi tuttenina num. Ma uss ves'ins puspè las valurs da la scola cumplessiva, quai betg mo en munto-gna. (Emissiun dals 27 da novembre 2011, redacziun: Gion Tschuor).

## Tia scola è er mia scola – Integrazion per tut pretsch?

Livio ha 6 onns, ha il sindrom da Down e va a scolina a Rueun – a scolina tot normal. Pli baud avess el betg pudì ir a scola cun sias camaratas e camaratas dal vitg. Livio avess stiu ir en ina scola speziala. Tenor la nova lescha da scola ha mintg'uffant il dretg da vegnir scolà en la scola da l'agen vitg. Cun Livio guardain nus co che quell'integrazion vesa or, tge che funcziunescha e nua ch'en il craps da stgarpsch. (Emissiun dals 6 d'octobre 2013, redacziun: Eligi Derungs).

## Ursina Niggli – giuvna cun il sindrom da Down

Cur che Ursina Niggli da Segl è ida en l'emprima classa, è ella stada ina piuniera. Avant 9 onns è ella stada in dals emprims uffants cum impediment ch'è stà integrà cumplainamain en ina scola dal vitg en il chantun Grischun. La Televisiun Rumantscha aveva visità alura Ursina Niggli. En ils Cuntrasts vesais vus co ch'i va oz cun Ursina Niggli e tge ch'ella fa. (Emissiun dals 21 da mars 2010).



Il temp da scolina e da scola – impurants pass da socialisaziun e d'emprender per la vita.

FOTO: PD

## In pass lung

Corsin Hösl da Zernez ha 15 onns. Ses cor batta per il passlung. Durant ils ultims onns è Corsin stà in dals megliers passlungists grischuns da si'annada. Las aspectativas envers el e sias prestaziuns sportivas èn stadas autas fin l'onn passà. Lura è il vegnì malsaua ed ha survegni la diagnosa: leuchemia limfatica acuta, cancer dal sang. Giuvens e giuvnas cun leuchemia limfatica acuta han ina schanza da survivre da 50 %. Flurina Badel ha fatg in film davart Corsin e sia leuchemia ed ha dà ad el ina camera per ch'el possia er documentar sez ses minigadi cun e counter la malsogna maligna. (Emissiun dals 27 d'avrigl 2008, redacziun: Flurina Badel).

## Giuventetgna & alcohol – la droga numer 1

Quest film na mussa betg il meglier maletg da la giuventetgna. Anzi: el mussa in maletg per part schoccant, in maletg che vegn regularmain sin il frontispizi da las medias – la giuventetgna che baiva alcohol. La giuventetgna dad ozendi baiva sturn, fa «teschas», fa si ina «setga» u fa ina «schimgia». Curt: anc adina è l'alcohol la droga numer 1 tar la giuventetgna. Ma tge è auter che pli baud? Peter Kreiliger ha visità ils «Botellónes» dal Grischun. (Emissiun dals 19 d'octobre 2008, redacziun: Peter Kreiliger).

## Giuventetgna e bellezza

I cumenza davant la stgaffa da vestgadira e finescha cun sa desmincar – il tema sa far bel, esser bel, la bellezza insumma occupa ils giuvenils da la damaun marvegl fin la saira tard. Tge marca purtar per esser acceptà tar ils collegas? Quant bass purtar las chautschas per ch'ins è

anc cool? E co ir enturn cun ideals da bellezza che pretendan ch'ins saja satigl? 33 giuvenils rumantschs han respundi tge ch'els pensan propri davart il tema bellezza. (Emissiun dals 2 da mars 2008, redacziun: Isabelle Jaeger).

## Giuventetgna ed esters

«Ti Jugo!» – quest num per migrants e migrantas dal Balcan vegn durvà oz da blers giuvenils svizzers sco insulta. Ils resentiments pertutgan dentant betg mo persunas da l'antierura Jugoslavia. La svalitaziun e diffamaziun da persunas e gruppas da l'exterior para ozendi buna-mana normala. Il film «giuventetgna ed esters» fa part da la seria davart ils temas brisants da la giuventetgna. Qua vegnan ils giuvenils sez a pled e dattan in maletg differenzià da la situaziun actuala. (Emissiun dals 6 d'avrigl 2008, redacziun: Peter Kreiliger / Mirco Manetsch).

## Mes emprim onn en il convict

In'istorgia giuvna cun ed or dal diari dal giuvan Maurus Derungs da Vignogn. Maurus ha 15 onns ed avant in onn ha el bandunà la Val Lumnezia per cumenzar la Scola chantunala a Cuira. A Cuira prenda el dimora en il convict, là nua che la gronda part dals scolars abiteschan durante l'emma sch'els na pon betg turnar a chasa la saira. Il cineast Ivo Zen ha accumpagnà Maurus Derungs en quella fasa da midada – la midada dal dachasa – la midada dal conturn e la tschertga da novs amis. (Emissiun dals 6 da schaner 2008, redacziun: Ivo Zen; er cumparò en vendita sul titel «Maurus, Nadia, Flurina»).

## Tegna la dira! Ir en plaza ier ed oz

Nua es ti stà en plaza questa stad? Avant in pèr onns era quai anc il tema numer in

ils emprims dis da scola. Mint'uffant da scola che n'aveva betg da gidar a chasa aveva dad ir insaua en plaza e quai a partir da l'avrigl fin l'october. La paja era savens pauc dapli ch'in grazia fitg, era però tuttina in sostegn per las grondas famiglias muntagnards. «Uschè ditg che ti has da mangiar, mo tegna la dira» – quai devan ils geniturs savens anc sin viadi als uffants. Ozendi van be paucs uffants anc en plaza, ed er per quels che van èn las relazioni sa midadas. (Emissiun dals 7 da settembre 2008, redacziun: Eligi Derungs).

## In sigl or en la vita

La cineasta Menga Huonder-Jenny ha accumpagnà durant in onn set giuvens e giuvnas sin la tschertga per ina plaza d'emprendissadi. Naschi è in film giuvan è frestg cun maletg commovids. Malgrà sia levezza reusseschi al film da mussar ils embrugls che tschiffan ed occupan ils giuvenils sin la sava en il mund dals creschids. Il film mussa co ch'is giuvens e las giuvnas vegnan confrontads cun trumpadas e cupitgadas, co ch'els emprendan da surpigliar responsabladad e d'adina puspè s'orientar da nov. (Emissiun dals 2 da schaner 2011, redacziun: Menga Huonder-Jenny).

## La mustra

In giuvan um da 18 onns cun il numer 410 sin il tricot stat sin ina chomma amez in rintg en la sala da gimnastica. In'istructura cumonda da serrar ils egls e curt suenter da laschender pender il chau davos giu. In moment po el tegnair l'equilibre, ma lura cupitga el. «30,5» constatescha l'istructura. L'exerciziizar pussibilite-scha da valitar cun ina cifra la coordinaziun dal giuvan. El sto far «la mustra», la recrutaziun, ensenem cun 65 auters che



Onns da giuventetgna – il lung process vers l'atgna independenza.

derivan dals chantuns Grischun, Son Gagl ed Appenzell. Durant dus dis ston els far tests da sport en il center da recrutaziun a Mels e laschar examinar lur sanadad fisica e psichica en numeros exercizis. Al computer ston els responder nundumbrävlas dumondas intimas che duain permetter da dir schebain els sajan «tauglich» u «untauglich», pia abels da far servetsch militar u betg. Ma sch'els hajan er veglia da far militar na dumonda nagan. Lezza dumonda ha Martin Cantieni fatg a Markus Baumann, da Bever, Lucian Bischof da Cuira/Ladir e Joel Denzler da Buchs/Sent. (Emissiun dals 23 da favrer 2014, redacziun: Martin Cantieni).

## Las dialas da l'hotel

Avant trais onns han cumenzà Carmen Caduff da Tavanasa, Laura Derungs da Ftan, Corina Manetsch da Mompé Medel, Onna Pfister da Schlans ed Ursina Tiri d'Andeer la scola per gastronomia a Passugg. Questas tschintg giuvnas rumantschas èn sa decididas per ina clamada ch'è en il Grischun en sasez fitg impuranta, ma tar indigenas betg zunt tschertgada. La Televisiun Rumantscha ha accumpagnà elllas da l'emprima di da scola fin tar la surdada dal diplom da gastronomas l'emma passada. (Emissiun dals 5 da fanadur 2009, redacziun: Ruedi Bruderer).

## Las emprimas

Exact avant 30 onns hai dà a la scola da la claustra da Mustér in onn da matura istoric. L'onn 1979 han las emprimas mattatschas pudi far matura al gymnas da Mustér. Durant decennis pudevan mo mattatschas ir là a scola. Diesch mattatschas èn stadas en l'emprima classa maschadada. Per ses film «las emprimas» è Petra Giger ida a la tschertga da questas diesch dunnas. Ella è ida a guardar tge ch'è daventà dad elllas, tge muntada che quai ha gi per elllas da pudair far la matura a Mustér e co che quai è stà dad esser stadas las emprimas. (Emissiun dals 21 da zercladur 2009, redacziun: Petra Giger).

## Gieri il stroli

Pli baud era Gieri Cathomas da Sumvitg in stroli – in detg stroli – e quai era enconuschten en ses conturn. Oz è Gieri Cathomas (36) manager da si'atgna fatschenta. Ensemen cun trais auters aczinaris ha el fundà «Doublecheck», in center da sanadad che sa concentrescha sin pazienti da l'exterior. Studegà ha Gieri Cathomas medischina. Cun la medischina n'ha el dentant da far nagut en sia fatschenta. Sia sparta è acquirir novs clients e tgirar contacts. Co che la lavur da Gieri Cathomas vesa or exact e co ch'el fa anc oz il stroli, mussa quest purtret filmic. (Emissiun dals 15 da schaner 2012, redacziun: Petra Rothmund).

## Daco betg? –

### Duas generaziuns s'entaupan

«Giuvén e vegl na sa chapeschan betg pli» – pleuds ch'ins auda adina puspè. È quai be in clisché, in pregiudizi che vegn raquintà da generaziun a generaziun, u èsi propri vair. Carin Camathias è sa fatschentada cun la dumonda da las generaziuns ed ha discurrì cun giuvens e cun pli vegls, cun ina tatta e ses biadi, ed ella ha er organisà in inscunter tranter duas generaziuns, tranter personas che sa vesan per l'emprima giada. «Daco betg? – duas generaziuns s'entaupan». (Emissiun dals 17 da favrer 2008, redacziun: Carin Camathias).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

# Generaziuns: Dunnas – famiglia – destins – vegliadetgna

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 3

## Esser da chasa – quatter dunnas da Sent

«Nus essan vischinas, amias. Ida, Helen, Aita ed jau. Nus essan quatter dunnas da Sent e nus essan qua da chasa en quatter differentas modas.» Uschia descriva l'autura tudestga Angelika Overath las

quatter dunnas da Sent. Ella sezza e ses um Manfred Koch èn arri-vads avant otg onns en Engiadina Bassa.

Be il pli pitschen da lur trais uffants è vegni cun els. Uss cur ch'il mat cumenza la Scola chantunala a Cuira sto la scriptura chattar ina nova moda per esser da chasa a Sent.

Aita ha vivì be paucs onns en in autre lieu che Sent. Cur ch'igl è sa preschenta da ina bun'occasiun per lavurar, è ella turnada en sia vischnanca d'uffanza. Ses um Jachen enconuscheva ella anc dal temp da scola. Ensemens han els fundà famiglia stabili lur puraria a Sent.

Ida viva a Sent dapi sia pensiun avant diesch onns. Crescida si è ella sco figlia da Randulins en la Svizra Bassa. Ses geniturs dentant avevan adina ditg che Sent saja lur patria. Per ina matta n'era quai betg simpel da chapir che la patria avess dad esser là, nua ch'ins passentava be la stad e nua ch'ils amis mancavan.

Helen è arrivada avant 25 onns a Sent. «Jau era la dunna d'in indigen ed hai uschia svelt gò mia plazza en la rait sociala da la vischnanca», declera ella. Oz ch'ils uffants èn gronds e na viven betg pli a chasa, vul Helen cumenzar anc ina giada insatge nov en in autre lieu.

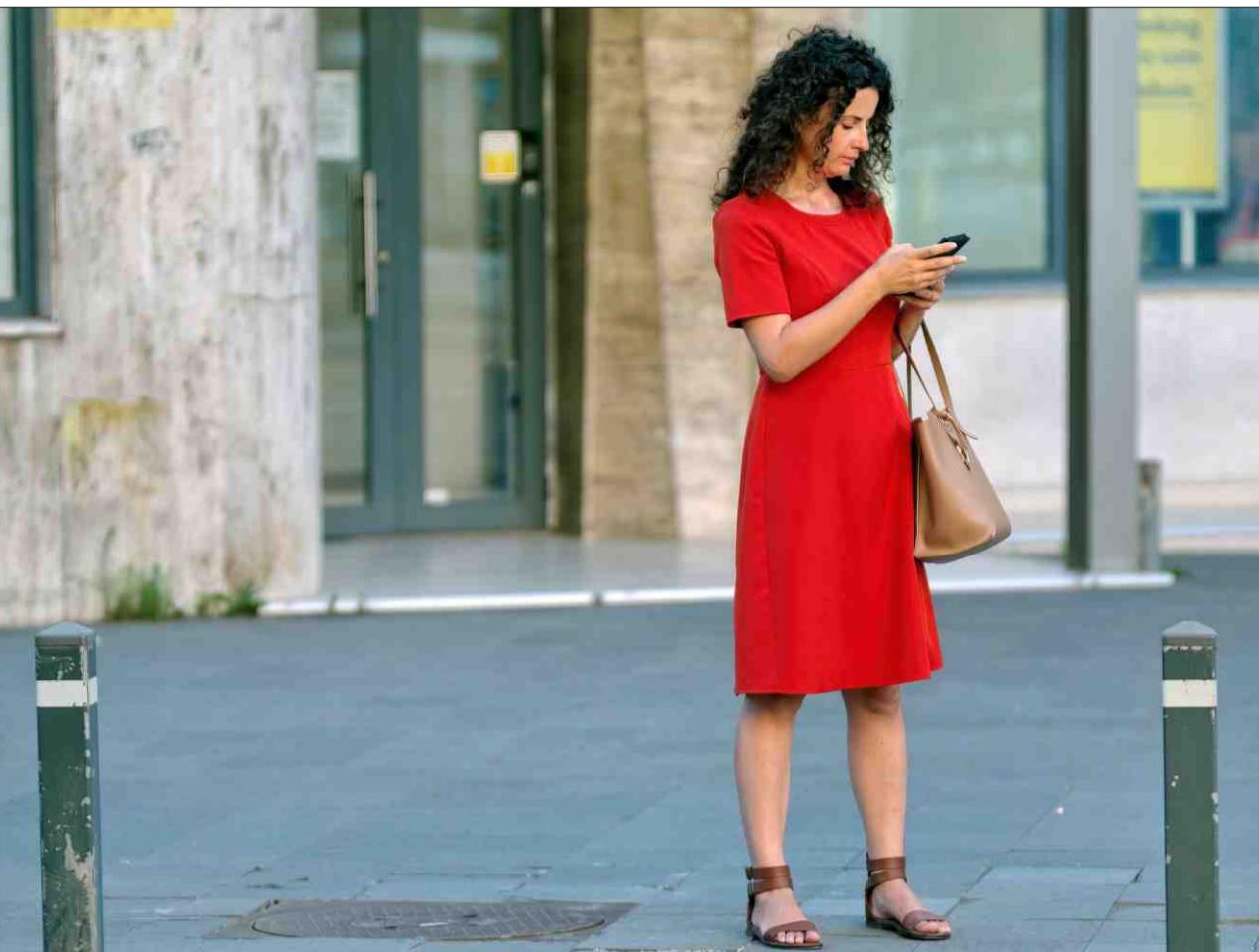
Las reflexiuns da l'autura Angelika Overath mainan tras il film e creeschan rapports tranter las istorgias da las quatter dunnas. I resorta che «Esser da chasa» ha numerus aspects. (Emissiun dals 15 da november 2015, redacziun: Ivo Zen).

## Quella chaussa da las dunnas

Il film «Quella chaussa da las dunnas» mussa ch'i dess anc bler da dir sur da la menstruaziun, sch'i vegniss ditg. Cum-bain che dus terzs da la populaziun mondiala han mais per mais la menstruaziun, e quai durant var 40 onns da lur vita, è quella anc adina ina chaussa suspecta, il pli gugent ignorada. En «Quella chaussa da las dunnas» raquintan tschintg dunnas da lur experien-tschas cun la perioda. E perquai ch'ins na po betg dir tur be cun pleds, han tschintg artistas da video visualisà lur re-laziun cun la perioda en un clip da video. (Emissiun dals 24 da matg 2009, redacziun: Flurina Badel).

## Mamas

Pir dapi intignas emnas è Brigitte Bru-nies mamma. Sabrina Tuor-Sossai è er mamma, e quai da sis mats. Il mat da Silvia Menig ha 46 onns e stat anc adina



Cumbinar famiglia e professiun – schanza e sfida da la dunna moderna a medem temp.

FOTO: PD

a chasa tar mamma. En chasa dad Ingrid Albin-Cavigelli viven duas mammas, pia traies generaziuns. Ella sezza cun sia famiglia e lura anc ses geniturs. Dora Cavegn perencunter è persula cun ses dus uffants, ella è mamma ch'educhescha suletta. Tschintg mammas – tschintg vitas differentas. (Emissiun dals 10 da matg 2009).

## Famiglia e lavor

Ina societat senza uffants è ina societat povra. Er sche nus savain quai, giain nus tuttina en quella direcciu. En Svizra han adina pli paucs périns uffants. Il Grischun ha la pli bassa cifra da na-schientshas en Svizra. Per las dunnas è la situaziun spezialmain difficile. Sch'ina dunna desista d'uffants, vegn el-la titulada sco carrierista. Sch'ella stat a chasa cun ils uffants, na vegn ella betg prendida seriusa e sch'ella cumbinescha la famiglia cun la lavour vala ella spert sco ina nauscha mamma.

Pudair cumbinar la vita da famiglia e la lavour na pertutga però betg mo las dunnas. Quest tema occupa l'entira famiglia ed è ina sfida per l'entira societat. Il film è vegni realisà en collavuraziun cun il Post da stab per l'egalitatad. (Emissiun dals 1. da favr e 15 da mars 2009, redacziun: Susanna Fanzun; er cumpari en vendita sut il titel «Co che la famiglia e la professiun sa laschan cum-binari»).

## Happy end sin Terza

Ils 30 d'avrigl 2008 na vegn Flurin



«Esser vegl e cuntent vul dir, restar uschè ditg sco pussaivel independent.»

Blers pensan als dents cur ch'els audan da proteses. En ils Cuntrasts vaï però per proteses da las chommas e dals mauns. Tschintg persunas mussan co ch'ellas vi-van cun lur protesa. Nuot Grass ha pers ina chomma pervi d'ina tissientada dal sang suenter in accident cun in moped, Antonia Tschuor ha pers ina chomma suenter ch'ella è stada 25 uras en ina lava-na, Madlaina Gaudenz è naschida cun ina chomma bler pli curta che dovrà ina protesa, Diego Luzio ha pers in bratsch en in accident da militar e Peter Wild ha experimentà cun material explosiv ch'ha siglientà en l'aria ses dus mauns. Redacziun: (Emissiun dals 28 da zercladur 2009, redacziun: Andreas Joos).

## Flurs e cruschs sper via

Natal Tschenett, Madlaina e Stefan Bundi, Valentin Pelican – els tuts èn vegnids per la vita en in accident da traffic. Per mintgin dad els han parents u amis tschentà ina crusch u ina tavla al lieu da l'accident. Nus tuts avain già vis talas cruschs a l'ur da la via. Il film «Flurs e cruschs sper via» maina nus tar quatter cruschs, quatter accidents, quatter tragedias. Tgi ha tschentà si la crusch? Tgi guarda da las flurs? E tge di la polizia da quels lieus da regurdientscha? Il film

«Flurs e cruschs sper via» dat resposta. (Emissiun dals 9 da november 2008, redacziun: Bertilla Giossi).

## Vegl e cuntent

Ils umans vegnan ozendi uschè vegls sco anc mai e blers restan ditg sauns da corp e viscals da spiert. Quai munta ch'els n'en betg simplamain «vegls» suenter ch'els èn pensiunads, mabain ch'els pon, san e vulan prender part vinavant da la vita sociala e ch'els vulan decider da lur avegnir. RTR Radiotelevisiun Svizra Rumantscha ha documentà la vita da glieud veglia en las Dolomitas e mussa cu maletgs contemplativs, co che quels vegnan là vegls e cuntents. Las furmas da viver mussan clar e bain: Esser vegl e cuntent vul dir, restar uschè ditg sco pussaivel independent, pudair star en l'agen dachasa e sa sentir là bain e protegi. Quest giavisch daventa realitat grazia a l'engaschi da glieud dal fatg, mo cunzunt grazia a parents e voluntaris.

Quai vala er per la Svizra. Il film mussa er l'engaschi da la generaziun pli veglia en l'Engiadina Ota: L'idea da la fiera emnila da Samedan vegn apprezzada da tuts ed è in bel exemplar, co che umans tranter 65 e 90 onns enrigeschan la vita sociala en vischnanca e gi-dan a furmar quella.

En il center dal project communabel da la provinza Balsaun e dal chantun Grischun «Insieme sano – gemeinsam gesund» stat la «cooperaziun». Sch'i sa tracta da furmar l'avegnir e la qualitat da vita en la community, dovrà blers chaus: gronds e pitschens, vegls e giuvens. Mo uschia èsi pussaivel da coliar savida, experientschas e creatividat. Questas collaziusiuns e las persunas davostiers mussa il film da Susanna Fanzun. (Emissiun dals 12 da matg 2013, redacziun: Eligio Derungs; er cumpari en vendita).

## Cun 81 onns sin il Piz Linard. L'aventura dad Irma Egler

Da mattatscha cun 15 onns è Irma Egler da Lavin stada l'emprima giada sin il pli aut piz da l'Engiadina Bassa, sin il Piz Linard, 3410 meters sur mar. Dapi lura ha ella visità 52 giadas il spitz da questa muntopna marcanta. Da tuttas varts è ella raivida siador. Uss cun 81 onns vul ella anc ina giada ristgar in'ascensiun. Sia davosa? Sin s'aventura vegn ella accumpagnada da Rita Christen, guida da muntopna. (Emissiun dals 16 d'octobre 2011, redacziun: Bertilla Giossi).

## L'entschatta da la fin

Inscura, premess ch'ins vegn insumma uschè vegl, stat ins avant la dumonda, ed uss? Nua ir? A chasa na vai betg pli, er berg cun l'agid da la spitex. Per ils blers resta lura mo pli la chasa da tgira e lezza munta l'entschatta da la fin. Co sa sent'ins da far quest pass, cun tge du-mondas, patratgs e temas vegn ins confruntà e co èsi dad esser en ina tala chasa? Quai vuleva Jürg Gautschi savair ed ha decidì dad ir per duas emnas en la chasa S. Martin a Trun. La finamira era d'abitar là, da durmir là e da betg bandunlar l'areal da la chasa durant tut quel temp. Da quest experiment raquinta il film «L'entschatta da la fin». (Emissiun dals 26 d'octobre 2008, redacziun: Jürg Gautschi).

## «Sin claustra ni enta Curaglia» – ina chasa da tgira sto bardigliar

La chasa da tgira a Mustér vegn engron-dida e sanada totalmain. Lavurs che cuzzan dus onns. Per quest temp ston ils cussedents ir – sin claustra ni enta Curaglia. Petra Rothmund ha accumpagnà il davos onn ils cussedents da la chasa da tgira. En il film «Sin claustra ni enta Curaglia» mussan els co igl è da stuair midar chasa en questa vegliadetgna. (Emissiun dals 27 da matg 2012, redacziun: Petra Rothmund).

## Enavos a Sogn Gions – la chasa da tgira nova è pronta

«Pli vegls ch'ins vegn e pli vess ch'ins fa midadas». Quai di Valentina Deflorin – ina da las cussadentas e dals cussedents da la chasa da tgira a Mustér. Els han stuì midar chasa ed ir sin claustra u enta Curaglia durant che la chasa da tgira a Mustér è vegnida sanada ed engrondida. Uss è la chasa nova pronta. Ils cus-sedents turnan. En il film «Enavos a Sogn Gions» da raquintan ils cussedents schebain els èn sa legrads da tur-nar e co ch'els èn s'endisads a Sogn Gions en il bajetg nov. (Emissiun dals 20 d'avrigl 2014, redacziun: Petra Rothmund).

## Ir enavos na va betg pli. La davosa inscenaziun dal reschissur Philipp Lenz

Igl è stà la stad vargada, la fin d'avust. Sin via amez Cuira inscuntrel jau Philipp Lenz e sia dunna Rösl. Philipp cun in rollatur. Jau sun perplex. Passa 10 onns hai jau lavurà cun Philipp. Nus eran omadus engaschads en l'Uniun grischuna per il teater popular ed avain collavurà tar differents festivals da teater. Jau hai emprendi d'enconuscher e stimar l'entusiassem e la grond'amur da Philipp per il teater.

Ed uss tar noss inscunter, declera quest Philipp ch'el haja la malsogna ALS, ina malsogna betg curabla. El na vivia betg pli ditg! Questa construcciun na ma lascha nagin ruau. Ils proxims dis nascha l'idea d'accumpagnar filmcamain l'amatur e grond promotur dal teater grischun durant sia malsogna. Ina idea impertinenta? Co reagescha Philipp?

Mes pensiers èn stads per il giat. Cun in fin surrir ed in'egliada cordiala di el: «Ti vuls far in film cun mai? Jau na sun lura betg in Rumantschun! Ma sche ti vul, cun tai fatsch jau gugent in film.» (Emissiun dals 25 da matg 2014, redacziun: Eligio Derungs).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

# Agricultura ier ed oz

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 4

## «In prà senza flurs è sco in vitg senza uffants»

Che la cuntrada è noss chapital – da quest'opiniun èn tuts. Ma areguarda la dumonda co nizzegiar quest chapital, là van las ideas ina ord l'autra. Il pur vul producir cun la cuntrada. Quel che protegia la cuntrada vuless ch'i capitia uschè pauc sco pussaivel cun quella. Quel che fa in parc vuless er cumendar tge far cun la cuntrada. In exempl furman las discussiuns en il Surses nua ch'i va per dir gea ni na al parc Ela. Il film «In prà senza flurs è sco in vitg senza uffants» dat in insatg davart l'avegnir da nossa cuntrada. (Emissiun dals 29 da matg 2011, redacziun: Petra Giger).

## Segar – gizzar – batter, in omagi a la fautsch

La crutscha, la vaira ed il schalun. Tgi ch'enconuscha quests pleuds enconuscha la fautsch. Il film davart la fautsch è in film davart in guaffen ch'è sin via da svanir dals funs grischuns. Anc viva la generaziun ch'ha segà e vis a segar tut a maun. Johann Caminada da Vrin, Cristoffel à Porta da Scuol ed

Ottilia Schlegel da Boscha san co ch'ins sega lev e bain, co ch'ins gizza e batta e co ch'ins schaluna la fautsch. Gaettano Brunelli preschenta la pli pitschna e la pli gronda fautsch ed ils differents schaluns che vegnan duvrads en Svizra. Il film davart la fautsch è in omagi ad in guaffen ch'era ina giada indispensabel ed oz prest museal. (Emissiun dals 21 da settember 2008, redacziun: Bertilla Giossi).

## Mes clavà

«Quei ei miu prau, quei miu clavau, quei miu regress e dretg. Sai a negin per quei d'engrau, sun cheu jeu mez il retg.» Uschia descriva Gion Antoni Huonder il clavà en sia poesia: Il pur suveran. Gea, il pur da lez temp era losch da ses clavà. Ed oz? Per ils blers da nus èn els er anc oz patria, per auters simplamain in bajetg da niz. In bajetg ch'ins dovrà, ch'ins lascha scrudar u ch'ins spazza. Cun mintgin svanescha identitat, cultura e tradizion. (Emissiun dals 25 da settember 2011, redacziun: Gion Tschuor).

## Pur forever –

### Carl Jenal, il pli vegl pur svizzer

Carl Jenal è il pli vegl pur activ en Svizra. Il pur da Zernez survegn quest onn 98 onns ed ha traiss vatgas en stalla. El fa oramai il pur dapi 33 onns sco um pensiunà, senza subvenziuns. Carl Jenal è in'encyclopedia dal svilup puril durant l'ultim tschientaner. Bler è sa midà en quest temp sin il funs ed en stalla. L'autura da films Susanna Fanzun al ha accumpagnà durant las quatter stagjuns da l'onn. Carl Jenal ha chattà la fortuna en sia vita simpla ed ans lascha participar a quella. (Emissiun dals 5 da favrer 2012, redacziun: Susanna Fanzun).

## Puscha, puscha tut che cloma. Istorgias da la vatga brina

L'onn 2000 ha l'autur Gieri Venzin deditgà in da ses numerus films documentars a la vatga da las vatgas, la brina! La vatga preferida en il Grischun, anzi en l'entira Svizra e sur ses cunfins or. La vatga brina accumplescha fidaivlamain tut sias obligaziuns. Ella dat nà per nus latg e charn, pel ed ossa, e quai dapi 100 onns. Ma la vatga brina ha fatg atras in svilup enorm e cun ella er il puresser. Buna puscha, chara puscha, ma er povra puscha! («Sas anc?», emissiun dals 5 da fanadur 2015; redacziun: Gieri Venzin).



In mund cun in ritums tut agen: l'agricultura en il territori alpin.

FOTO: PD

## «Up in the sky» – 3 uffants ad alp

La vita ad alp è ina vita sco en in auter mund, in mund pli datiers dal tschiel. Braida (8), Marchet (6) e Jon (3) passentan cun lur geniturs Anna Mathis e Riccardo Nesa la stad sin l'alp Gün en Stussavgia. Là vivan els cun lur gidanta Aita, cun 48 vatgas, 10 portgs, 5 giaglinas, il chaun e millieras mu-stgas. Ils uffants cussegliassan a tutt dad ir ad alp. Ils geniturs han blera lauv e n'hau betg adina temp per ils uffants. Tge fan ils uffants, cur ch'igl è lungurus? L'autura Susanna Fanzun ha accumpagnà Braida, Marchet e Jon durant la stad 2012 e mussa lur mintgadi sin l'alp Gün. En il film è il pitschen mund da l'alp l'entir mund. (Emissiun dals 29 d'avrigl 2012, redacziun: Bruno Moll).

## Buob, quescha! La sort dals pasters pitschens pli baud ad alp

Onns en ed onns ora han las alps dà paun e gudogn, er ad uffants – a mattatschs. Tschients e tschients gievan stad per stad ad alp, quai cunzunt uschè ditg che la scola cuzzava be in mez onn. La litteratura e la chanzun rumantscha glorifitgeschan e dechantan bunamain tras e tras il mintgadi alpester. Pled e tun survegnan mo quels ch'han gartegià bain. Per cletg è quai stà la gronda part. Igl ha dentant er dà auters, da quels ch'han suffri e patì, ed il dumber da quels è blier pli grond che quai ch'è enconuscent. Il film va a la tschertga d'istorgias alpestras ch'han da far pauc cun la chanzun rumantscha. (Emissiun dals 20 da settember 2009, redacziun: Gion Tschuor).

## In avemaria per l'alp

Stad, ad alp, i fa notg. Tras in dratguir per latg cloman ils signuns «l'avemaria». Mintga di, da mintg'aura. Els rogan Dieu ed ils sontgs da preservar l'alp disgrazias. Ed els rogan dad aut, perquai che la protecziun vala uschè lunsch sco quai ch'ins auda lur vusch. La benedicziun da l'alp vala sco la pli veglia firma da la musica populara ch'è

## La stgargiada da Breil

Igl è in spectacul. La stgargiada a l'ur dal vitg da Breil carmala mintg'onn dapli public. Suenter la stad ad alp vegnan radund 700 arments da tschintg alps beneventads a chasa. Surtut las vatgas decoradas cun plum-pas e tschupels stattan en il center. Otmar Seiler mussa co che la stgargiada da Breil è daventada in di da festa. El ha dentant er filmà durant la stad e dat in sguard enavos sin ils trais mais ad alp. (Emissiun dals 15 da settember 2013, redacziun: Otmar Seiler).

## La Tundeida

Tunder nursas è ina lauv che vegn fatga senza avair aspectaturs ed aspectaturas. A Savognin è quai auter, qua vegn tundi amez il vitg, visibel per in e scadin. Dapi 10 onns datti «la Tundeida», ina fiera ed ina festa da la launa-nursa. I vegn tundi a maun e cun maschina, i vegn filà ed i vegn vendì da tuttas sorts products da launa, perfin savun. La fiera è daventada in lieu da sentupada apprezià dals Surmi-ans e dals giasts da la regiun. Per ils Cuntrasts va Otmar Seiler a la fiera e l'emprim ch'interessescha el èn ils chauns pastur che mussan lur inschign. (Emissiun dals 12 d'october 2013, redacziun: Otmar Seiler).



Er la vita d'alp vegn tractada en diversas contribuziuns dals «Cuntrasts».

FOTO: PD

## La liongia – ina spezialitat en trais variantas

Ils Cuntrasts han visità 3 mazlers – tutti trais fan lur liongias tenor agens recepts. A Scuol vegni fatg la liongia engiadinaisa, a Savognin las liongias da brassar da vadè ed a Cumpadials la «ligiongia nera». (Emissiun dals 21 da decembre 2008, redacziun: Arnold Rauch).

## «Forza chaval»

La lauv para be in relict or d'in auter tschientaner. Ina lauv silenziosa e tuttina energica. Ils chavals paron dad esser vegnids directamain or d'in auter mund. Cun ina forza immensa e tuttina cun gronda calma. Arnold Rauch ha accumpagnà en l'Engiadina Bassa ina da las davosas gruppas da lavorers da guaud che «runan laina» cun agid da lur chavals. Ils chavals vegnan da la Frantscha u dal Tirol. Però lur patrums, ils viturins, èn Engiadinais tras e tras. Ensem prestan els ina lauv impurtanta ed indispensabla per ils guauds da l'Engiadina, ina lauv che vegn però concurrenzada adina pli savens da maschinias ed helicopters. Il film «Forza chaval» va en tschertga dal puls da questa lauv simbiotica tranter chaval ed uman. E quai che l'autur chatta amez ils guauds da l'Engiadina, è in ritmus da lauv e da vita che l'uman d'ozendi para da perder ed emblidar. Ma i dat anc speranza, grazia a la «Forza chaval». (Emissiun dals 29 da mars 2015, redacziun: Arnold Rauch).

## Per amur da l'aveiul

Il film documentar «Per amur da l'aveiul» nè betg in film davart la mort globala dals aveiuls. Flurina Badel focusescha in'autra realitat precis uschè existenta: Il mintgadi d'apiculturns pitschens. Malgrà che er lur aveiuls èn infectads da la varroa e periclitads da mal-sognas, tigran ils apiculturns lur aveiuls durant uras cun blera perseveranza, premura e gronda responsablad. Il film è in omagi a quels pitschens apiculturns ed a quellas pitschens apiculturns che na s'engaschan betg or da motivs commercials mabain or da raschuns idealas. Per quest film è l'autura viagiada en l'Engiadina ed a New York, perquai ch'en la muntnoga datti anc els, ils apiculturns fortunads, ed en la citad ils aveiuls fortnads. (Emissiun dals 21 d'avrigl 2013, redacziun: Flurina Badel).

## Dal veterinari a la veterinaria

Veterinari – ina clamada che pretendà grond engaschi e flexibladad, lungs viadis, lauv da notg, da tutt'aura e cun pichet sur la fin d'emna. Dapi onns sa decidan quasi mo Dunnas per questa clamada, ils umens mancan. Eligi Derungs ha accumpagnà dus veterinaris durant lur lauv da mintgadi. Quai cun la veterinaria Marianne Caviezel-Ring ch'è mamma d'in mattatsch e viva a Strada. Ensem cun ina collega veterinaria maina ella dapi tschintg onns ina pratica a Scuol. Vitus Gartmann viva a Segein ed è bab da dus uffants. Cun collegas maina el dapi in onn ina pratica communabla a Glion. Qua lavuran otg veterinaris e da questi èn tschintg dunnas. (Emissiun dals 23 da mars 2014, redacziun: Eligi Derungs).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

# L'istorgia dal Grischun en il focus

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 5

## Ils menhirs da Falera

Per ils ins èn els d'interess puramain istoric ed astronomic, auters vesan en els ensainas d'in mund magic e passà – ils menhirs sin la Mutta da Falera. Avant passa 3000 onns èn quels craps preistorics vegnids erigids sin questa collina ed els dattan a nus oz blers ligns da schiliar. Il misteri dals menhirs da Falera vegn purtretà en in film da la serie «Svizra misteriosa», fatga da las quatter châdinas da televisiun da la SSR SRG idée suisse. (Emissiun dals 23 da settember 2007, redacziun: Peter Kreiliger).

## La chavazza da Genatsch

Gieri Genatsch – in erox na chatta berg ruau. Il schaner 1639, da tschaiver, è Genatsch vegnì sturnì cun ina sigir en il Staubiges Hüetli a Cuira. Quest onn è ses skelet vegnì exhumà già la segunda giada. Ma èsi insumma l'ossa da Genatsch ch'è sepulda en la catedrala da Cuira? Per



Radiotelevisiun Svizra Rumantscha ha Martin Cantieni sco sulet schurnalista accumpagnà e filmà l'exhumaziun da l'erox grischun. Ses maletgs exclusivs e las pli novas scuvertas davart il Genatsch pre- e postmortal en ils Cuntrasts. (Emissiun dals 6 da matg 2012, redacziun: Martin Cantieni).

## Meta von Salis – dunna libra

Meta von Salis-Marschlins (\* 1855 en il chastè Marschlins, Igis – † 1929 a Basilea) è stada l'emprima istoricra svizra e l'emprima dunna studegiada dal Grischun – l'emprima «Frau Dr.». Igl è ina dunna plain cuntradiciuns. Da sia rolla sco aristocrata n'era ella betg satisfatga. E tuttina ha ella glorifitgà ses antenats masculins. Sco emprima ha ella pretendi l'onn 1887 il dretg da vuschar per las dunnas, ma la democrazia l'era suspecta. Ella ha cumbattù per l'egalitat tranter dunna ed um, ha dentant er defendi Nietzsche cun sias teorias cunter las dunnas. Ella ha vivi s'entira vita ensemble cun ina dunna, ha dentant smaladi l'omosexualidad. E la davosa part da sia vita ha ella passentà a Capri ed è s'occupa da cun teorias rassisticas. (Emissiun dals 3 da november 2013, redacziun: Martin Cantieni).

## Custaivel u climbim?

A chasa sa rimnan ina u l'autra chaussa ch'ins ha iertà, rimnà u survegnà. Chaussas cl'en forsa si surchombras ed èn prest emblidadas u forsa er chaussas che fan bella parita en stiva. Forza èn questas chaussas schizunt preiusadas ed ins gnanc na sa quai. Il matg 2013 ha il Museum Regional Surselva a Glion dà la pussaivladad da laschar stimar questi objects. Expertas ed experts han guardà ils objects ed han ditg sche quels hajan



FOTO: PD



Impressiun da Salecina l'onn 2009.

FOTO: OLIVIA HEUSSLER / CC BY-SA 3.0

ina valita ubain sch'i sa tractia be da climbim. Intgins da quels èn vegnids preschentads publicamain. (Emissiun dals 26 da matg 2013).

## Il Grischun sutterran

In film sur da las catacumbas militaras dal ventgavel tschientaner. Sa retrair en las muntognas e cumbatter l'inimi or da las foras! Quai era la strategia militara da la Segunda Guerra mundiala. L'armada fascheva quint cun attatgas dal nord (Hitler) e dal sid (Mussolini). Tranter l'onn 1936 ed il 1941 è la Svizra sa fortifitgada a moda massiva. Las muntognas èn perfuradas dapertut, cunzunt en il Grischun. Suenter la guerra mundiala han ins mantegnìt tut questas ovras fin il 1995. Pir alura ha l'armada midà sia strategia. Ma er oz anc èn las bleras fortezzas nunconuschentas a la populaziun. En ses film «Il Grischun sutterran» entra Arnold Rauch en catacumbas militaras mantegnidas e ruinadas, en lieus enconuschentas e lieus zuppads ed emblidadas. (Emissiun dal prim da matg 2011, redacziun: Arnold Rauch).

## «Egliadas – Augenblicke»

Il film «Egliadas – Augenblicke» preschenta in pauper vitget da muntogna ed umans che ston cumbatter mintga di per lor existenza: La gronda part dals umens èn postads en unifurma als cunfins, las mammas èn sueltas a chasa sin il bain puril cun lur grond dumber d'uf-fants e lur muvel. Ils uffants ston lavurar semper avant e suenter scola. Questas istorgias raquintan las fotografias dad Emil Brunner. Il fotograf glarunais ha visità pliras giadas la Surselva durant ils onns da guerra 1943/44. Durant ses viadis ha el fotografa mattatschs e mat-

tatschas en lor vitgs. Intgins persunas vivan anc oz. Ellas laschan reviver en il film «Egliadas – Augenblicke» da Christian Schocher il mund svani. Il film cumpareggia dentrant er il temp passà cun la vita dad oz en Surselva. In essai filmic che mussa co che noss temp e nossa cultura svaneschan e van en emblidanza. (Emissiuns dals 1. ed 8 d'avust 2012, redacziun: Christian Schocher; er cumpari en vendita).

## Selva brischa

Il tschiel era cotschen sco sang e, malgrà ch'igl era notg, cler e bain vesaiel da Trun fin Realp. La notg dals 11 sin ils 12 da zercladur 1949 è Selva en flomma. L'entir vitget, danor duas chasas, daven-ta l'unfrenda d'in sgarschaivel brischament. Igl è il davos brischament d'in entir vitg en Svizra. Il di suenter la catastrofa emetta Radio Beromünster in clom d'agid. Quel maina ad in'unda da solidaritat senza paregl. Entaifer paucs dis arrivan millis e millis uschenumnadas Liebsegaben per ils disfortunads da Selva. 60 onns pli tard lascha il cineast Gieri Venzin reviver quels dis istorics. El ha inscuntrà persunas ch'han anc vesì il fieu da Selva e che sa regordan tge effect sgarschaivel che la pluna pacs aveva gî per pitschen e grond. (Emissiun dals 31 da matg 2009, redacziun: Gieri Venzin, er cumpari en vendita).

## La via dal tschut – Trun e sia fabrica

Il tschut che l'autur dal film Beat Mansetsch manegia, è l'agnè che la Fabrica da Ponn a Trun ha duvrà sco emblem, il simbol per ponn da launa e ponn d'em-prima qualitad. In vestgi da ponn da Trun tegna l'entira vita, premess ch'ins tegna sez tant enavant la furma. Durant l'entir 20avel tschientaner ha la fabrica furnì taila da launa e dà lavur a blers e bleras da Trun. Cun la fin dal secul è er la lung'istorgia d'ina da las raras industrias en ina val grischuna ida a fin. Il film mussa co che quai ha pudi capitär, co che tut ha cumençà e co che la fabrica è ida en malura. («Sas anc?», emissiun dals 9 d'avust 2015; redacziun: Beat Mansetsch).

## Uss vegn el... il bus da schichta

Eligi Derungs: «Cur che jau aveva 5 onns e mes bab lavurava en la squadra da la damaun, era jau il suentermezdi adina en stiva, guardava da fanestra or e spetgava fin ch'il bus da la fabrica da Domat, il bus da schichta, turnava. Jau m'allegrava, bab vegniva puspe a chasa. Da quel temp devi en Val Lumnezia e surtut a Vella numerus umens che guadagnavan il paun da mintgadi sco lavurers da schichta en la fabrica da Domat. Di

## Amaturs da films – Film d'amaturs

Conrad Candinas da Surrein, Karl Andersag da Tarasp e Marc Solèr da Cuira – traiss amaturs ch'han la passion da far films. Mintgin dad els en sia moda, creescha cun sia camera ovras che reflecteschan ina visiun dal mund. A la tscherga d'amaturs da film ha il cineast Ivo Zen scuvert stgazis zuppads. Ovras preziousas che dattan perdita da la vita en nossas vals e noss vitgs. Ma tgi èn insumma questi passionads che deditgeschan lur temp liber a la creaziun da films? (Emissiun dals 19 da decembre 2010, redacziun: Ivo Zen).

## La grond'illusio

Ils 15 da decembre 2010 è stà in di nair per l'economia forestala grischuna. La resgia gronda a Domat, la Mayr-Melnhof Swiss Timber, ha annunzià concurs. Per salvar la resgia avessi duvrà 170 milions francs. Il Cussegli grond n'ha betg vuli pajar sia contribuziun da 40 milions francs. Uschia stattan dapi quatter mais quietas tut las maschinas. Passa 120 personas han pers lor piazza. Il film «la grond'illusio» da Ruedi Bruderer raquinta e reflectescha l'istorgia dal pli grond falliment en l'economia grischuna. (Emissiun dals 10 d'avrigl 2011, redacziun: Ruedi Bruderer).

## Tranter speranza ed illusio. In viadi en ils ultims 50 onns da l'industria grischuna

En ils onns 1960 ha realisà la Televisiun Rumantscha ina seria davart l'industria grischuna. L'euforia era gronda, surtut suenter l'avertura dal tunnel dal San Bernardino. Oz, in mez tschientaner pli tard, n'exista la mesada da questas interpraisas betg pli. Il siemi da Leon Schlumpf che l'industria possia fitgar pe en tut las valladas grischunas n'è betg s'accompli. 50 onns pli tard faschain nus puspe in viadi e vesain che la nova industria da hightech è sa chasada oravant tut lung la A13. Quest sectur secundar cun l'industria ha dentant pers impurtanza; er il Grischun è daventà in chantun, en il qual dominescha il sectur terzier cun las branschas da servetschs, oravant tut cun il turissem. La crisa da finanzas ed actualmain la crisa cun il franc ferm procuran dentant per novas turbulenzas. Il film «Tranter speranza ed illusio» è in viadi en ils ultims 50 onns da l'industria grischuna. (Emissiun dals 15 da favr 2015, redacziun: Ruedi Bruderer).

## Da la medema pasta?

Ils 13 da decembre 2007 – Eveline Widmer-Schlumpf accepta a Berna si'elezioni sco cusseglieria federala. Per il mund politic en Svizra è quai stà in terratrembel. In mez onn pli tard era Widmer-Schlumpf senza partida e la PPS dal Grischun è vegnida bittada or da la partida-mamma. Dus onns pli tard cumbattan cun la PPS e la PBD duas partidas cun la medema derivanza per mandats en la Regenza ed en il Cussegli grond dal Grischun. Il film «Da la medema pasta?» da Ruedi Bruderer preschenta la cronologia dapi il 2007 e las dumondas che sa tschentan en connex cun questa separaziun da partida. (Emissiun dals 16 da matg 2010, redacziun: Ruedi Bruderer).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

# Animals e plantas – spazis vitals – selvaschina e chatscha

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 6

## Il peschun – davart il scarun en il Grischun

Mint'atun sa mettan els sin il stentus viadi dal Lai da Constanza siador tar las plazzas da fregar en il Rain Anterior e Posterior. Il scarun vegn passa in meter lung e paisa 12 kilograms u dapi. Ma bler n'ha berg manca e quest pesch imposant fiss mort or. Il 1962 è la migrazion dal scarun vegnida interrutta andetgamain tras la construziun da l'implant electric Reichenau. Il dumber dals scaruns è sa sminu drasticamain e l'onn 1983 èn exact anc tschintg exemplars vegnids fin al mir da fermada da Domat. Pir l'onn 2000 han ins construi la stgalia da peschs vi dal implant electric, bain la pli gronda construziun en quest stil en Sviza. Dapi lura vala il scarun sco salvà. Il film «Il peschun» mussa l'istorgia turbulenta dal scarun en il Grischun, cun bleras novas enconuslientschas e registraziuns sutmarinas spectaculares. (Emissiun dals 18 da schaner 2015, redacziun: Arnold Rauch).

## Be ina mieur (...e davent è ella!)

Per nagin auter animal n'ha l'uman inventà tantas metodas per destruir el sco per la mieur.

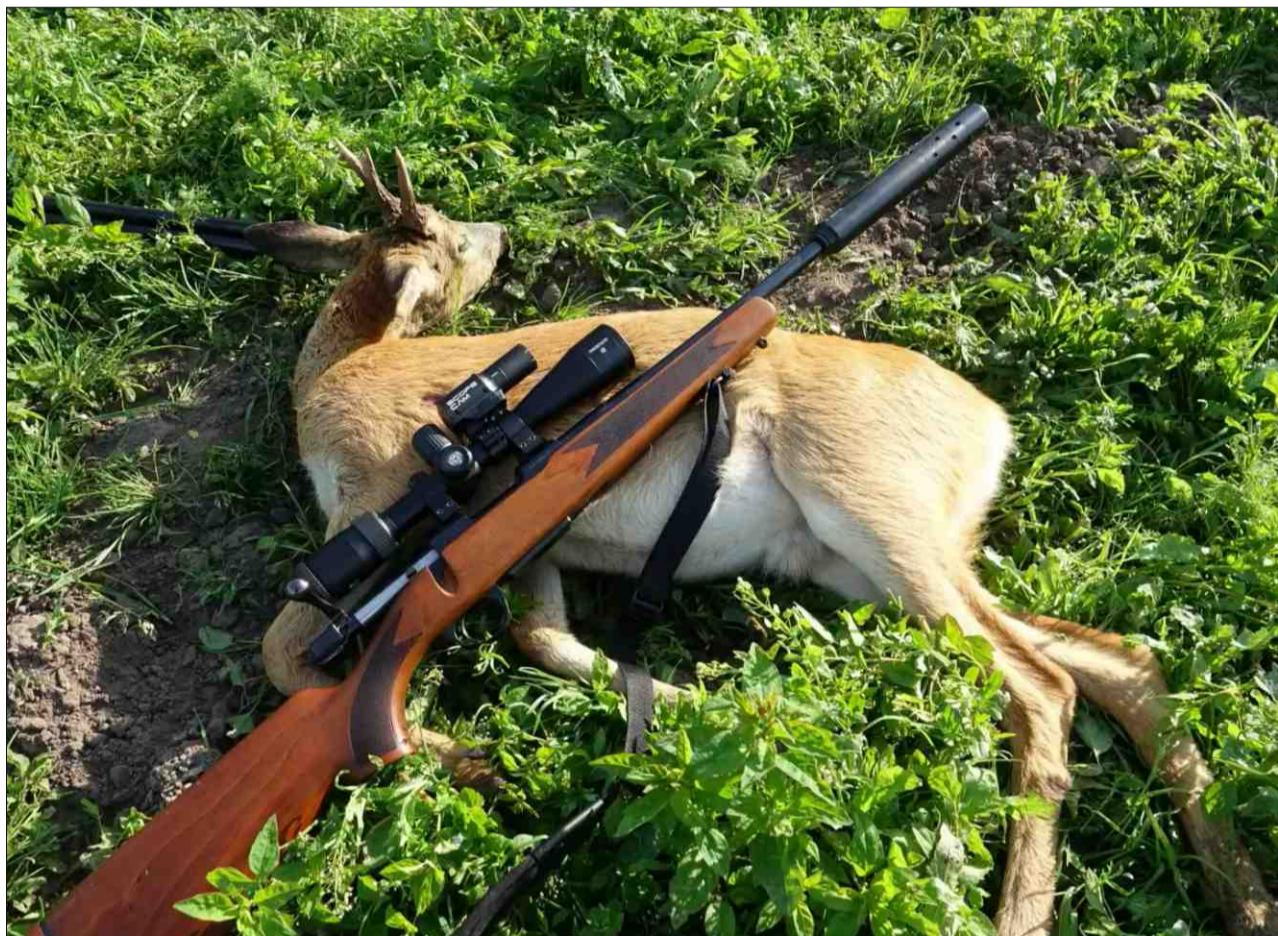
La mieur engola, irritecha, fa tema. E tuttina: In dals pli simpatics animals è e resta la mieur. La relaziun cun la mieur è pia fit ambivalenta. Il film «Be ina mieur» va a la tschertga da la mieur, sur e sut terra, en las gondas, en tschalers ed en las chanalisaizuns. («Sas anc?», emissiun dals 23 d'avust 2015; redacziun: Gian Andrea Reinalter / Arnold Rauch).

## Gigants – tschintg plantas monumentalas en il Grischun

Mintgatant na ves'ins betg pli il guaud pervi da las plantas. Ma quai di be il proverbi. En ses film davart gigants cun ragschus mussa Arnold Rauch las plantas, pli precis singulas plantas gigantas, nunconfundiblas, monumentalas, plantas ch'i na dat nagliu auter! Da vesair, anzi da contemplar ed admirar èn: in pign, il pli aut da la Sviza, in fau sco in taur, in chastagner rar, rarischem, in fraissen starmentus ed in schember vegl antic, forsa il pli vegl dal mund. Mintgin dals tschintg gigants ha si'istorgia, ha sia fisionomia, anzi è ina personalitat, in unicum, e quai er sch'els na bandunan betg il lieu nua ch'els han cumenza a crescher avant tschientaners. (Emissiun dals 7 da settember 2014, redacziun: Arnold Rauch).

## Stgazis zuppads – in'excusiun en il Parc Naziunal Svizzer

El è be devant porta, ma tgi da vus ègia spassegià ina giada tras il Parc Naziunal Svizzer? Dapi baud 100 onns vegn la natira en il Parc Naziunal surlaschada al svilup natural. Ils fundaturs dal parc han vuli stgaffir qua tras er in lieu per studegier las midadas ch'i dat sche l'uman na fa nagut. Blers umans pon s'avischinar qua a la natira. En il film «Stgazis zuppads» accumpagna Susanna Fanzun Domenic Godly ch'è ina da las guardias dal parc. Cun el dastgain nus bandunar la senda uffiziala. El viva e sa muventa tut onn en quest mund. Sia professiun è surtut d'observar tge che capita en il Parc Naziunal Svizzer. Da l'autra vart avain nus accumpagnà quatter uffants che fan in'excusiun tras il parc, per guardar tge ch'els vesan. Sin quest viadi avain nus chattà pitschens e gronds stgazis, er da quels che vegnan mussads per l'emprima giada en la televisiun. (Emissiun dals 3 d'october 2010, redacziun: Susanna Fanzun).



La chatscha – passiun e tgira.

FOTO: MORTEN SCHULTZ / CC BY-SA 3.0

## «mellen 6» – lavurar d'enviern en il Parc Naziunal Svizzer

Mez mars è «mellen 6» vegnì en la lavina e crappà. Dus guardians dal parc naziunal, Domenic Godly e Claudio Irniger, chattan il cadaver dal capricorn. Els mesiran sia corna e prendan davent ad el ses cularin cun il GPS (sistem global da localisaziun). Quai è mo ina da las lavurs d'enviern dals guardians dal parc. Ils guardians èn ils sulets umans che da stgan passar d'enviern tras il silenzi dal parc, per tut ils auters è il Parc Naziunal Svizzer serrà durante quest temp. Per ina giada dastga la Televisiun Rumantscha accumpagnar ils guardians sin lur turas. (Emissiun dals 13 d'avrigl 2014, redacziun: Bertilla Giossi).

## Datti anc glatschers en il Grischun l'onn 2050?

Ils glatschers èn il spievel da la midada dal clima. Els lieuan en dimensiuns immensas. En il Grischun vegn la digren dals glatschers a dar spezialmain en egl. La gronda part dals 444 glatschers svaneschan numnadamaain dal tuttafatg durant ils proxims decennis. Datti atgnadamaain anc glatschers l'onn 2050 en il Grischun? E cun tge consequenzas

stuan nus quintar sch'ils glatschers svaneschan? (Emissiun dals 5 da settember 2010).

## Il tschierv

Il mais da settember en las Alps. La stad è già daditg svanida da pizza e prada. Nàda la paraid-crap rebatta l'eco da vuschs potentas. I sa tracta dal pli imposant spectacul da l'onn: il temp da chalira dals tschiervs. Ils pli ferms tschiervs rimman in harem e defendan el counter-rivals. Uschia cumenza il film «Il tschierv» e qua cumenza er la vita dal protagonist principal. Il film accumpagna in vadè-tschierv durant ses emprims onn da vita e preschenta invistas unicas en il comportament da quest animal magnific. Puncts culminants èn tarmentas rotschas da tschiervs cun cornas, il temp da chalira dals tschiervs e co ch'ils tschiervs surventschan navadas e fradaglias. (Emissiun dals 5 d'avrigl 2009).

## Da chatschaders e da chatschads

La chatscha ha bleras fassettas e bleras fatschas. Per il film «Da chatschaders e da chatschads» èn traiss equipas da televisiun stadas durant in'ent'emma en

Val Schons, en Val Müstair ed en Surselva per rimnar istorgia da chatscha. Il film guarda sur givè ad Odilo Oswald ch'è sin la tschertga da ses buc-chamutsch da siemi sin las muntognas enturn il Piz Seraglio en Val Müstair. El accumpagna Richard Cantieni e Magnasch Michael che van a chatscha sin la chaura-chamutsch sin las spundas e vals sur Vargistagn en Val Schons. Ed il film mussa tge ch'il guardiaselvaschina Werner Degonda da Cumpadials en Surselva fa durant la chatscha. Da chatschaders e da chatschads, il film da Casper Nicca en collavuraziun cun ils VJs Stefan Dobler e Curdin Fliri mussa en ina moda frestga la tensiun durant la chatscha. (Emissiun dals 7 d'october 2012, redacziun: Casper Nicca).

## Dunnas a chatscha

Er las dunnas van a chatscha, e quatter da questas dunnas aveva Menga Huonder-Jenny purtretà l'onn 2003 per la Televisiun Rumantscha. Bun ch'ina dunna ha betg il film. Tranter ils umens èsi numnadamaain anc adina da quels che guardan sin ellus, las chatschadras, in pau tort. «Dunnas duessan stgaffir vita e betg destruir vita!» Tenor quest'idea tra-

diziunala na duain las dunnas pia betg ir a chatscha, e tge fan ellus, ellus van tuttina. En ses film impressiunant mussa Menga Huonder co che quatter chatschadras grischunas van a chatscha e raquintan tge impurtanza che la chatscha ha per ellus. («Sas anc?», emissiun dals 31 d'avust 2014, redacziun: Menga Huonder-Jenny).

## In sigl en l'aua chauda – a chatscha cun las Killias

«Quai era già oz en damaun il giavisch che la Petra sajetta insatge», di Augustin Killias, il bab ed il sulet um da la gruppera da chatscha da Buriz sur Andiast. Augustin Killias va numnadamaain a chatscha cun sia dunna Rita e traiss da suas figlias. Co che quella gruppera speziala ha passentà quest onn ils emprims dis da chatscha e schebain la Petra ha fatg preda mussa il film dals Cuntrasts. (Emissiun dals 13 da settember 2009, redacziun: Carin Camathias).

## Il misteri da Bargun – cronica d'in mazzament da chatscha

Ils 10 da settember 1984 vegn il chatschader lumnezian Venanzi Camensich mazzà durant la chatscha. In sajet or da curta distanza va tras ses satgados, tras ses corp ed en il perspectiv che l'um e bab da quatter uffants perturbata enturn culiez. Tgi ch'ha sajetà n'è mai vegnì a la glisch. Er betg sch'igl è stà in accident u in mazzament u forsa schizunt in assassinat. En la cronica filmica «Il misteri da Bargun» reconstruescha l'autur Gieri Venzin las davosas uras da Venanzi Camenisch. El mussa tge ch'è vegnì fatg per schliar il cas e daco che quai è mai reussi. A pled vegnan personas pertugadas e suspectadas ed er ils uffants da Venanzi Camenisch che na san enfin oz betg tge ch'è propri capitù lezza giada cun lur bab. (Emissiun dals 23 da novembre 2014 e 13 da decembre 2015, redacziun: Gieri Venzin).

## In flagranti – il fraud en il Grischun

Ils ultims onns hai dà en il Grischun divers cas da fraud. Malgrà che mintgin sa far la patenta ed ir legalmain a chatscha – datti er tar nus fraudaders. Quels n'han dentant nagin interess da sa preschentiar davant la camera. Ed er ils guardians e policiests na vulan betg tradir lur tactica per tschiffar ils delinquents. Tge che la Televisiun Rumantscha ha tuttina pudi scuvrir, quai mussa il film «Il fraud en il Grischun». (Emissiun dals 5 d'october 2008, redacziun: Arnold Rauch).

## Mort u viv – istorgia sur dal tender traplas

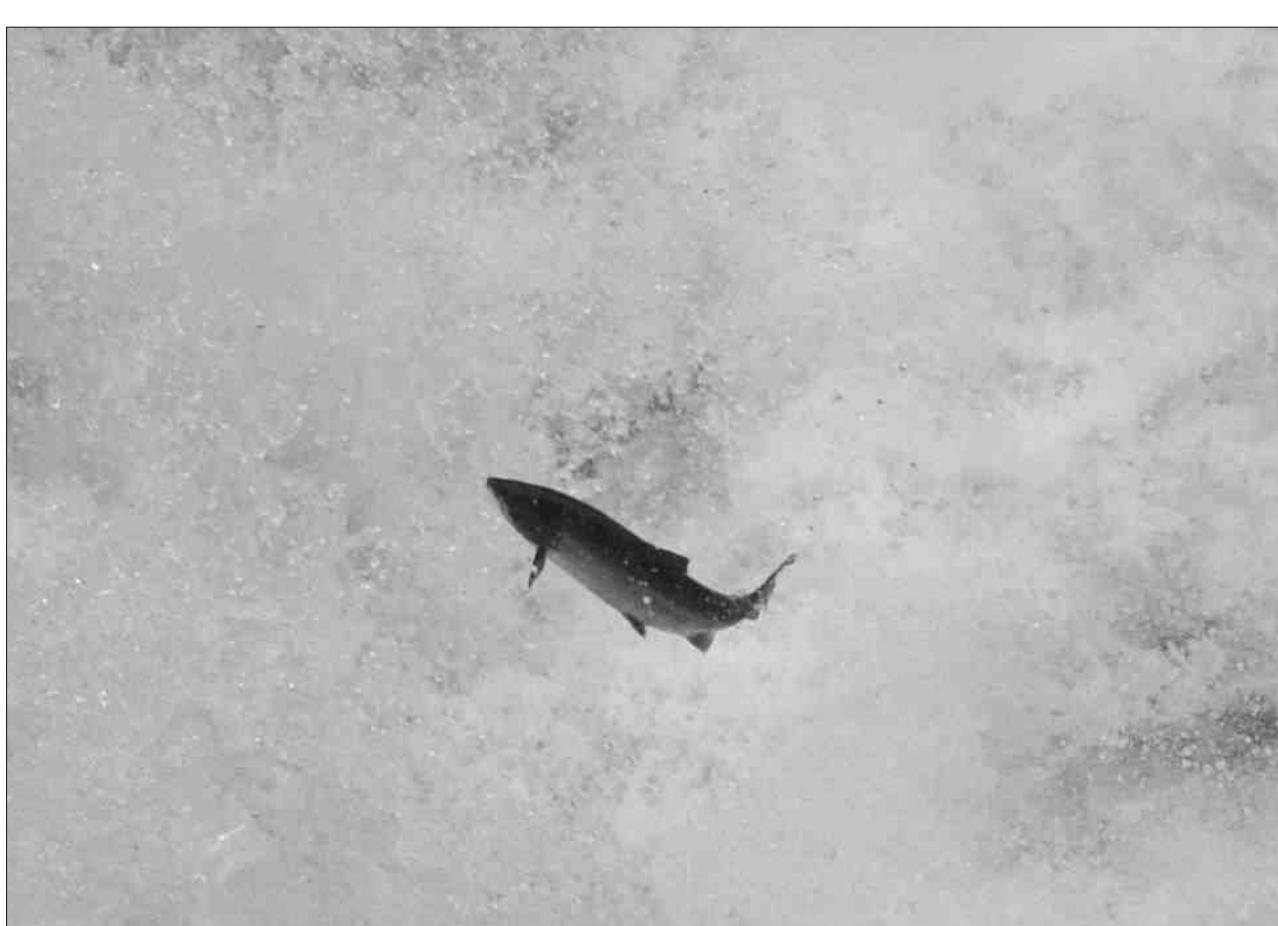
Tge n'ha l'uman betg inventà tut per tschiffar animals cun traplas? Tge astuzia mussa l'uman puspli ina giada en quest connex specific? El ha construi traplas durant tut si'istorgia, da traplas da mieurs enfin a traplas d'urs. «Per tschüffer la vuolp stoust esser plü furber co quella», di in vegl traplist en il film. Ed alura dependi anc co ch'ins tenda la trapla. Cun far sbagli na tschiff'ins nagut, ma sch'ins sa co, vai alura bain. Perquai datti er bleras istorgia sur dal tender traplas. Il film «Mort u viv» preschenta traplas, istorgia da traplas e quels che mettan ellus. (Emissiun dals 12 da decembre 2010, redacziun: Arnold Rauch).

### La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

### Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Scarun che sa mova d'ina cascada siador.

FOTO: ROY LATHWELL / CC BY 2.0

# Inscuntern cun l'ester

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 7

## La fugia dals auters e nossas fugias

Ils maletgs èn omnipreschents – millis e millis d'umans èn sin la fugia vers il vest. I vegnan da la Siria, da l'Eritrea, da l'Afganistan e da blers auters pajais. Ma tge han tut quels umans da far cun nus? E tge ha insumma il fenomen da la fugia da far cun nus? La redacziun èida a la tschertga da differents aspects da la fugia. Uschia ha il redactur

Eligi Derungs scuntrà la famiglia Ramadan da la Siria, ina famiglia che viva uss en il center transitoric a Schluein e che raquinta da sia fugia. Ruedi Bruderer ha retschertga en l'archiv filmic ed intervistà persunas fugidas ils davos 60 onns en il Grischun. A pled vegnan uschia traiss umens che vivan oz a Seewis, a Peist ed a Sent, traiss umens che vegnan oriundamain da la Sri Lanka, da l'antieriura Tschescoslovachia e da l'Unigaria.

Ma i dat er furmas da fugias main dramaticas, a l'intern dal pajais. La redactura Petra Rothmund è numnada-main ida en tschertga d'uschenummads «Aussteigers», persunas che mitschan dal travesch e tschernan ina vita pli puril-arcaica, damai «Back to the roots». Chattà ha Petra Rothmund in giuven pèr en la Val Medel. E quel pèr di da sasez ch'els na sajan betg «Aussteigers», mabain «Aufsteigers». (Emissiu «Cuntrasts Focus» dals 23 d'octobre 2015).

## Schi lunsch navev

Lunsch sur Schluein sa charta il chastè da Löwenberg. Digt han ils vischins da Schluein ed ils abitants dal center da requirents d'asil betg gù da far blei in cun l'auter. Alura, la stad 2007, per las lavurs dal film «Canzun Alpina», han acturs, vischins e requirents d'asil chantà comunablaman en in chor. I ha dà contacts, e perfin amicizias èn naschidas. Tge da quai è restà dus onns pli tard, sa dumonda la reschissura da films documentars Marianne Pletscher. Ella è fruntada sin la remartgabla istorgia dal requirent d'asil Anibal L., ch'è daventà il prezìa trenader da ballape dals A-juniors da l'US Schluein Glion. A medem temp mussa il film impressiuns or da la vita dals umans en il center e raquinta da l'urtemas e speranzas. (Emissiu dals 29 da mars 2009, redacziun: Marianne Pletscher).

## Ils novs vischins da Laax

Suenter che la vischnanca aveva cum-battì durant traiss onns cunter il center transitoric per requirents d'asil, èn l'emprims fugitivs arrivads il favrer 2015 a Laax. Là han els prendi dimora en l'antierur hotel da traiss stailas «Rustico». Turists e fugitivs! Per quels da Laax insatge nunpusaivel. Il cas ha bittà undas fin avant il Tribunal federal. E la finala han ils da Laax stùi capitular. Co sa preschenta la situaziun oz? En il «Rustico» vivan dus onns e mez pli tard anc adina var 100 personas dad indesch nazius. Eran quai al cumentament per il pli umens giuvens da l'Eritrea e da la Siria, èn quai oz famiglias. Ils umens han fatg mida-dada da Laax a Valchava en Val Müstair. Ed en il center a Laax han ins alura schi-zunt pudi beneventar il decembre 2015 Lowi, l'emprim novnaschi. E Hadi, in medi d'anestesia da la Siria, ha bandunà il «Rustico» ed ha chattà lavur a Tavau. (Emissius dals 27 da decembre 2015 e 3 da schaner 2016, redacziun: Eligi Derungs).

## In Jugo, tge è quai?

### Per exemplu Alen Osmic

Mintgin crai da savair tge ch'in Jugo è, tutt han in maletg, ils blers in plitost ne-



Nur-Sultan (fin il 2019 Astana), la chapitala dal Kasachstan.

FOTO: ALEKSEJ TARAKANOV / CC BY-SA 2.0

gativ. È quai giustifitgà? E tge èsi sch'il Jugo è er anc muslim? Alen Osmic è in Jugoslav che na correspunda betg a noss maletg dals uschenummads Jugos. In exempl per in'integrazion nunconvenzionala. Arnold Rauch ha accumpagnà el en intgins lieus impurtants per sia vita. Per exemplu a Laax, nua ch'el è i a scola, u a Sarajevo, sia citad paterna. (Emissiu dals 24 da schaner 2010, redacziun: Arnold Rauch).

## Nilou

Nilou è da l'Iran. Ella è giuvna e bella, viva a Teheran e lavura en in salun da bellezza. Ses grond siemi è da far in viadi en Svizra. La tatta ha plaschair dal siemi da sia biadia e dat ad ella ils daners per ch'ella possia ademplir ses giavisch. Immediat cumenza Nilou a sa preparar per il viadi. Cun in cudesch regalà emprenda ella la lingua naziunala da la Svizra: rumantsch. Pir cur che Nilou arriva a Turitg percorscha ella il sbagli. Ella discurra rumantsch e nagan na chapescha ella – bunamain nagan. Nilou – ina paraula moderna che mussa il siemi d'ina giuvna iranaisa che vul midar sia vita. (Emissiu dals 4 d'octobre 2009, redacziun: Amir Hamz).

## Ün sco ingün – Il famus Cla Famos

Ils 26 da settember, vers la fin da la chatscha, è mort il chatschader Cla Famos en la vegliadetgna da 83 onns. El era um d'affars, hotelier, cuntrabandier, chatschader ed inventader da l'Acla da Fans (affar en la zona senza dazi). In tip original, senza dubi, in unicum, er enconuschenet en tut l'Engiadina Bassa sco Cla da Foggia. En il film «Ün sco ingün» dal 2004 ha Cla Famos raquintà ad Arnold Rauch in pèr da sias istorgias las pli interessantas, mussà ses refugi a Raschvella e sia Acla da Fans e... ha fatg in viadi a Foggia (Italia), enavos en s'uffanza. «Ün sco ingün», en memoria dal famus Cla Famos. (Emissiu dals 14 d'octobre 2007, redacziun: Arnold Rauch).

## Renato Testa – la testa dals Testas

Ei è impressari, el è um da fatschenta ed el è il «padrone» da circa 400 collavurants a San Murezzan. Ma el è er in chatschader passiunà. Ed i dat glieud che di ch'el saja schizunt in patriot. Sco biadi d'immigrants talians ha el fatg carriera militara en Svizra. Ed en l'Engiadina Ota ha el fatg ina facultad. El ha endrizzà bleras villas dals ritgs ed el ha cumprà terren e construi bler. Per tschertins memmia bler. Il film cun Renato Testa ch'ha 72 onns raquinta l'istorgia da l'integrazion dals Testas. Cun excepiun dal rumantsch in'integrazion dal tuttafatg gartegiada. (Emissiu dals 13 d'avrigl 2008, redacziun: Andreas Joos / Maria Cadruvi).

## Nós somos todos uma família.

### Portugais en l'Engiadina Ota

Dapi 27 onns exists il FC Lusitanos de Samedan. Oriundamain eran quai mo umens che sa scuntravan per dar ballape en il temp liber. Oz è l'unun er in lieu da scuntrada per evenimenti culturals e socials. En l'Engiadina Ota ha en il frätemp mintg'orgavla persuna ragischs portugaisas. Quest augment marcant dals Portugais durant ils ultims diesch onns è ina gronda sfida per las autoritads e las scolas. A Puntraschigna, nua che 30 pertschient dals uffants da scola èn dal Portugal, sa mussan er ils cunfins da l'integrazion. E tuttina vala la scola bilingua tudestg-rumantscha da Puntraschigna sco model per l'integrazion d'uffants da lingua estra. Il film «Nós

dacziun: Ruedi Bruderer).

## A la tschertga da l'electricitat en Nigeria

Il current – la forza electrica – è a disposiziun tar nus di e notg, quai essan nus disads. En las terras da l'Africa è quai dentant in'excepziun. Tarcisi Cavigelli è stà avant curt en la Nigeria ed ha vis quai cun agens egls. El è expert per raits electricas e planisecha las installazioni electricas per il center d'agid «Mbara Ozioma». (Emissiu dals 11 d'october 2010, redacziun: Peter Kreiliger).

## Sent-Kasachstan.

### Visita tar il diplomat Chasper Sarott

«Jau n'hai da dir nagut negativ dal pajais» – quai è la resposta diplomatica da Chasper Sarott. Oriundamain è el da Sent, dapi otg mais viva el dentant ad Astana, la chapitala dal Kasachstan. Chasper Sarott lavura là en l'ambassada svizra. Sia finamira: daventar ina giada ambassadur. Per il moment è el dentant anc a l'entschatta da sia carriera, e quai en in pajais ch'è per ils blers da nus nun-enconuschen. Carin Camathias ha visità Chasper Sarott cun sia camera ed ha guardà co ch'el lavura e viva ad Astana. Ella ha però er accumpagnà el tar ina missiun persunala – che n'è betg reussida dal tut tenor plan. (Emissiu dals 17 d'avrigl 2011, redacziun: Carin Camathias).

## «Jeu sun arrivaus» – Felix a La Palma

En ses curtain datti oranschas e mangos, ulivas e mandlas e l'Atlantic envida sur onn a far bogn. Felix Giger da Surrein, antierur chauredactur dal Dicziunari Rumantsch Grischun, viva uss dapi in onn cun sia dunna Varya sin l'insla canaria La Palma. El discorra currenta-main spagnol ed ha stretgs contacts cun ils indigens. «Jeu sentel ch'jeu sun arrivaus el dretg liug», di Felix Giger. Andreas Joos e Maria Cadruvi han visità Felix, «il favorisà da la fortuna», per guardar co ch'istat uss propi cun la ventira dal pensiunà sin s'insla. (Emissiu dals 20 da mars 2011, redacziun: Andreas Joos / Maria Cadruvi).

## Autostop a l'Expo a Milano (che non c'è)

Pir tar l'arrivada a Milaun constatescha il manischunz da bus pensiunà oriund da la Sicilia: «L'expo ancora è chiuso! Lei perché deve andare a l'expo?» Naturalmente cumenza l'exposiziun mundiala pir il matg. Per ils Cuntrasts è Martin Cantieni dentant già i la fin da mars a Milaun, per autostop. Il viadi ha manà el da Cuira en l'Engiadina, tras il Puschlav e la Vuclina fin a Milaun. Sin quest viadi vegn ins tranter auter a savair ch'ina vatga svizra è actualmain surpajada per 400 francs, che San Murezzan è in bun lieu per planisaders d'installazioni sanitaras, ch'il chor-baselgia da San Carlo fa sias emprovas la mesemna saira e ch'ì deva ina fabrica da mangola a Neuägeri. Il film «Autostop a l'Expo (che non c'è)» raquinta en 10 etappas istorgias ed istorginas dal mintgadi tranter il nord ed il sid da las Alps. Istorgias chattadas e raquintadas mo grazia ad inscuntern casuals tranter automobilists ed automobilists ch'en sa fermads a quel che fascheva autostop cun la camera. (Emissiu dals 26 d'avrigl 2015, redacziun: Martin Cantieni).

## L'amur cubana

Maridar n'è anc nagina garanzia dad er pudair viver ensem. Quest'expérien-cha fa Guido Cavegn da Rueras dapi 9 onns. Tut legal ha el maridà il prim da zercladur 2005 a Sedrun la Cubana Odalys Herrera Iglesias. La polizia d'es-ters grischuna na vul dentant betg dar a la dunna cubana ina permisiun da dimora en Svizra. Il pur da chauras pensiunà cumbatta cun tut sias pussaivladas per ch'els possian viver ensem sco mintga auter pèr maridà. El va plirás gjadas avant dretgira. Plirs telefons ad emna che custan mintga mais plirs tschients frans, mintga pèr onns ina visita da traiss mais dad Odalys a Rueras cun in visum da turista, tut per tgirar la lètg. Quai è depriment, raquinta Guido en ils Cuntrasts. «L'amur cubana» mussa la voluntad da cumbatter d'in pèrin ch'è anc adina plain speranza sin in bona fin. (Emissiu dals 8 da zercladur 2014, re-

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

# Religiun e cretta

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 8

## Frar Mauro Jöhr – da Beiva a Roma

Cun 12 onns sa decida il pitschen Mau-ro da Beiva da daventar chaputschin. Oz, 50 onns pli tard, è el il schef dals chaputschins, il minister general. Sia di-mora ha el a Roma, ma durant l'onn ora maina sia laver el per l'entir mund en-tur. Ina da sias incumbensas sco minis-ter general è numnadamaain da visitar tut las provinzas sparpagliadas sin l'entir mund. Il film deditgà a frar Mauro ac-cumpagna el en la Tailandia, ma er a Bei-va tar sias ragischs rumantschas. (Emissiun dals 18 da settember 2011, redacziun: Ruben Rossello).

## Vent e desert – ed ina glisch da speranza.

### Tar ils missiunaris en il Kasachstan

Ad Osornoe en il nord dal Kasachstan viven dapi l'atun 2006 dus Grischuns: Mattias Beer e Joseph Maria Schnider. Osornoe è in vitg a l'orizont dal nagut e dal vid. Patria da persunas ch'èn vegni-das deportadas l'onn 1936 dals sbirs da Stalin en questa planira deserta. Ils blers

dad els eran catolics. Il re-schim com-munistic ha fatg or dad els umans cun pauca speran-za e pitschna

cardientscha. Qua arrivan il novembre 2006 dus Grischuns e prendan dimora en quest vitg. Ils dus muntgs benedic-tins e missiunaris dad Uznach, pader Mattias Beer da Danis-Tavanasa e pader Joseph Maria Schnider da Val S. Pieder. Els han construì ina «cella benedictina» sco lieu d'orazion e da sentupada. Mint'avust arriva gieud giuvna da tut-tas varts dal Kasachstan ad Osornoe, il lieu da pelegrinadi tar Maria. Durant plirs dis han els instrucziun religiosa tar paders, plevons, uestggs e schizunt tar il nunzi apostolic. Osornoe è in lieu per regiuvinar, per reconquistar la cardien-tscha cristiana amez ils pajais anteriu-ra-main ateists. In lieu en la planira cun vents fitg chauds ils dis da stade e vents uschè fraids ils dis d'enviern, in lieu abandonà. (Emissiun dals 23 da decem-ber 2012, redacziun: Mariano Tschuor).

## «Ora et labora – ed ils Flyers»

La Claustra Son Jon a Müstair è ina claustra benedictina. Dudesch mungias viven en questa claustra serrada. Sin l'emprima egliada ina claustra sco bleras autres er. Ma quai engiona. Qua regna sper uraziun, meditaziun e silenzi er in spiert sportiv, numnadamaain quel per hockey sin glatsch. Priura Domenica e sias consoras persequiteschan cun tschaffen e tensiun ils gieus da lur club



Baselgia da pelegrinadi a Medjugorje.

FOTO: MARIUSZ MUSIAL / PD

da hockey, vul dir quel dals Kloten Flyers. Perquai che las mungias viven en ina claustra serrada, n'esi dentant betg pussaivel dad ir ina giada a guardar in gieu live. Quai n'excluda però betg in inscunter cun ils Flyers. Grazia a l'engaschi dal nev da la priura Domenica è il nunpuasaivel daventà realitat. Ils Kloten Flyers èn vegnids en la claustra da Müstair a visitar las mungias. Per priura Domenica e las autres benedictinas ina surprisa extraordinaria, ina surprisa ch'ellas na vegnan betg ad emblidar uschè spert. Il film «Ora et labora – ed ils Flyers» mussa quest inscunter. (Emissiun dals 26 da schaner 2014, redacziun: Stefan Dobler).

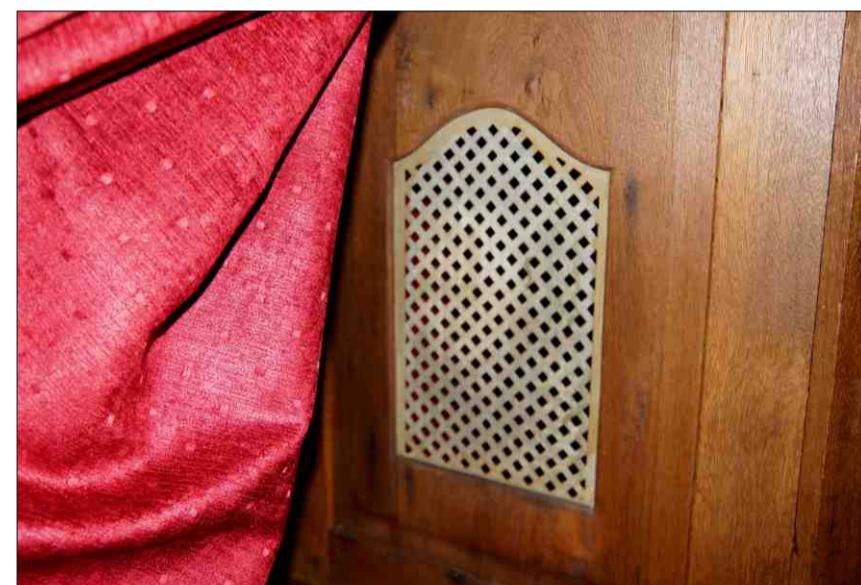
## I va a fin – las soras dominicanas da Glion e lur avegnir

La claustra da las dominicanas sin la spunda sur Glion ha il medem quità sco tut las claustras: las novizas mancan. Ils bancs en lur baselgia èn anc bain emplenids; per chattar tranter ellas ina sora giuvna èsi dentant da guardar bain. Las bleras èn passa 60 onns veglias. Pli e pli veglias e pli e pli paucas. Tge mutta qua per la vita da mintgadi en claustra? È co vesan las soras l'avegnir da lur claustra? Il film «I va a fin» mussa co che las soras dominicanas emprovan da dar dumogn a la digren da lur communitad. (Emissiun dals 23 da decem-ber 2012, redacziun: Mariano Tschuor).

## En confessiunal

Per pli n'era e n'è il confessiunal betg ex-num in lieu ch'envida. Ils blers eran stigirs, fraids. En quels vegniva dà la pe-

netienzia persunal. Enfin avant qua-ranta, tschuncanta onns eri dad ir mintg'ema a prender penetienzia – u sco ch'ins scheva «ir tigl prè». Per blers e blers cartents muntava quai «in pudair stgargar» da puttgà e culpa. Els eran



En confessiunal.

FOTO: DALIBRI / CC BY-SA 3.0

sunter levgiads. Medemmain per blers era quai in enorm squitsch. Els resentivan il mument en confessiunal sco act da svestgit avant il plevon. Els resentivan turpet. Co era quai en confessiunal per il penitent, ma er per il plevon? Gion Tschuor ha deditgà in film a quest tema delicat. (Emissiun dals 27 da schaner 2013, redacziun: Gion Tschuor).

persunas che din tge che plascha ad els e tge forsä main: Hans Rutishauser, Patri-cia Giger-Capeder e l'uestg partent Amédée Grab. (Emissiun dals 30 da set-tember 2007, redacziun: Bertilla Gios-si).

## Il gust da la pulvra e la passiun da reanimar – orglas en Spagna

Manegià è la pulvra sin ed en las orglas da baselgia ch'ils restauraturs Claudio Rainolter e sia dunna Christina spul-vran e reanimeschian. I na sa tracta betg dad orglas qua tar nus, mabain en Spagna, nua ch'ellas tunan para tut auter. L'autura dal film dal 1997 è Susanna Fanzun. Remartgabel è ch'il commentari vegn legì da Flurin Spescha, defunct. («Sas anc?», emissiun dals 13 da fanadur 2014, redacziun: Susanna Fanzun).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Ru-mantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblio-teca chantunala en format DVD.

## Dapli infurmaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Impressiun da nozzas.

FOTO: PD

## En tschertga da Nossadunna. In pelegrinadi a Medjugorje cun Castgina Deflorin

«Tgi ch'ha la cardientscha, quel crai», quai di Castgina Deflorin, ina donna da 70 onns ch'è creschida si e viva a Cami-

scholas. Avant traïs onns è sia vita sa mi-dada. Durant in pelegrinadi a Med-jugorje en la Bosnia-Erzegovina saja Nossadunna cumparida ad ella. Dapi lura va ella sia via, er sche quai na saja betg adina uschè simpel. Per Castgina Deflorin na datti dentant nagins dubis – er perquai ch'ella ha fotografä Nossa-dunna lezza saira avant traïs onns. Co vesa il lieu ora, nua che Nossadunna è cumparida ad ella? Ed insumma: tge fan Castgina Deflorin e tut ils auters pele-grins mintga giada a Medjugorje? Quai ha Carin Camathias vuli savair ed ha ac-cumpagnà Castgina Deflorin cun sia camera durant in pelegrinadi a Medju-gorje. (Emissiun dals 27 da zercladur 2010, redacziun: Carin Camathias).

## Ellas èn vegnidas grondas – las baselgias

In scandal suonda l'auter – e quai dapi emnas e mais. Manegià èn quels da la baselgia catolica. Dapi decennis sufla in vent criv encuter a las grondas baselgi-as cristianas. Ha avant onns cunzunt la baselgia evangelica pers cartents, èsi uss la catolica. Bain visibla è la crisa las du-mengias ed ils lavurdis en baselgia. (Emissiun dals 6 da zercladur 2010, redacziun: Gion Tschuor).

## Catedrala da Cuira.

### Nova glischur per in vegl juvel

Uss tragischa ella puspè en nova gli-schur: la Catedrala da Cuira. Durant set onns è ella vegnida restaurada. Dum-en-gia, ils 7 d'october 2007 è la festa da ventschida. Il film da Bertilla Giossi mussa la catedrala avant e suenter la re-stauraziun e lascha vegnir a pled traïs

# Alpinissem – hotellaria – viafier – turissem

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 9

## Il clom da la pizza – 150 onns Club alpin svizzer

Sin il Pez Russein, meglier enconuschenet sut il num Tödi, duess Rudolf Theodor Simler da Wollishofen/Turitg avair gi l'idea da fundar il Club alpin svizzer (CAS). Ils 19 d'avrigl 1863 vegn quest club fundà ad Olten ed il medem onn vegn mess il crap da fundament per la «Grünhornhütte» al pe dal Tödi – la mamma da tut las 152 chamonas dal CAS. Oz, 150 onns suenter sia fundaziun, è il CAS in instituziun nazionala cun 140 000 commembers ed en il turissem omnipreschent. En ina documentazion filmada – cun scenas giugadas e material istoric – raquinta l'autur Gieri Venzin l'istoria da la conquista da las Alps. El mussa tge rolla ch'il CAS ha giugà en quella. Ed el dumonda, or da tge ch'il renumà clom da la pizza consista atgnamain. (Emissiun dals 14 d'avrigl 2013, redacziun: Gieri Venzin).

## Da Tujetsch a Tarasp – in viadi en l'istoria da tschintg hotels en il Grischun

D'ina collega survegn jau in guid da hotels dal 1924. Qua vegn descrits hotels che jau n'hai mai vis, e da quels che jau n'hai mai udi insatge. Hotels ch'en svanids – e da quels ch'i dat anc oz. Las descripziuns cutizzan mias mirveglia – curt e bun: jau vom en viadi da hotel a hotel, da regiun tar regiun. Co sa preschentan questi hotels oz – e co eran quels avant 90 onns? (Emissiun dals 14 da decembre 2014, redacziun: Eligio Derungs).

## «Paun jester ha siat crustas»

«Paun jester ha siat crustas», di il proverbi sursilvan, ed uschia ha er num il film che Christian Schocher ha realisà per la Televisiun Rumantscha il 1998. Igl è l'istoria da dunnas ed umens da la Surselva e dal Grischun Central ch'en ids la fin dals onns 1960 per ils gronds hotels en l'Engiadina sco camarijeras e chasseurs, sco mattas da chombra e portiers. L'ultima generazion da quels stagiunaris era già il 1998 magari veglia, uschia ch'igl è stà bun che Christian Schocher ha laschà raquintar els e lur patruni da quel chapitel pauc enconuschenet da l'istoria da l'economia grischuna. («Sas anc?», emissiun dals 3 d'avust 2014, redacziun: Christian Schocher).

## Ils piuniers da la viafier en il Grischun

L'Ollandais Willem Jan Holsboer (1834–1898) ha gi l'idea, l'inschigner Achilles Schucan (1844–1927) ha realisà ella ed il sindicalist Wilhelm Hew

(1865–1938) e ses collegas han gidà cun lur engaschament quotidian che la viafier è daventada er en il Grischun in'istoria da success. Els traiss èn sper blers auters piuniers da l'emprima viafier a binaris stretgs en il Grischun, inaugurada ils 9 d'octobre 1889 tranter Landquart e Claustra. «Ils piuniers da la viafier en il Grischun» sa numna il film documentar che Ruedi Bruderer ha realisà per il giubileum da 125 onns Viafier Retica. En il film vegnan a pled descendants da questi pioniers e mussà lieus ed evenimenti impurtants en l'istoria dals emprims onns da la Viafier Retica. (Emissiun dal prim da zercladur 2014, redacziun: Ruedi Bruderer).

## Strapatschs al Bernina

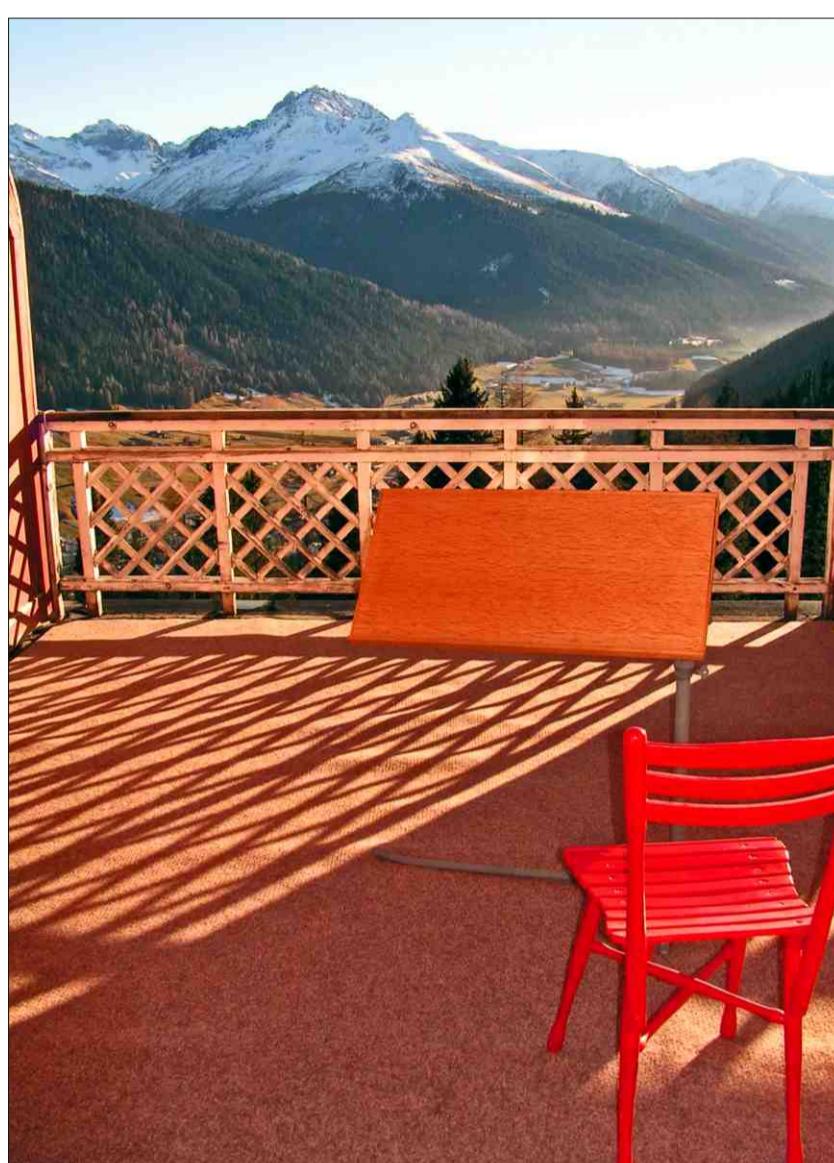
Avant 100 onns, ils 5 da fanadur 1910, è arrivà l'emprim tren direct da San Murezzan a Tirano. Questa viafier tranter l'Engiadina e la Vuclina è l'emprima ed anc oz l'unica che collia duas valladas alpinas en direzioni nord – sid cun ir sur il pass ora, tut las autres fan quai cun in tunnel. Il film «Strapatschs al Bernina» sa fatschenta cun l'istoria da la lavour d'enviern ed ils ristgs che quella enserra anc oz per ils lavorers da la viafier. Ruedi Bruderer è stà quest enviern sin il Bernina e mussa a l'exempel da quatter generazioni da la famiglia Beti co che questa lavour è sa midada en il decurs dals onns. (Emissiun dals 20 da zercladur 2010, redacziun: Ruedi Bruderer; er cumpari en vendita).

## «Noss tren» – 100 onns viafier en Surselva

La Surselva ha stù spetgar ditg fin che la viafier ha tschivà lung il Rain. L'emprim han las discussions infinitas davant la lingua retardà il project. Suenter la decisioùn da passar a Glion tras la Ruinaulta enstagl sur Flem mancavant il 1903 ils daners per finanziar la lingua enfin Mustér. Il film «noss tren» è in viadi la damauna marvegl da Mustér a Glion. Nus interrumpain il viadi en lieus interessants e dain er sgards en l'istoria da questi 100 onns viafier en Surselva. Nus laschain reviver la viafier sco tren dals indigens e da l'economia locala, mussain co ch'ins ha fabrigà il 1912 quest traject da viafier cun medis simpels e co che la natura è adina puspli in faktur incalculabel. Passagiers e pasagieras raquintan da lur relaziun cun il tren. Il film «noss tren» è in omagi a quels che s'engaschan l'entir onn per la viafier e per quels che van di per di cun il tren. (Emissiun dals 26 d'avust 2012, redacziun: Ruedi Bruderer e Roman Meyer).

## «Il tren da la speranza». 100 onns Bever – Scuol

L'entschatta dal 20avel tschientaner è stà



Hotel Schatzalp, Tavau.

FOTO: JARIT / CC BY-SA 3.0

il temp da las grondas visiuns da viafier. Uschia siemiava l'Engiadina ch'in bel di passassan tras la val trens internaziunals da Minca a Milaun. Avant 100 onns era collià l'arriv dal tren cun grondas speranzas, a la gronda festa d'inauguraziun la fin da zercladur 1913 a Scuol eran preschents betg main che trais cussegliers federais. Pervi da l'entschatta da l'Emprima Guerra mondiala l'onn 1914 è la cuntinuaziun dal tren en direzioni dal Tirol e da la Bregaglia però restada in siemi. La staziun da Scuol è dapi quella giada ina staziun a chau, cumbain ch'arrivan dapi il 1999 tras il Veraina er trens directs da Cuira en la capitale da l'Engiadina Bassa. En il film «Il tren da la speranza» raquinta Ruedi Bruderer durant in viadi da Bever a Scuol cun numeros documents, films e fotografias originalas, l'istoria da questi 100 onns viafier en l'Engiadina. (Emissiun dals 23 da zercladur 2013, redacziun: Ruedi Bruderer).

## Hotels – istorgias, patratgs e pensiers

En il Grischun ha la hotellaria per propri cumençà davant dals 1880. Ils blers hotels gronds da la «belle époque» èn ve-

gnids bajegiads da lura davent. Suandads èn lura blers, ed els han gi buns temps. Ma ils temps èn sa midads. Eran las Alps durant onns e decennis praticamain la suelta destinaziun da vacanzas l'enviern, è quai oz autre. Faschevan ils giasts ina giada trais fin quatter emnas vacanzas, èn quai oz paucs dis. Medemamain ha la parahotellaria prendi davant blers giasts als hotels. In grev temp per ils hotels e per hoteliers. En il film «Hotels – istorgias, patratgs e pensiers» fa Gion Tschuor ina tura d'orizont da la hotellaria d'antruras fin als problems dad oz. (Emissiun dals 18 da mars 2012, redacziun: Gion Tschuor).

## Novitads da la rusna – da miraglia, concurs e siemis

L'hotel Palace a Scuol è bandunà dapi quatter onns. L'emprim hotel da luxus da l'Engiadina Bassa ha in passà muventà. Mo durant ils ultims quatter onns hau dà set ingiants. L'hotel è ina perditga da l'istoria pompusa dal turissem da sanadad. En il 19avel tschientaner – cur ch'i na deva ni la Viafier Retica ni il traffic d'autos – frequentava chaus curunads e famiglias ritgas da tut l'Europa il «Kurhaus Tarasp» da lezza giada per curar qua, grazia a las funtaunas curativas, mendas da tuttas sorts. Oz appertegna la chasa ad ina gruppia israelian-americana d'investurs ch'ha già cumençà cun las renovaziuns las pli urgentas. Ma l'avegnir da l'hotel è intschert: in object da speculaziun u in object istoric prezios? (Emissiun dals 14 da settember 2014, redacziun: Christoph Müller).

## Muntogna magica – la strategia dal Center da sandà Engiadina Bassa

Dunna Olga da Ftan ha rut in bratsch. Sch'i na dess betg l'ospital regionala a Scuol avess ella stù far in detg viadi per sa laschar tractar. Entant ch'auters ospitals pitschens cumbattan per survivier, è il futur da l'Ospidal Engiadina Bassa garantì. Collaurar empè da concurrenzar è la furmla magica. Cun la decisioùn strategica d'unir l'Ospidal Engiadina Bassa cun il Bogn Engiadina ed ils servetschs da tgira è vegni creà il Center da sandà Engiadina Bassa. Quai ha salvà l'ospital

e cun el il provediment da sanadad en ina regiun perifera. E cun servetschs da nischa vegn creà e promovì il turissem da sanadad. Quel confinanziescha las spiertas dal CSEB che vegnan megliadas e cumplittadas cuntinuadament. Cun las structuras novas persvada il CSEB sur ils cunfins dal Grischun e vala per il chantun sco exempl per centers da sanadad futurs. (Emissiun dals 22 da zercladur 2014, redacziun: Susanna Fanzun).

## Dal Magic Wood a l'Action Wood

Enturn l'onn 2000 scuva in raivider austriac ils blocs da gnais en il guaud a l'entschatta da la Val Ferrera. El schubregia quels cun amis ed els chattan tschienti da lingias da bouldrar (raiver senza suga). Da lez temp las pli grevas sin l'entir mund. Magic Wood – sco ch'els numnan lur paradis – daventa in dals pli enconuschen lieus da bouldrar insumma. Cun la popularitat vegnan er ils problems cun ils indigens. Il film «Dal Magic Wood a l'Action Wood» mussa la fascinaziun da bouldrar e tge ch'ins ha stù far per evitar che Magic Wood vegnia serrà. (Emissiun dals 2 da novembre 2014, redacziun: Petra Rothmund).

## In di en l'Arena alva

Martin Capeder prepara las pistas la damaun a las tschintg. Arthur Capaul vegn a las 6.30 e chargia la rauba. Tanja Cadruvi beneventa si equipa a las nov. Questas trais persunas lavuran tar l'Arena alva. L'Arena alva è il pli grond patrun en Surselva. Da stagiu auta lavuran milli persunas per il bainstar dal giast. Questa reportascha mussa tge che vegn tut fatg en quest territori da skis durant in di. (Emissiun dals 27 da favr 2011, redacziun: Petra Rothmund).

## «Dick und Doof» da l'Engiadin'Ota – e lur ultima stagiu

En il vitg numn'ins els «Dick und Doof». En sasez han els però num Marti Laudenbacher e Rudolf Büsch. Già dapi 15 onns èn els dus responsabets per il runal da skis Müsella a La Punt-Chamues-ch en l'Engiadin'Ota. Quest runal da skis, al qual er Sandro Viletta, il campion olimpic, ha emprendi dad ir cun skis. A l'ur dal travasch e da la high society passentan els lur mintgadi senza gronda agitaziun. Ils dus Engiadinalis originals na sa laschan betg disturbare da nagin e nagut e schlian lur sfidas quotidiane sin lur atgnà via. (Emissiun dals 2 da mars 2014, redacziun: Carin Camathias).

## Turissem en las Alps – er en l'avegnir?

Vacanzas – per blers il pli bel temp da l'onn. In dals emprims patratgs tar ils blers: Nua giain nus en vacanzas? Ils turistichers tschentan u ston tschentan quella dumonda betg mo per in onn, mabain a lunga vista. Quai avain er nus fatg. Co e nua vegni fatg vacanzas l'onn 2050? Giain nus sco uss sper la mar? Vengnan quels da la Bassa e da las citads anc tar nus en la muntagna – sco uss? Sa semtgian noss turistichers avunda per l'avegnir? Cun questas ed outras dumondas confrunta l'autur dal film gieud dal fatg. (Emissiun dals 21 da novembre 2010, redacziun: Gion Tschuor).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Rumir naiv a la staziun Bernina Suot (1967).

FOTO: HEINZ BAUMANN / CC BY-SA 4.0

## Art figurativ

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 10

### Giovanni Segantini – magia da la glisch

Artist, anarchist, sans-papiers: Tut quai era Giovanni Segantini. Per gronda part or en il liber creescha el ovras monumentalas. En cuntradas alpinas tschentha el gieud simpla cun l'egliada drizzada vers terra. El sez va en il decurs da sia vita pli e pli ad aut sin la tschertga d'adina dapli glisch. Otg onns passenta el cun sia dunna Bice ed ils quatter uffants a Savognin per alura sa render a Malögia. Giovanni Segantini aveva 41 onns cur ch'el mora sur circumstanzas dramaticas sin il Munt da la Bës-cha, sin 2700 meters sur mar. (Emissiun dals 22 da novembre 2015, redacziun: Christian Labhart; er cumpari en vendita).

**Il pictur emblidà – Edgar Vital da Ftan**  
Edgar Vital è naschi il 1883 a Ftan e mort il 1970. Sch'ins n'è betg gist da Ftan u da l'Engiadina Bassa ed alura anc

da vegliade-tgna in pau avanzada, na di quest num forsa nagut. Malgrà quai è Vital stà durant divers

decennis dal 20avel tschientaner in dals pli remartabels picturs dal Grischun: In maister da la pictura figurativa. Nun giustificadament saj Vital i en emblidanza, di il directur dal Museum d'art dal Grischun Beat Stutzer. Quai n'è dentant betg stà il motiv per l'autur Arnold Rauch da far quest film. La scuverta da 190 purtrets da Vital ch'en stads enfin uss en possess privat è stada l'inspiraziun. I sa tracta dal relasch cumplet dal reverenda Hans Fontana da Donat, in promotur dad Edgar Vital. (Emissiun dals 14 da zercladur 2009, redacziun: Arnold Rauch).

### Jau e mes Carigiet

L'onn 2002 avess Aluis Carigiet cumplèti 100 onns. Quella giada aveva la Televisiun Rumantscha dedigtà in film al pictur da Trun, enconuschenet en tut il mund. Bertilla Giossi aveva purtretà sis personas ch'han enconuschi ed han gi da far cun l'artist individualist. Ellas raquintan dad el e dal maletg che Carigiet aveva fatg aposte per els. («Sas anc?», emissiun dals 19 da fanadur 2015; redacziun: Bertilla Giossi).

### On doit construire le monde – l'artist Gottfried Honegger

El è graficher, sculptur, pictur e politica-main engaschà. En Frantscha è Gottfried Honegger da Sent in artist fitg stimà. Il president François Mitterrand al ha promovi al Chevalier de l'ordre des Arts e Lettres. Questa stad ha Honegger pudi



Pictura sin vaider da Gian Casty.

FOTO: BASELGIAS / CC BY-SA 4.0

festivar ses 95avel anniversari. Ils Cuntrasts mussan vita ed ovrta da l'artist e mussan ch'el ha anc adina buns fils cun sia patria a Sent. (Emissiun dals 26 d'avust 2012, redacziun: Roman Meyer).

### Tut auter che tschels – il pictur da vaider Gian Casty

Sias fanestras coluradas èn unicas. I tralischian or dal stgir en spira magia. Las baselgias ch'han fanestras da Gian Casty èn perquai pli bellas ch'auras. L'artist Gian Casty da Zuoz è naschi il 1914 e mort l'onn 1979. Sia spezialitad era la pictura sin vaider. Là era el in dals gronds Svizzers dal 20avel tschientaner. Dals onns 1950 fin sia mort è Casty daventà adina pli spargnus: la reduziun en perfecziun. Tgi ch'ha vis ina giada in'ovra da Casty, na l'embla betg pli. Sias fanestras unicas restan en memoria per adina. Sche prest nagin na sa pli quai, èsi bun da far reviver l'ovra e l'artist, in ch'era tut auter che tschels. (Emissiun dals 18 da december 2011, redacziun: Arnold Rauch).

### Giuliano Pedretti – sculptur & perscrutader da spazi

Giuliano Pedretti – l'enconuschenet artist engiadinalis, è mort ils 11 da schaner 2012. L'onn 2006 ha la Televisiun Rumantscha realisà in purtret filmic davart

il sculptur da Schlarigna. En memoria da Pedretti mussa la Televisiun Rumantscha anc ina giada quest film. La gronda part da sia vita ha Giuliano Pedretti, (naschi il 1924), passentà a Schlarigna. Turo Pedretti, il pictur artist, era ses bab, Gian, medemamain artist, ses frar. Er Giuliano è la via da l'art. Inspirà da ses ami Alberto Giacometti, è el sa deditgà spezialmain a la sculptura. Per gudagnar il paun da mintgadi ha el fatg sgrafits vi da las chasas engiadinalas. Il purtret da Rudolph Straub mussa l'artist vi da sias creaziuns fragilas ed er sco tschertgastgazis fitg engaschà per l'Archiv cultural da l'Engiadin'Otta ch'el ha gidà da fundar. (Emissiun dals 22 d'avril 2012, redacziun: Rudolph Straub).

### Persona non grata?

#### Jacques Guidon cumplenesccha 80

Jacques Guidon sez era sa titulà sco «persona non grata». Betg per nagut! Jacques Guidon è s'engaschà durant deccennis per l'ambient, per la cultura e la lingua rumantscha, pia er cunter la destruciun da sia patria, l'Engiadina. Ses engaschament è damaï il cumbat cunter la pussanza dals raps, finalmain cunter ils pussants sezs. El è in spiert critic che na plascha betg a tut. Ma Jacques Guidon ha er sia vart agreebla, quella da l'artist sensibel, dal gentilum. Il film mussa cunzunt questa vart da l'artist anc

adina fitg activ: in um grond ed in grond um! (Emissiun dals 29 da matg 2011, redacziun: Arnold Rauch).



Plasticas da Giuliano Pedretti.

FOTO: HADI / CC BY-SA 4.0

### Peter Haas, cartoonist e graficher, 1933–2015

«Il salip e la furnicla, quai è stà mes absolut highlight!» Sche Peter Haas discurriva da ses emprim film da dissegns animads pli lung, lura fascheva el quai cun luschezza. Ed el fascheva quai cun duvral pleds sco «mes highlight» u «mia meglra lavur». Manegià è naturalimail il film «Il salep e la furnicla», preschentà il 1979 cun grond success en il Kino Rex a Cuira. Quest film da dissegns animads cun la musica da Gion Antoni Derungs è segiraman si'ovra che resta il meglier en regurdanza tar la Rumantschia. Peter Haas era dentant in artist bler pli multifar. Sco cartoonist ha el realisà comics sco «L'istorgia dals Rumantschs» u «Herby e Fred», sco graficher ha el fatg strada en tut la Svizra cun ses chalender «Sammlii» per rimnar rument. Il 2002 ha Peter Haas survegnì per si'ovra da vita il premi da renconuschienscha dal chantun Grischun. Il dissegner e cartoonist gieva malgrà sia malsogna da Parkinson fin sia mort ils 15 da schaner 2015 anc quasi mintga di a lavur en ses atelier. In film sco omagi a l'artist da Domat. (Emissiun dals 24 da matg 2015, redacziun: Ruedi Bruderer).

vi da la paraïd da la galeria Luciano-Fasciati. (Emissiun dals 10 da favrer 2008, redacziun: Bertilla Giossi).

### L'Engiadina da Florio Pünter, Purtret d'in fotograf engiadinalis

El ha in renum internaziunal e tuttina na sa nagin precis tgi ch'el è e tge ch'el fa. Il fotograf Florio Pünter è in vair Engiadinalis. Sia mamma era l'enconuschenet poetessa Luisa Famos da Ramosch, ses bab è l'inschigner Jürg Pünter che stat a San Murezzan. El, Florio Pünter, è da chasa tant a New York sco er en Engiadina. L'Engiadina però ha in'importanza speziala en sias fotografias. Las cuntradas fotografadas èn deliberadas da tuttas intervenziuns civilisatoricas, cuntradas ch'i na dat betg pli u ch'i n'ha mai dà. Arnold Rauch è stà cun Florio Pünter en muntnoga, a fotografar en in lieu nuu ch'ins vesa l'Engiadina spezialmain bain. (Emissiun dals 4 da fanadur 2010, redacziun: Arnold Rauch).

### La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

### Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Exposiziun dad Alois Carigiet a Trun.

FOTO: ADRIAN MICHAEL / CC BY-SA 1.0

### Sculpturas, collaschas e pictura moleculara – Il mund da l'artist Madlaina Demarmels

Madlaina Demarmels è ina da las pli remartabels artistas grischunas da sia ge-

neraziun. Ella è naschida il 1929 a Scuol e scheva già cun 7 onns, dumandada tge ch'ella veglia vegin ina giada: «Eu sun artista!» Ses giavisch ha ella alura er realisà pli tard. Si'abilitad d'artista ha ella acquistà en scolas d'art en l'Engalterra ed en Frantscha. «Picturar vul dir lavurar ferm vi da sasez – igli è lavur vi dal cuntegn intern, ma er vi dal savair duvrar ils materials.» Sculpturas, collaschas e l'uschenumnada pictura moleculara, ina tecnica speziala cun millis da puncts sin tailas grondas, quai è trais da sias impurtantas furmas d'expressiun. En il purtret da la Televisiun Rumantscha mussa Madlaina Demarmels ovras pli veglias, ma er las pli novas da sia lunga perioda da creaziun. En il discurs raquinta l'artista a moda impressiunanta da ses cumbatsemoziunals ed intellectuels cun sasezza e sias ovras. (Emissiun dals 23 da schaner 2011, redacziun: Arnold Rauch).

### «Far kunscht»

In'ovra d'art vesan ins per il solit cur ch'ella vegni exponida, saja quai en in galaria u en in museum. La creaziun da l'ovra, la lavur da l'artist u da l'artista n'è betg visible. Trais artistas grischuns fan in'exceptziun e mussan, co ch'els lavuran. Michel Pfister, sesent a Basilea, lavura vi d'ina nova sculptura da sturs. Ladina Gaudenz che viva e lavura a Geneva va a la tschertga da novs motifs per sia pictura ed Evelina Cajacob che stat a Malans realisescha in dissegne directamain

# Chant e musica

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 11

## Chanta o unda

Il cumpionist grischun Fortunat Fröhlich è viagià il matg 2012 cun ses choR inter kultuR per diesch dis en il Maroc, nua ch'el ha elavurà ensemes cun il Choeur du Maroc a Rabat il project intercultural «chanta o unda». Durant quatter fins d'emna han las chantaduras ed ils chantadurs rumantschs exercità lor program che cumbinescha melodias arabas cun la polifonia europeica. La reschissura Sarah Derendinger ha documentà la naschientscha da quest project davent de las emprimas emprovas a Cuira enfin a la premiera a chaschun dal festival Mawazine a Rabat. «Chanta o unda» mussa tige difficultads che las participantas ed ils participants han gi e co ch'i gieva tiers davos las culissas. (Emissiun dals 21 d'octobre 2012, redacziun: Sarah Derendinger).

## «Ut unum sint» –

**l'aventura dal chor claustral da Mustér**  
Atgnamain hai num ch'ils zains gajian gievvia sotga a Roma, per turnar (la vigilia da Pasca) tar la celebraziun da la levada. Ils zains claustrals da Mustér na

van quest onn betg a Roma, mabain a Cologna. Ensemen cun ils zains van er gisst tut las scolaras ed ils

scolars dal gimnasio claustral. «Ut unum sint» sa numna quest project. «Ut unum sint» («...ch'ils umans sajan unids») è primo in'ovra musicala per chor, orchester, duas solistas e set zains, secundo duai quai esser in messadi per la pasch e terzio è «Ut unum sint» in viadi da scola particular. Durant in'emna è l'entira scola claustral da viadi, 147 scolaras e scolaras sin duas bartgas da Basilea a Cologna. Per il chor gimnasio stattan quatter concerts sin il program: a Breisach en il Münster, en ils doms da Speyer e Mainz e sco punct culminant la presentaziun en il dom da Cologna. «Ut unum sint» – il project il pli spectacular che la scola claustral da Mustér ha realisà insacura. (Emissiun dals 12 d'avrigl 2015, redacziun: Bertilla Giossi / Eligia Derungs).

## Total viril

Ina chanzun, traus chors e 200 umens. A la Festa svizra da chant a Meiringen datan ils traus gronds chors virils communablaim in concert festiv. Il film «Total viril» raquinta da la passiun per il chant viril, da l'istorgia gloriusa dals traus chors, da lur impurtanza politica e da lur



Il chant choral – in'impurta pitga da la cultura rumantscha (foto simbolica).

FOTO: MINNA ELINA KETTUNEN / CC BY-SA 4.0

perspectivas per l'avegnir. Anc viva la tradiziun dal chant viril, ma il temp è criv. (Emissiun dals 21 da zercladur 2015, redacziun: Bertilla Giossi).

## Gion Antoni Derungs (1935–2012)

Quest film d'omagi ha il cineast Gieri Venzin realisà il 2012, curt suenter la mort dal cumpionist e musicist rumantsch. Anc ina giada pudair udir «Il cerchel magico», l'emprima opera ch'el aveva scrit, era in da ses davos giavischs. Ils 4 da settember 2012 mora il cumpionist Gion Antoni Derungs, dus dis avant ses 77avel anniversari. Cun el perda la musica in cumpionist impurta, in musicist da format ed irradiazion internazionala. Malgrà che Gion Antoni Derungs n'è betg pli, è el stà preschent ed entrais sia musica manaiel a blera gieud a chaschun da la represchentaziun da «Il cerchel magico» a Trun ed a Cuira, ils 4 ed ils 11 da november 2012. La Televisiun Rumantscha ha visità las represchentaziuns ed ha discurrì cun personas ch'han enconuschi il cumpionist. (Emissiun dals 18 da november 2012, redacziun: Gieri Venzin).

## «Ei vegn in temps». In omagi a Carli Scherrer e Gion Balzer Casanova

Carli Scherrer e Gion Balzer Casanova han pudi festivar quest onn lur 70avel

anniversari. Els èn omadus stads scolasts, organists e dirigents ed els han omadus cumponi chanzuns ch'en daventadas popularas tar nus ed utrò. En Surselva datti strusch in chor che n'avess betg chantà «La davosa steila» u «La sera sper il lag». Co naschan quellas chanzuns che plaschan a nus uschè bain?

Quella dumonda tschenta l'autur Gieri Venzin en ses film «Ei vegn in temps». El ha visità Carli Scherrer e Gion Balzer Casanova a chasa ed als ha accumpagnà en lur refugis, a las emprovas da chant ed als concerts da reconuschentscha ed engraziamenti ch'han gi lieu a Trun ed a Laax. (Emissiun dals 7 da decembre 2008, redacziun: Gieri Venzin, er cumpari en vendita).

## Il credo da Clau Scherrer

La messa en c-mol da W.A. Mozart è ina da las pli bellas ovras sacrals ch'i dat. Dacurt ha il dirigent sursilvan Clau Scherrer preschentà quell'ovra pretensiua cun ses chor cantus firmus surselva e cun l'orchester Kammerphilharmonie Grischun. En il center dal film stat Clau Scherrer, oriund da Trun, musicist da professiun e dirigent incharnà da plirs chors. Co mussa Clau Scherrer da chantar? Tge relaziun ha Clau Scherrer cun ses chor? E tge relaziun han las chantaduras ed ils chantadurs cun el? A la

tschertga da respotas ha l'autur Gieri Venzin visità cun la camera durant in onn las emprovas ed il concert da Trun, dentant er il mintgadi dal dirigent. (Emissiun dal prim da schaner 2012, redacziun: Gieri Venzin, er cumpari en vendita).

## Increschantüm

L'encreschadetgna è en l'Engiadina ina malsogna fitg derasada. I vegn ditg che l'Engiadina laschia encrescher schizunt cur ch'el è a chasa. Forsa è la musica dal legendar Fränzli Waser – «Fränzli culla già» – daventata perquai in stil musical tipic engiadinal, e la musica ch'cls Fränzlis da Tschlin fan ozendi. Stefan Haupt, autur da films, enconuschen in Svizra er sco reschissur da films fictivs, è stà talmain fascinà dals Fränzlis da Tschlin, ch'el ha fatg l'onn 2000 il film «Increschantüm» per il kino e per la Televisiun Rumantscha. («Sas anc?», emissiun dals 16 d'avust 2014, redacziun: Stefan Haupt).

## Un bacio a la mamma – Uorschla Janett-Tonas

Ella ha adina chantà gugent, Uorschla Janett-Tonas da Tschlin. Da matta, sco giuvna, cun sias soras, sco mamma, cun ses blers biadis ed en la chasa da tgira nua ch'ella ha vivì ils ultims onns. Sia passiun per il chant ha ella dà vinavant a ses figls, quatter da quels èn musicists da professiun. Susanna Fanzun ha accumpagnà ils figls Jachen, Domenic, Duri, Curdin e Gian Janett tar lur davosas visitas tar lur mamma en la chasa da tgira Puntota a Scuol. In di suenter l'ultima intervista per quest film è ella morta cun 91 onns. Als figls resta in stgazi da chanzuns e tocs musica ch'els han per part er arranschà ed interpretà sco ils Fränzlis da Tschlin. Il film è in omagi a la mamma e mussa co ch'i po vegnir communità er sch'ins n'è betg pli bun da dir bler. (Emissiun dals 26 d'avrigl 2009, redacziun: Susanna Fanzun).

## Flurin a la tschertga dal Fado

Il musicist Flurin Caviezeli viagia a Lisboa per emprender ad enconuscher il fado. El s'interessa per l'istorgia e l'essenza da quest stil da musica. El vuless emprender ad enconuscher musicists e localitads en las qualas il fado vegn chantà e sunà. Danunder vegn la tristezza en il fado, co vegn ella exprimida e tge effect fa ella sin l'auditur? Questas dumondas emprova Flurin Caviezeli da responder en il film «o gosto de ser triste». Sias ex-

cursius a Lisboa e conturns ha filmà Martin Valär. Il ductus dal film cun sia calmezza s'unescha cun las scenas da musica e cun lur cuntegns ad in'ovra commoventa. (Martin Valär 2006).

## «Varda che bella luna» – cun Flurin sur l'Appennin

Il musicist Flurin Caviezeli viagia sur l'Appennin per emprender ad enconuscher la musica populara da quella rejun. El s'interessa per las differentas furmas da la musica tradiziunala da las quatter provinzas istoricas Alessandria, Genova, Pavia e Piacenza. Ils inscuners musicals mussan parallelos ed influenzas da quella musica sin la musica populara da l'Engiadina. L'autur dal film Martin Valär ha accumpagnà Flurin cun la camera e mussa ils inscuners e las scenas da musica en in'atmosfera fitg autentica. Cun il film survegn l'aspettatur ina bella survista da la musica d'ina part da l'Italia ch'ins n'enco-nuscha betg tar nus. (Emissiun dals 14 da decembre 2008, redacziun: Martin Valär).

## «O Vienna, o Vienna» – cun Flurin Caviezeli

Il musicist Flurin Caviezeli è in viadi a la tschertga da musica populara. Questa giada è el viagià a Vienna sin ils fastiz da la chanzun viennaia e da la musica da Schrammel, numnada tenor la famiglia Schrammel. Sco Fränzli Waser en l'Engiadina valan ils Schrammels a Vienna sco pioniers da la musica populara. A Vienna inscuntra il team da film ina musica populara urbana, la chanzun viennaia ch'ha ina lunga tradiziun e la musica da Schrammel ch'ha per il moment puspli ina renaschentscha. (Emissiun dals 3 da schaner 2010, redacziun: Martin Valär).

## Tuttenor

Renato Premoli (1935–1979) e Reto Canclini (1936–1986), dus tenors rumantschs da vaglia. Els han fatg furora da lur temp, dapli a l'ester che qua tar nus. Tgi èn questi dus tenors dad opera? Tge han els fatg e cuntanschi in lur vita? Tgi sa regorda anc dad els e tge tuns e fotografias dad els existan anc? Èn els emblidads dal tut? Dal tut betg, ma per blers èn els nunenconuscents. Arnold Rauch è in siis fastiz dals dus tenors rumantschs, da lur vita e lur fin dramatica. (Emissiun dals 22 da decembre 2014, redacziun: Arnold Rauch).

## Fa far musica intelligent?

Perquai ch'els vulan savair sche musica fa intelligent visitan Lea, Altin, Pedro e Milena, quatter uffants da l'Engiadina che fan musica, dr. Ladina Bezzola a l'Universitat da Turitg. Ella è la collaboratura da l'enconuschen neuropsicolog Lutz Jäncke. En l'institut per neuropsicologia vegn intercurrida la relaziun tranter musica ed intelligenza. Per far quai vegnan scannads ils tscharvels dals uffants, plinavant ston els far differents tests pretensius. Tge effectue-scha la musica ed il far musica el tscharvel? Èn ils uffants che fan musica pli intelligents che quels che na fan betg musica? Respostas dat il film da Menga Huonder-Jenny. (Emissiun dals 6 da schaner 2013, redacziun: Menga Huonder-Jenny).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Fränzli Waser (segund da sanestra) cun sia chapella.

FOTO: PD

# Musica moderna

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 12

## Ed ils temps, quels sa midan – l'onn 1968 e l'influenza sin noss chantauturs

L'onn 1968: Robert Zimmermann, ch'è sa numnà Bob Dylan, ha influenzà il mund cun sias chanzuns criticas, las uscheditgas chanzuns da protesta. L'entir mund? Damai er nossa pitschna cultura rumantscha? Gea, pretenda Arnold Rauch che s'occupa en ses film «Ed ils temps quels sa midan» (Bob Dylan: «The times they are a-changin'») da l'influenza che l'onn 1968 e surtut Bob Dylan han gi sin noss chantauturs rumantschs. (Emissiun dals 30 da mars, redacziun: Arnold Rauch).

## Il decenni da la musica nova: chantauturs e «rock'n roll»

Ils onns 1980 èn stads onns da gronda creativitat ed activitat musicala, ed il rock rumantsch è daventà ina part impurtanta da la cultura rumantscha. Anc pli activis èn stads ils «chantauturs» – numnads dapi quella giada uschia, tenor la definiziun taliana «cantautor» – quels che fan tut sez, la musica, il text e l'interpretaziun. Ils pioniers èn stads Paulin Nuotclà e Benni Vigne. Ma lura èn cumparids er novs chantauturs sin il palc: Linard Bardill, ils Corays, ils Hobis e Nays, Corin

Curschellas ed auters. Entant ch'ils chantauturs pudevan anc pretender ch'els vegnian da la chanzun populara e dal chant inventà sez, eran las gruppas da rock per blers gia bunamain anarchics. Cler ch'il rock existiva gia dapi lung temp, cler ch'ils Beatles ed ils Rolling Stones avevan revoluunià la musica populara sco mai, ma rock rumantsch? Cun in tschert retard muntagnard han er ils giuvens musicists rumantschs cu-menzà a far rock e pop cun grond success. A partir dals onns 1980 hai dà bands rumantschas ch'en anc oz famu-sas. I na vegniva betg be chantà «I love you, yeah, yeah, yeah», sco tar ils «Beatles». Ils texts dal rock rumantsch eran per ina gronda part critics ed engaschads. («Sas anc?», emissiuns dals 14 e 21 da fanadur 2013).

## 30 onns Open Air Chapella – l'istoria dal pli vegl open air grischun

Avant 30 onns han in pèr giuvenils engaschads en l'Engiadin'Ota prestà lavur da pionier per la musica: la fundaziun da l'Open Air Chapella, l'emprim festival da musica sur tschiel avert en il Grischun ha gi in grond resun. Entant datti numerus ulteriuri festivals en il chan-tun, e Chapella enrugescha anc adina la cuntrada da festivals en Svizra sco il pli vegl open air dal Grischun. E quai malgrà ch'el sa distanziescha adina dal «mainstream», quai tant areguard la musica sco er l'organisaziun. La filosofia dals organisaturs è oz anc adina la mede-ma sco avant 30 onns. En il center ste-van estattan adina la musica ed il bainstar dals giasts dal festival. (Emissiun dals 28 d'avust 2011, redacziun: Hans-Jörg Riedi).

## «Giu bambin?» La tschertga dal recept per il success dals Furbaz

Ina platta d'aur, il grond Prix Walo, milis d'artigels en gasettas e revistas, concerts cun salas fullanadas: l'istoria dals Furbaz è in'istoria da success. Cumenzà ha tut avant 20 onns cun la victoria da la preseleciun naziunala dal Concours Eurovision de la Chanson e la repre-schentaziun da la Svizra a la concurrenzia internaziunala dal 1989. Oz dattan ils Furbaz concerts da Nadal en l'entira Svizra e las salas èn, malgrà ina pausa da 14 onns, anc adina pli che plainas. Co èsi stà pussaivel ch'ina pitschna gruppera da Sursilvans ha conquistà ils cors e la scena da musica svizra? A la tschertga dal



Corin Curschellas cun La Grischa (2012).

FOTO: MAD / CC BY-SA 3.0

recept per il success dals Furbaz ha Carin Camathias visità els, sfignà en lur istoria e discurrì cun persunas ch'encounruschan ils Furbaz. (Emissiun dals 20 da december 2009, redacziun: Carin Camathias).

## Corin Curschellas e si'amur per la chanzun rumantscha

Corin Curschellas è pli probabel la chantadura rumantscha la pli enconuschenta. Sia chanzun «La pura» è daventata in bain cultural che vegn tigrà a chasa ed en scola. Naschida è quella chanzun a Paris, lunsch davent da chasa, sco las bleras da las chanzuns che Corin Curschellas ha scrit e chantà ils davos trais decennis. Dapi quatter onns viva Corin Curschellas a Rueun. Suerter in'odissea da Cuira a Turitg, Berlin, Paris e New York, turna ella en Surselva en la chasa dal tat. Là nua ch'ella vegniva sco uffant en vacanzas e nua che vegniva chantà stedi e, sco ch'ella punctuescha, adina en pliras vuschs. L'autur Gieri Venzen ha visità Corin Curschellas en ses nov dachasa, dentant er a concerts ubain en il studio durant la registrazion da sias novas chanzuns. Danunder deriva si'amur per la chanzun rumantscha? Ils Cuntrasts mussan la via da Paul Nay da las emprimas registrazions fin a la preschentaziun da sia musica sin il palc.

2013, redacziun: Gieri Venzen).

## La diala alpina

Ina chanzun rumantscha vegliandra de-chanta Sontga Margriata, la diala d'alp che n'è tuttavia betg sontga. Ella è pli-tost il simbol per ina vita en armonia cun la natira. Perquai ch'in paster pit-schen tradescha ses misteri, svanescha la diala al Pass dal Cunclas (GR), e quai per adina. La chanzun da Sontga Margriata viva vinavant en l'interpretaziun impressiunanta da Corin Curschellas. (Emissiun dals 25 da november 2007, redacziun: Bertilla Giossi).

## Paul Nay – la realisaziun da ses siemi

El haja adina chantà bain, dian quels ch'enconuschevan Paul Nay già da mat-tet, quai a Trun/Zignau en il chor d'uf-fants e pli tard er en las ustarias sper la musicbox. E tuttina ha el preschentà ses emprim DC pir blers onns pli tard cun bunamain 50 onns, quai la fin d'emna passada. Sia via al ha manà l'emprim en il mund da l'economia. Avant quatter onns è el sa decidi da vender si'atgna firma da tastgas da computer e da sa dedi-gar a moda intensiva a la musica. Ils Cuntrasts mussan la via da Paul Nay da las emprimas registrazions fin a la pre-schentaziun da sia musica sin il palc.

(Emissiun dals 23 da november 2008, redacziun: René Spescha).

## Pascal Gamboni – dal tschiel giu sin terra

«Il tschiel dal rock sa chatta en l'Engal-terra» – perquai è Pascal Gamboni emigrà da Sedrun vi da l'autra vart dal Chanal, en la terra nua che la gronda carriera musicala para pussaiva. L'emprim è el sa chasà cun sia band Clean a Bristol e là eran els curt avant far il pass grond. Peter Kreiliger ha da lezzas uras gi fatg in film davart Pascal Gamboni e sia band. Quai è stà avant tschingt onns. Oz n'exista la gruppera Clean betg pli. E Pascal Gamboni, lez ha bandunà Bristol ed è i star a Londra. Peter Kreiliger ha puspli visità el per guardar tge ch'è restà dal siemi dal tschiel dal rock. (Emissiun dals 20 d'avrigl 2008, redacziun: Peter Kreiliger).

## Mario Pacchioli – pelegrin a Paris

Tgi n'enconuscha betg Mario Pacchioli? Il pli tard suenter ses segund plaz a l'emissiun da casting «Musicstar» n'è el betg mo stà enconuschen en il Grischun, mabain prest en l'entira Svizra. Curt suenter ses gronds success ha Ma-rio Pacchioli dentant gi ina crisa ed igl è vegnì ruassaivel enturn il Sursilvan. Oz



Linard Bardill (2008).

FOTO: ANREAS DUTT / CC BY-SA 2.0

viva Mario Pacchioli a Paris. Musica fa el anc adina, dentant betg mo. Mario Pacchioli ha er anc chattà in auter champ per s'exprimer. Carin Camathias ha prendi sia camera ed è ida a guardar, co ch'el viva en la metropola franzosa ed ha er accumpagnà el durant in'acziun betg dal tur legala. (Emissiun dals 30 d'octo-ber 2011, redacziun: Carin Camathias).

## Bianca, Rezia, Ursina – trais chantauturs rumantschas

Bianca, Rezia ed Ursina – lur mintgadi, lur cumbats, lur siemis: Tuttas traies han studegà musica e mintgina ha il medem siemi: Pudair viver da la musica. Bianca Mayer da Scuol ha pudi realisar ses sie-mi. Ma ella ha vis e senti ch'il mintgadi da quel siemi è plitost stentus che bel. Viver quest siemi pretenda blers cum-promiss, memia blers per ella. En il mintgadi dad Ursina Giger da Mustér è la musica il motor. Suerter in'emprima trumpada fa ella uss pass per pass tschertgond novas vias. Adina cun sia clera finamira avant egl, quella da realisar ses siemi da pudair viver in di da sia musica. Rezia Ladina Peer vala sco talent. La chantautura da Ftan avess quasi realisà la finamira ch'ella aveva mess a saseava avant dus onns. Ma eba mo quasi! (Emissiun dals 22 da december 2014, redacziun: Arnold Rauch).

## Club Descarga

Il project da jazz «Club Descarga» è la pli gronda producziun da quest gener ch'è vegnida fatga en il Grischun. En collauraziun cun il chor da jazz da Cuira «arcas syncopics» ha Valentín Kessler mess ensemens ed arranschà in concert da musica sidamericana da salsa fin tango. Accompagnà vegn il chor d'ina gruppera da musicians da professiun grischuns sur il num «Salsizartchestra» e da la solista Lisette Spinnler. La Televisiun Rumantscha ha accumpagnà Valentín Kessler tras las differentas fasas dal project. (Emissiun dals 3 da favrer 2008, redacziun: Martin Valär).

## In'exprientscha musicala

Valeria Zanger (battaria), Martina Berther (bass electric), Ursina Giger (vusch), Niculin Janett (saxofon) ed Andi Schnoz (ghitarra electrica) èn sa scuntrads a Glion per realisar in project musical. Inspirads d'in'excursiun en la Ruinaulta creeschon ils tschingt musicians lur musica. Trais dis improvise-schan ed exerciteschan els, a la fin datti in concert en il Cinema sil Plaz a Glion. Al cumenzament dal project pondere-scha la bassista Martina Berther: «Er sche jau hai già sunà cun ils blers, è il re-sultat fitg intschert. Nus essan da chasa en differenti stils da musical». Ursina Giger sa dumonda: «Co tunan l'aua ed il crap?». Andi Schnoz sa lascha inspirar da la tschajera per crear sia musica. La percussiunista Valeria Zanger s'interessa per il tun da tut quai che vegn per mauns ad ella ed en la contribuzion musicala dal giuven saxofonist Niculin Janett pon ins osservar la transfor-maziun d'ina chanzun rumantscha en in toc da jazz contemporani. Il film «In'exprientscha musicala» mussa la creaziun d'in toc musical, da l'idea iniziala fin sia pre-schentaziun davant il public. (Emissiun dals 19 d'october 2014, redacziun: Ivo Zen).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

# Litteratura – teater – film

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 13

## Artur Caflisch

In poet admirà, ma er disfamà, saja el stà, ha ditg Andri Peer, in autur e poet ladin betg nundispiativa. Tge che Caflisch ha tut ditg, pretendi e fatg beffas, e tge ch'el ha tut stuò udir e sa grittentar! Artur Caflisch n'era betg in simpel, ma fitg spiertus ed in grond umorist. A questa persunalitat cumplexa aveva Ernst Denoth deditgà in da ses films tipics, en ils quals el lascha discurrer enconuschens e litterats da la persona, ma er da l'ovra imposanta e formidabla dad Artur Caflisch. («Sas anc?», emissiun dals 30 d'avust 2015; redacziun: Enst Denoth).

## «La crotscha batta il tact da la saiv». Per il 100avel anniversari da Jon Semadeni

Il 2010 avess il scriptur ladin Jon Semadeni festivà 100 onns. Semadeni è stà l'innovatur dal teater rumantsch. El ha



scrit sez ina pluna da dramas e cume- dias. El era reschissur e teatrist, cabaretist e cum- battant per la lingua rumantscha, senza dubi ina persunalitat impurtanta per la cultura rumantscha. (Emissiun dals 23 da matg 2010).

## Regurdanza a Cla Biert

«Eu scriv pel solid alch cunter quai ch'eu n'ha let», di Cla Biert en in'intervista da la Televisiun Rumantscha dal 1978. Quai è mo in dals documents dal scriptur, trubadur e cabarettist ladin che sa chatta en l'archiv da la Televisiun Rumantscha. Ils 19 da mars 2011 èsi stà 30 onns dapi che Cla Biert è mort. En memoria al scriptur oriund da Scuol mussan ils Cuntrasts films or da l'archiv, tranter auter in purtret da la famiglia Biert ed in film en alv e nair dal 1966 sur dal mulin vegl da Ftan cun in commentari da Cla Biert. (Emissiun dals 6 da mars 2011).

## «Empau ei empau» – Vic Hendry e sia vita scritta

«Empau ei empau», manegia il scriptur Vic Hendry a la fin dal film dal reschissur Arnold Rauch. Uss basti, uss èsi da smetter, di el, e smetter è il pli grond art insumma. A l'entschatta dal purtret cinematografic di Vic Hendry la sequenta frasa remartgabla: «Cur che ti es passà ils 90, lura sentas ti schon che ti es vegl, che ti vegns adina pli vegl e che ti vegns mo pli vegl! Ma tge era tranteren? Vic Hendry ha scrit dapli che 30 cedeschs. L'emprim eran quai romans lungs ed extendids. Lura èn ses texts daventads adina pli curts. A la fin ha el seursan i ses texts fin sin l'oss, fin là nua ch'fa mal. El vala per blers sco enfant terrible e nunchapibel. Er quai fa mal ad el, mintgatant, ma auter na sappia el betg scriver, el stoppia scriver sco ch'el saja. (Emissiun dals 30 da mars 2014, redacziun: Arnold Rauch).

## Pur, poet, pictur – Inscunters cun Göri Klainguti

Tgi ch'el ha vis ina giada, n'al emblida betg pli. El è ina figura marcanta cun ina barbuna ed in frunt da sabi: Göri Klainguti, naschi il 1. d'avust 1945. El ha celebrà questa stad ses settantavel anniversari cun ina gronda festa sin ses bain puril a Samedan. Ina buna chascun e motiv avunda per la Televisiun Rumantscha da purtretar Göri Klainguti – il poet, puter, pionier, pur e pictur. Per caracterisar Klainguti para il bustab «p» da cunvegnir anc detg bain. Il redac- tur Arnold Rauch ha inscuntrà l'«enfant terrible» da la litteratura rumantscha en differents lieus ed en pliras situaziuns. Il purtret filmic mussa Klainguti sco tip giagl, alert e viscal sco in giuvenot.



Arno Camenisch (2016).

FOTO: POLPERRO3 / CC BY-SA 4.0

(Emissiun dal 1. da november 2015, redacziun: Arnold Rauch).

## «Arno Camenisch – mund sutsu»

Arno Camenisch è in trendy scrivent sursilvan. Il star da pop scrivend è ina marca da la scena da litteratura svizra. Ses cedeschs, undrads repetidamain, èn da leger en passa 20 linguas. En ses texts fa el or dal pitschen mund la gronda tribuna. L'atun passà èl ì, per l'emprima giada, a New York. En la valisch ina stanga ciga- rettas e «Sez Ner», ses bestseller, en englais. Il film da Christina Pollina e Gian Rupf accumpogna Arno Camenisch sin ses emprim trip en la metropola americana. Ed er qua chatta el las pi tschnas istorgias, ils originals, ils agens. Ma il film turna er tar las ragischs dad Arno Camenisch. El ans lascha prender part a la naschientscha da ses microcosmos, da ses clips da video litterars. (Emissiun dals 22 da favrer 2015, redacziun: Christina Pollina / Gian Rupf).

## Visita tar Erica Pedretti

Erica Pedretti è scriptura ed artista. Ma tgi è questa dunna da 77 onns cun inum grischun che scriva tudestg e che viva en Svizra franzosa? L'ovra litterara dad Erica Pedretti è vegnida onurada cun blers premis internaziunals. Ella è stada l'emprima dunna ch'ha survegnì l'onn 1999 il Premi da cultura dal chantun Grischun. Esther Kräftli da la redacziun da litteratura dal Radio Rumantsch è in'admiratura dad Erica Pedretti ed enconuscha fitg bain si'ovra litterara. Cunquai ch'ella ha legì tut ihs

cudeschs dad Erica Pedretti, ha ella bu-namain l'impressiun d'enconuscher la persuna davos la scriptura. La Televisiun Rumantscha accumpogna Esther Kräftli tar ses emprim inscunter cun Erica Pedretti. Il film mussa in'avischi-naziun persuna a la scriptura ed artista e preschenta quella d'ina vart persuna e nunenconuschenta. (Emissiun dals 27 da schaner 2008, redacziun: Susanna Fanzun).

## Davos las culissas dal teater a Mustér

Il public esa, la glisch en sala è stizzada, las davosas vusches tschessian, en sala in'atmosfera calma. Tut auter davos las culissas: qua regia ina tensiun palpabla. Martin Lutz e Gabi Lozza èn ils emprims ch'han dad iur in tribuna. Tgi dad els dus è pli gnervus? San els bain ordadora lur text? E tge cussegila reschissur Sigis Beer curt avant la premiera a sia truppa? Otmar Seiler accumpogna la gruppera da teater da Mustér durante la premiera da lur nov toc. Ils Cuntrasts – in'egliada davos las culissas. (Emissiun dals 12 da schaner 2014, redacziun: Otmar Seiler).

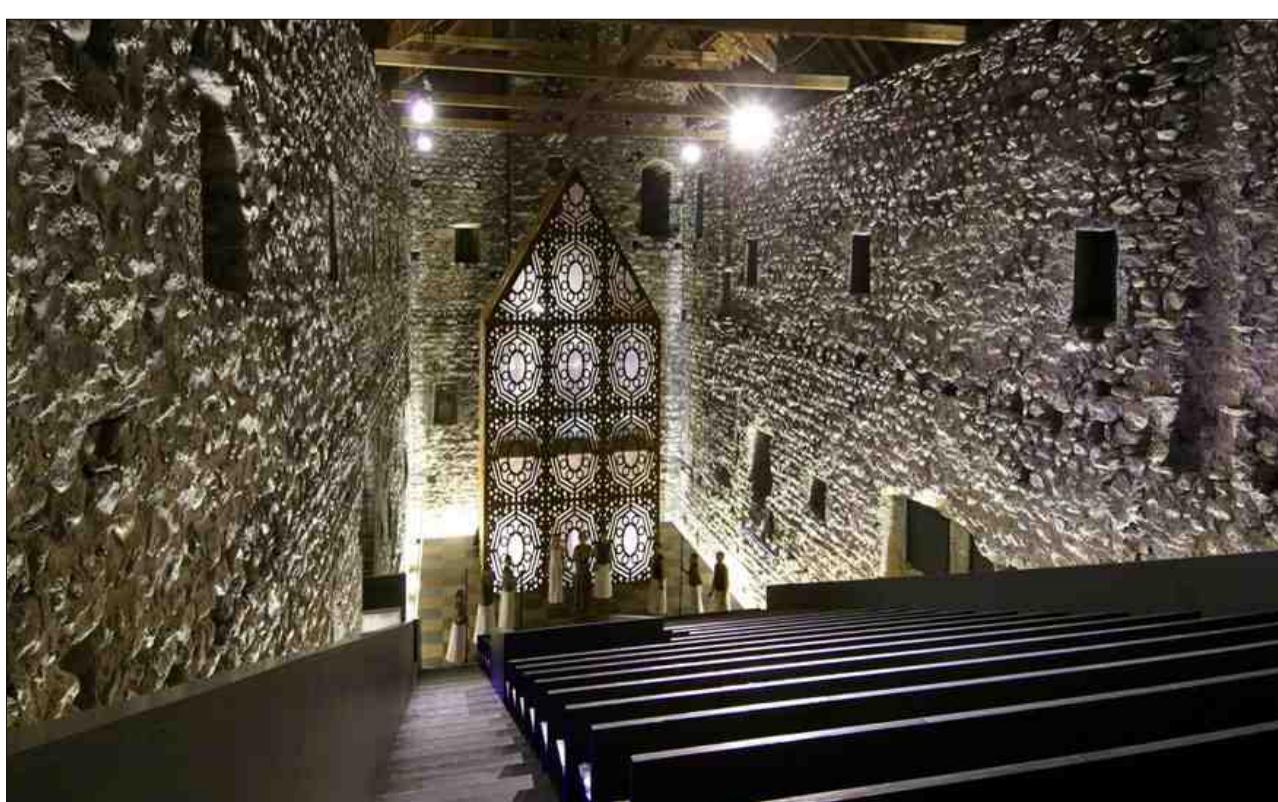
## Dretga realitad

Mintga tants onns fa la populaziun da Laax in grond teater en il liber, quest onn «In siemi dalla notg Sogn Gion» da William Shakespeare, en la versiun rumantscha da Leo Tuor. En las rollas dals «inamurads» debuteschan quatter giuvens Grischuns ch'han en il mintgadi real tut autres occupaziuns: furmaziun, scola u er professiun. Lur instructur per

far quest'experiencscha da teater è stà l'actur e reschissur Bruno Cathomas ch'ha er surpiglià la reschia dal toc. Il film accumpogna ils quatter acturs laics en il process da quella lavour artistica. Ils laics vegan interrogads davart la profesiun d'actur, davart l'atgna fascinaziun – quella da star davant in public – e da raquintar cun l'atgna vusch e cun l'agen corp in'istorgia. Il film raquinta tge che quest process munta, tge ch'el ha effectuà e co ch'ils giuvens sa sentan a la fin da questa lavour. In film da Martin Lorenz. (Emissiun dals 15 da november 2009, redacziun: Martin Lorenz).

## In siemi daventa realitad – Giovanni Netzer inscenescha

Giovanni Netzer è ina da las pli prominentas persunas da la cultura grischuna. Cun il Festival Origen ha el furmà durante ils davos 10 onns il pli grond ed enconuschen festival cultural en il Grischun. Ed igl è ses merit che la politica culturala vegn discutada actualmain en noss chantun. Il film «in siemi daventa realitad» mussa in auter Giovanni Netzer, quel davos las culissas, il reschissur. A l'entschatta da sia producziun «Noah» sin il rempar dal lai da fermada da Murmarera na stat betg in'ovra existenta, mabain in'idea, in siemi. La metoda da lavurar da Giovanni Netzer è da stgaffir communablaimen cun ils ballarins e las ballarinaz ils caracters e la coreografia dal toc. Il film observa quest process e lascha esser l'aspectatur e l'aspectatura perdita da l'act creativ. E lura accumpogna il film Giovanni Ne-



Inscenaziun dad Origen en il chastè da Riom.

FOTO: GIOVANNI NETZER / CC BY-SA 4.0

tzer durant ch'el tscherna las tailas per ils costums extraordinaris ed al visita en ses atelier solitari nua ch'el zambregia ils models per sias tribunas spectacularas. Il film «in siemi daventa realitad» mussa la lavour artistica da Giovanni Netzer devant da las emprovas fin la fevra l'ultima minuta avant la premiera. (Emissiun dals 20 d'october 2013, redacziun: Berthilla Giossi).

## Responder a l'existent – Gasser, Derungs

Il biro Gasser, Derungs appartegna als representants excellents d'ina generaziun giuvna da readers ed architects svizzers. Els han transfurmà la scola veglia da Morissen en ina chasa da vacanzas, creà l'exposiziun «Viver la varietad» en il Museum da la natira dal Grischun, u alura lur incumbensa la pli impurtaga: construì il teater Zuoz Globe en il Lyceum Alpinum a Zuoz. Carmen Gasser è creschida si a Haldenstein, Remo Derungs a Cuira. Els collauran perquai ch'els han passiuns communablas: per architectura d'interiurs, per crear e furmar exposiziuns ed er – però en in vast senn – per design. (Emissiun dals 4 da decembre 2011, redacziun: Christoph Schaub).

## Zarli Carigiet

Ses chau marcant e ses dialect grischun unic eran ses chapital en la Bassa. Sco cumedian popular ha Zarli Carigiet influenzà durant decennis considerabla-main la tribuna ed il film svizzer. Il film documentar «Zarli Carigiet» mussa per l'emprima giada fotografias e material da film per part anc betg publitgà da l'artist ch'è naschi 1907 a Trun. Commembers da la famiglia, collegas da lavour ed amis sa regordan da Zarli Carigiet. Uschia na-scha in purtret interessant e sincer davart in dals pli impurtaga exponents da la cultura populara svizra. (Emissiun dals 14 da settember 2008, redacziun: Felice Zenonic).

## «Ils traïs vents»

I fa adina puspè surstar quantas persunas da l'ester ch'emprendan rumantsch e che s'engaschan lura er per quella lingua minoritara. Ina da quellas persunas è stà Gilbert Taggart, in professer da lingua dal Canada, mort il 2007. Il 1998 era Taggart vegni en Svizra e sa scuntrà cun Susanna Fanzun – el saveva perfetgamain rumantsch ed era per uschè dir inamurà en las paraulas engiadinais. Il film purtretescha il Canadais supren- dent e mussa in film che Taggart aveva fatg sez: In film animà da la paraula rumantscha «Ils traïs vents». («Sas anc?», emissiun dals 19 da fanadur 2015; redacziun: Susanna Fanzun).

## Making of dal film «Canzun Alpina»

Ils 21 da settember 2008 mussa la Televisiun Svizra SF il film cun il titel «Canzun Alpina». L'istorgia dal film è situada en la Sursela – là è el er vegni filmà e realisà. En il film vegnan avant: in pop da pel stgira, in chor maschadà ed in center per requirents d'asil. Amur, pregiudizis ed intrigas datti er en il film – e tut quai en la vischnanchetta da Schlu-ein. Mussa l'istorgia la realitad? Il cine- ast Roger Brunner ha guardà davos las culissas da la producziun da la «Canzun Alpina». (Emissiun dals 31 d'avust 2008, redacziun: Roger Brunner).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch

# Rumantsch: Cultura populara, instituziuns e medias, identitad

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha sin DVD, part 14

## Ina vita per il passà – in purtret dad Alfons Maissen

Alfons Maissen ha vivì bunamain l'entir 20avel tschientaner. Gia quai è impressiunant. Maissen ha er passentà si'entira lunga vita cun rimnar objects, guaffens, mobiglias, ma cunzunt er scrits, fotografias e plunas da chanzuns. In stgazi unic pudain nus engraziar a la premura e perseveranza da Maissen. El èsi ch'ha tegnì en salv ina gronda part da noissa ierta culturala. «Ina vita per il passà», aveva l'autur Gieri Venzin numnà ses purtret filmic ch'el ha fatg l'onn 2001, curt avant la mort dad Alfons Maissen. («Sas anc?», emissiu dals 16 d'avust 2015; redacziun: Gieri Venzin).

## La chantadura tschocca

Igl ha dà in temp senza plattas, radio ed i-pod, in temp, nua ch'ins stueva chantar sez, sch'ins vuleva udir ina chanzun. In temp cura che la chanzun era omnipreschenta. I vegniva chantà dapertut: chanzuns da cumià, da nozzas, da chatscha, chanzuns da la-



schar encre-scher, chanzuns da guerra, chanzuns da Nossa-donna e sa chapescha da tut il temp chanzuns d'amur. En il de-curs dal 20avel tschientaner svanescha la chanzun pli e pli or dals vitgs rumantschs. Per ch'ella na svaneschia betg dal tut, van differents rinnadars da chanzuns or en ils vitgs e nodan notas e texts, fan registraziuns da tun e fotografeschian chantaduras e chantadurs. In da quels rinnadars è stà il sci-enzia Alfons Maissen ch'è mort il 2003. Alfons Maissen ha rimmà durant sia vita radund 2000 chanzuns. Sia chantadura preferida era la chantadura tschorva Maria Petschen da Mustér. Sco schefredactur dal Dicziunari Rumantsch Grischun ha Alexi Decurtins manà sia passiun per la lingua rumantscha ad ina perfecziun maisterila. Ma quest'amur per la lingua n'è betg tschessada cun l'ir dals onns. Suerter sia pensiun cumpara il «Niev vocabulari romontsch». Oz, cun 86 onns, è Decurtins anc adina entusiasticamain vi da la lavour. Il «Lexicon romontsch cumparativ» voluminus cumpara proximamain. Co che Alexi Decurtins viva per la cultura rumantscha, è il tema principal da l'emissiu «Ei para dis».

## La rassa stgarlatta – las Engiadinais e lur costum

Per in costum da festa engiadinalis dovràn ins 3,5 x 1,5 meters taila da

launa cotschna, 170 centimeters saida naira e pizs da murinellas. Ma in costum è bler dapli che la summa da sias parts. Quai è adina stà uschia: dal temp dals mercenaris e pastiziers fin al temp dals turistichers e politichers. Purtà el han las dunnas engiadinais. Cun Tina Cuorad da Lavin, Nataglia e Madlaina Clagluna d'Ardez, Edith Spiller da Scoul e Romana Ganzoni da Samedan fa Isabelle Jaeger in viadi tras il temp – a la tschertga dal costum engiadinalis en la vita da las Engiadinais. (Emissiu dals 14 da favrer 2010, redacziun: Isabelle Jaeger).

## 100 onns Jon Pult

Jon Pult avess cumpleni ils 3 d'avust 2011 100 onns. «Jon Pult è stà in dals interessants activists ed ambassadurs dal moviment rumantsch dal 20avel tschientaner», di Rico Valär, romanist ed autur d'in cudesch davart Pult. «Pleds e scrits» ha num sia monografia gis cumparida. Ed ella cuntagna precis quai: Pleds che Jon Pult ha tegnì, artitgels che Jon Pult ha scrit durant sia vita, bunamain adina davart il rumantsch. Tranter tut quest material datti naturalmain er contribuziuns che Pult ha g'fatg per la Televisiun Rumantscha. Ina da quellas è in purtret dal celebrà musicist e cumpionist engiadinalis Otto Barblan da l'onn 1972. («Sas anc?», emissiu dals 7 d'avust 2011).

## «Ei para dis».

### Alexi Decurtins e sia passiun per la lingua rumantscha

«La lingua rumantscha è in paradis», aveva ditg Pader Placi a Spescha. Alexi Decurtins admirava l'enconuschenet pader benedictin. «Ei para dis», tuna identic e vul dir en sursilvan «i fa di», ed i vegn cler er per la cultura rumantscha. Sco schefredactur dal Dicziunari Rumantsch Grischun ha Alexi Decurtins manà sia passiun per la lingua rumantscha ad ina perfecziun maisterila. Ma quest'amur per la lingua n'è betg tschessada cun l'ir dals onns. Suerter sia pensiun cumpara il «Niev vocabulari romontsch». Oz, cun 86 onns, è Decurtins anc adina entusiasticamain vi da la lavour. Il «Lexicon romontsch cumparativ» voluminus cumpara proximamain. Co che Alexi Decurtins viva per la cultura rumantscha, è il tema principal da l'emissiu «Ei para dis».



Costum engiadinalis.

FOTO: PD

(Emissiu dals 3 da matg 2009, redacziun: Arnold Rauch).

## «Il pionier» – regurdanzas a Tista Murk

El è stà ina da las personas las pli engaschadas en il mund rumantsch dal 20avel tschientaner. E surtut ha el inizià e fullà via sin blers champs dal moviment rumantsch: en il teater popular, la litteratura, las bibliotecas, il radio e la televisiun. Tista Murk,

naschì avant 100 onns a Müstair e mort il 1992 a Trun en Surselva. Ma tgi era questa personalitat rumantscha? E tge ha ella insumma prestà en tut las domenias da ses engaschament? – En occasiun dal 100avel anniversari da Tista Murk è Arnold Rauch sa mess a la tschertga da fastizs e da perditzas da questa personalitat. Perquai ha el chavà ora bler material filmic or dals archivs da RTR. El è sa chape-scha à filmar en Val Müstair, tranter auter en Chasa Jaura e tar sia chasa paterna, però er a Trun en il davos domicil da Tista Murk. Ed el è perfin à Winterthur, nua che la nova biblioteca da la Scol'auta per scienzas appli-gadas ha survagnì quest onn il num «Haus Tista-Murk». Sin ses viadi da retschertga enavos en il temp ha l'autur per l'ina chattà instituziuns iniziadas da Tista Murk che funcziunan anc adina. Ma surtut ha el scuntrà personas che sa regordan anc cun admiraziun da Tista Murk, da quest «praticher universal». (Emissiu dals 12 d'avrigl 2015, redacziun: Arnold Rauch).

## In'idea torta – l'emprima emissiun da la Televisiun Rumantscha

Dumengia, ils 17 da favrer 1963: la Televisiun Svizra emetta l'emprim Balcun tort da la Televisiun Rumantscha. «Il maleg ei staus fuostgs e fur-miclus», ha scrit da lez temp la «Gassetta Romontsch». Ed er il «Fögl Ladin» ha crititgà: «Vus avais do ün purtret dals Rumantschs tuottafat unilater». Dapi il 1963 èn las emissiuns sa midadas e cunquai er ils pa-railris. 50 onns Televisiun Rumantscha, motiv avunda per RTR da ra-quintar 50 istorgias en radio, televisiun e sin l'internet. Deplorablamain

existan be intgins fragments da las duas emprimas emissiuns dal Balcun tort da l'onn 1963. Las moderaziuns da Luisa Famos n'èn deplorablamain betg pli da chattar en ils archivs da l'entira SRG SSR. En la memoria èn questas emprimas emissiuns tuttina anc – ils Cuntrasts van a la tschertga da personas che sa regordan anc dals emprims purtret rumantschs en la Televisiun Svizra. (Emissiu dals 17 da favrer 2013, redacziun: Susanna Fanzun).

## Festivar 50 onns Televisiun Rumantscha

Ils 17 da favrer 1963 ha il studio da Turitg emess l'emprima emissiun rumantscha, il «Balcun tort». Per festi-var quest giubileum ha la Televisiun Rumantscha envidà passa 300 giasts ad ina festa. Persunas ch'han lavorà davant e davos la camera, persunas rumantschas, ma er na Rumantsch(a)s ch'han cun lur savida e simpatia sostegni la Televisiun Rumantscha. L'act festiv preschenta las tschintg decadas da la Televisiun Rumantscha cun films, pleds, musica e reminiscenzas, cun moderaturas e moderaturas actuals ed anteriurs. Ils Cuntrasts mussan las ivettas da questa festa. (Emissiu dals 25 d'avust 2013).

## Il Muschkito – mustgin, mustgun u pitgalain

Dumengia saira, ils 11 da novembre 1990, curt suenter las sis, emetta la Televisiun Rumantscha per l'emprima giada il magazin «Muschkito». Cun tempo vegnan preschentadas istorgias e contribuziuns pitigantas. En mira èn l'uvestg Haas, Heidi, Bernard Cathomas u ils condoms rumantschs. Il «Muschkito» daventa per traïs onns il stgarnuz da surprisas da la TR, in'emissiu ch'irritescha, fascinescha e chaschuna stgandeli. Ed ella survegn il predicat «l'emissiu la pli garmadie ed innovativa da tut ils programs da la SRG/SSR.» Nus dain in guard en noss archivs e discurrin cun ils redacturs da quella giada. (Emissiu dals 24 da favrer 2013, redacziun: Guadench Dazzi).

## Canorta – Resuns d'in viadi rumantsch

L'experimentscha persunala ha stimulà Aline Suter da far in film davart la lingua rumantscha. Rumantsch, l'ierta linguistica da sia mamma e tatta, ha ella già emprendì durant si'uffanza ch'ella ha passentà en la Svizra franzosa. Pli tard ha ella sviluppà per questa part da si'identität in interest exprimì. Céline Carridroit s'interesse-scha er per quest tema ed ha fatg ina scolaziun da documentalista. Uschia han las duas reschissuras decidi da far ensemble in film. Durant las lavurs da filmar è sa furmà il giavisch tar las reschissuras da far enconuschenet il film a quellas personas ch'èn pertutgadas directamain da la tematica: als Rumantschs sezs. «Canorta» exprima la charezza da las duas auturas per tun e musicalitat, ma el exprima er l'experimentscha persunala dad Aline Suter. (Emissiu dals 24 da favrer 2013, redacziun: Aline Suter / Céline Carridroit).

## La preschentaziun:

«Cuntrasts» da la Televisiun Rumantscha: Films emess ils onns 2007–2015, accessibels en la Biblioteca chantunala en format DVD.

## Dapli informaziuns:

chatta.ch/?hiid=4733  
www.chatta.ch



Chasa RTR a Cura.

FOTO: PD